

Hic sunt dracones:
La geografía y la cartografía de los monstruos

Chet Van Duzer
 (University of Rochester)

Este artículo es una versión revisada, ampliada, actualizada, y traducida de mi capítulo en *The Ashgate Research Companion to Monsters and the Monstrous* (Van Duzer 2012);¹ como tal, su objetivo es proporcionar ideas y recursos bibliográficos a los investigadores que indagan en la geografía y la cartografía de los monstruos, tanto terrestres como acuáticos, del período medieval y de la edad moderna. Agradezco a los editores del volumen de Ashgate, Asa Mittman y Peter Dendle, la invitación que me hicieron a contribuir al volumen. He disfrutado del proceso de actualización y mejora del artículo, al cabo de unos ocho años de su publicación inicial.

En este trabajo retomaré las ideas que hubo en occidente acerca de la distribución geográfica de los monstruos, y también las representaciones de estas ideas en los mapas,² desde la antigua Grecia hasta finales del siglo XVI. Debido a que no ha perdurado casi ningún mapa de la antigüedad clásica, las referencias a la cartografía serán, naturalmente, de los períodos medieval y renacentista. Después de un breve comentario acerca de la creencia de que los monstruos se originaron en relación con los extremos climáticos, que tuvo arraigo en regiones distantes de Europa, examinaré la tendencia a ubicar a los monstruos en los límites de la Tierra. En cualquier caso, también hay “monstruos entre nosotros”, es decir, también se creyó que había monstruos supuestamente ubicados cerca de donde vivieron el escritor o el cartógrafo, y también cerca del centro de la Tierra. Comentaré algunos ejemplos de este tipo de monstruos y las características que los distinguen de los monstruos lejanos. Asimismo, daré algunos ejemplos del traslado de monstruos desde los límites de la Tierra hasta el centro, lo que confirma la prevalencia de hábitats monstruosos en regiones distantes, y cerraré con algunos ejemplos relativos al escepticismo sobre los monstruos reflejados en los mapas.

Definir la palabra “monstruo” es notablemente difícil cuando, de hecho, algunas de las definiciones que se han ofrecido a lo largo de los siglos son contradictorias. Mientras muchos autores, tanto clásicos como medievales, incluyendo a Marco Cornelio Fronto, Pierre Bersuire y sir John Mandeville definen al monstruo como algo *contra naturam* o “contra la naturaleza” (Friedman 1981, 111 y 116; Verner 2005, 5-7), para san Agustín e Isidoro de Sevilla, un monstruo era parte del plan de Dios, un adorno del universo que también podía enseñar acerca de los peligros del pecado.³ La condición de hibridación es citada a menudo como una característica definitoria de los monstruos, pero si bien esta es, quizás, una característica frecuente, no es necesaria.⁴ Para los propósitos de este artículo, un monstruo se puede definir como una criatura sorprendente y exótica (independientemente de si se consideraba real o mítica) en los que había una fuerte creencia

¹ Agradezco a Guadalupe Pinzón Ríos, José Manuel Pedrosa, y Pablo Castro Hernández por su ayuda y asesoramiento en la revisión y ampliación de este artículo.

² Como puntos de partida sobre la geografía y la cartografía monstruosa en otras regiones, véase Caiozzo 2006, esp. 107-108; Sato 1996; Strassberg 2002; Pines 2004; y Yang 2014.

³ Véase san Agustín, *De civitate Dei* 16.8 and 21.8; y Isidoro de Sevilla, *Etymologiae* 11.3.1. Para un comentario sobre este tema, véase Verner 2005, 2-7. El pasaje de Isidoro de Sevilla se cita al comienzo de los bestiarios medievales de la llamada Tercera Familia. También véase el pasaje similar al de san Agustín en Lemay 1992, 113.

⁴ Para un análisis de las diferentes categorías de monstruos, véase Mason 1991. Foucault 2003, esp. 63 y 76, sugiere que desde la Edad Media hasta el siglo XVIII, los monstruos fueron esencialmente mezclas; sobre esta idea véase Tyler 2008.

en los tiempos clásicos, medievales o del Renacimiento.⁵ La mayoría de las veces los aspectos sorprendentes y exóticos de los monstruos implican deformidad física (definida en los términos de las normas europeas entonces vigentes); pero también incluiré casos de deformidad moral (definida de nuevo en referencia a las normas europeas entonces vigentes), como el de los caníbales. Es importante tener en cuenta que en los períodos antiguo, medieval y renacentista se consideraban monstruosas varias criaturas –por ejemplo, los leones y las ballenas– que en la actualidad no son considerados así, y que desde luego una cultura queda mucho mejor definida cuando se analiza qué criaturas define como monstruosas (Cohen 1996). Cicerón y san Agustín definieron a los monstruos conforme al hecho de que mostraban (*monstrant* en latín) signos o advertencias de los dioses o de Dios,⁶ aunque esta fuese, más bien, una posible función de los monstruos y no una característica distintiva.

Para muchos de nosotros, cuando pensamos en la geografía de los monstruos y en la monstruosidad que aflora en los mapas, nos viene a la mente un mapa medieval con una leyenda que reza *Hic sunt dracones*, “Aquí hay dragones”. De alguna manera esta convención es mucho más tópica y exagerada de lo que tiene derecho a ser, ya que solo existen dos mapas⁷ y un globo terráqueo⁸ en los que aparece esta leyenda como tal.⁹ Pero, mientras que tal leyenda específica es poco frecuente, los monstruos sí son comunes en los textos geográficos de todas las épocas, y sus leyendas e imágenes aparecen en muchos de los mapas más elaborados de la Edad Media y del Renacimiento.

La descripción y representación de los monstruos lejanos implican una intrigante tensión entre impotencia y control, entre impotencia y poder. Por una parte, se muestra que los extremos de la Tierra son lugares de gran peligro, en los que la supervivencia humana –si no se es un héroe de la magnitud de Hércules o Alejandro Magno– sería difícil o imposible: si bien persistía la

⁵ Murgatroyd 2007, 1, dice que usará la palabra “monstruo” para “incluir criaturas míticas, fabulosas e imaginarias que son extraordinarias, extraterrestres y anormales”, pero no estoy de acuerdo en que un monstruo deba ser mítico. Para una cronología interesante del interés europeo medieval en las maravillas, véase Le Goff 2008, 9-24.

⁶ Sobre los monstruos como advertencias véase Cicerón, *De divinatione* 1.42; san Agustín, *De civitate Dei* 21.8; Friedman, *The Monstrous Races* (véase nota 3), pp. 108-130; Robert Garland, “The Deformed and the Divine”, en *The Eye of the Beholder: Deformity and Disability in the Graeco-Roman World* (Ithaca, NY: Cornell University Press, 1995), pp. 59-72; y A. W. Bates, *Emblematic Monsters: Unnatural Conceptions and Deformed Births in Early Modern Europe* (Ámsterdam y Nueva York: Rodopi, 2005), así como otros trabajos citados a continuación.

⁷ Uno de estos mapas es un mapa del mundo que hay en un manuscrito de *La Fleur des Histoires* de Jean Mansel que fue creado c. 1460-70, y que está en Bruselas, Bibliothèque Royale de Belgique, MS 9260, f. 11r; el mapa es ilustrado en Scafi 2006, 202-203; y los textos son transcritos por Hoogvliet 2007, 289: la leyenda dice *Hic sunt dracones*. El otro mapa es el cuarto mapa de África, etiquetado Tabula 28, que aparece en un manuscrito del siglo XV de la *Geografía* de Ptolomeo en la Colección A. E. Nordenskiöld en la Biblioteca Nacional de Finlandia: véase Van Duzer 2014, 311.

⁸ El globo es el globo Hunt-Lenox de c. 1510 que se encuentra en la Biblioteca Pública de Nueva York: en la representación de la costa sureste de Asia se encuentra la leyenda *HC SVNT DRACONES*. El globo es ilustrado en Nordenskiöld 1889, 75; de Costa 1879, 536 malinterpreta esta leyenda como una referencia a los Dragonianos mencionados por Marco Polo.

⁹ Sobre la rareza de esta leyenda véase Blake 1999, quien sin embargo no sabía que la leyenda aparece en el mapamundi en Bruselas o en el manuscrito de Ptolomeo en Helsinki. Por supuesto, otras frases similares aparecen en muchos otros mapas medievales; por ejemplo *hic abundantes leones*, “aquí abundan los leones”, en el mapa Cotton o Anglosajón del siglo X (Londres, British Library, Cotton MS. Tiberius B.V., f. 58v); y *hic grifes*, “aquí están los grifos”, *hic pannoithi*, “aquí están los panotii” (hombres con orejas enormes), y *Hic Pigmei et Fauni et reges gentium*, “aquí están los pigmeos y los faunos y los reyes de las naciones”, en el mapamundi de Lambert de St-Omer en su *Liber Floridus*: véase Lecoq 1987, 17.

esperanza de que no fuese imposible una eventual evangelización de los extremos de la Tierra,¹⁰ en muchos sentidos los límites del mundo se percibían como un desierto inconquistable. Por otro lado, como ha escrito Edward Said, “Tener... conocimiento de una cosa es dominarla, tener autoridad sobre ella, negarle autonomía” (32). La descripción y representación de los monstruos lejanos sacó a los límites de la tierra de lo desconocido, y el hecho de que el conocimiento de esas regiones y sus monstruos se hubiera obtenido implicaba tácitamente que las regiones podrían ser visitadas nuevamente, esta vez con mejor conocimiento de sus peligros.

Dos de los principios geográficos más importantes que de los que tradicionalmente han determinado las regiones habitadas por los monstruos son la idea de que estos son producto del clima y de que se localizan en los extremos de la Tierra. Las diferentes expresiones y consecuencias de estos principios, las excepciones a ello y sus representaciones en los mapas serán exploradas en el siguiente apartado.

Clima

En la Antigüedad, la Edad Media y el Renacimiento temprano se pensaba que el mundo estaba dividido en zonas climáticas:¹¹ de acuerdo con la expresión más sencilla de esta teoría, había una Zona Tórrida, caliente e inhabitable, cerca del Ecuador, zonas templadas habitables al norte y al sur de la Zona Tórrida, y zonas gélidas inhabitables cerca de los Polos Norte y Sur. Estas zonas fueron representadas comúnmente en los mapas medievales, particularmente en los mapas por zonas (Woodward 1987, 355-357), los más conocidos de los cuales ilustran los manuscritos de Macrobio en su *Comentario al Sueño de Escipión*.¹² Y se pensaba que los extremos del clima, particularmente el calor, producían monstruos. Plinio (6.35.187) dice que no es sorprendente que haya animales y hombres monstruosos en los extremos de África, debido al fuerte calor de la zona, y Diodoro Sículo (2.51.2-4) dice que “las criaturas híbridas, en las que se combinan partes de animales extremadamente diferentes en su naturaleza” son particularmente comunes en las zonas cálidas, sobre todo cerca del Ecuador. Al clima también se le imputó haber creado diferentes razas de hombres, particularmente razas de piel oscura y razas monstruosas; esta idea fue desarrollada minuciosamente por primera vez por Hipócrates en su tratado *Sobre aires, aguas y lugares*, especialmente en los capítulos 12 y 24, y fue continuada durante la Edad Media, particularmente en el *Liber de natura locorum* de Alberto Magno, parte 2, capítulo 3, y en el Renacimiento.¹³ Sin embargo, al estar Europa dentro de una zona templada, la lógica geográfica de la teoría por zonas relativa a la creación de monstruos era que los monstruos se encontraban en regiones remotas. Así, los dos principios fundamentales que gobernaban la ubicación de los monstruos, específicamente su generación por climas extremos y su tendencia a ubicarse en lugares lejanos de la Tierra, situaban a los monstruos en regiones distantes, por lo que me enfocaré aquí en la inclinación a ubicar a estos seres en los límites de la Tierra.

¹⁰ Sobre la evangelización hasta los confines de la tierra, véanse los *Hechos de los Apóstoles* 13:47; Riesner 1998; y Wood 2001.

¹¹ Véase Tooley 1953; Dicks 1955; Abel 1974; Martin 2006; Schröder 2009; y Cattaneo 2009.

¹² Sobre los mapas macrobianos véase Destombes 1964, 43-45 y 85-95; Chekin 2006, 95-120; y Hiatt 2007.

¹³ Para los comentarios de las teorías sobre el efecto del clima en las razas humanas, véase Heiberg 1920; Glacken 1967, 80-115, 254-287, y 429-460; Friedman 1981, 51-58; Meserve 1982; Thompson 1989, 100-104 y 208 nota 59; Bergevin 1992; Lecouteux 1993, 75-85; Metzler 1997; y Dueck 2012.

Los límites de la Tierra

Desde la época de los antiguos griegos, lo que los europeos percibían como los límites distantes de la Tierra fueron considerados el reino de lo exótico: de los tesoros, de los animales extraños y de los seres monstruosos. El historiador griego Heródoto (3.116) escribió que “las regiones extremas de la Tierra, que rodean y encierran en sí mismas a todos los demás países, producen las cosas más raras”, y da expresión concreta de esto en muchas de sus historias sobre maravillas con sede en los límites de la Tierra.¹⁴ Esta idea fue repetida por diversos autores medievales. Gerald de Gales (ca. 1146-ca. 1223), por ejemplo, en su *Topografía de Irlanda*, destaca la presencia de maravillas en el lejano oeste:¹⁵

Así como los países del Oriente son notables y preeminentes por causa de algunos prodigios propios y originarios de allí, así también las partes occidentales son dignificadas por los milagros de la naturaleza que suceden en su interior. Porque a veces, como quien está cansado de los asuntos y realidades serias, se aleja y se retira por un poco de espacio y, por así decirlo, se entrega felizmente a los monstruos extraordinarios de las partes secretas reverente y misteriosamente veladas.

Ranulf Higden (ca. 1280-ca. 1363) en su *Polychronicon* 2.1 dice también que los límites más lejanos de la Tierra, como la India, Etiopía y África, abundan en maravillas (Higden 1865-86, 2:186). A continuación hablaré de la propensión, tras el descubrimiento europeo del Nuevo Mundo, a reubicar maravillas y monstruos en lo que se había convertido el nuevo límite de la tierra en Occidente.¹⁶

La tendencia a ubicar maravillas, incluyendo monstruos, en los confines del mundo, era tan común que atrajo comentarios y sátiras incluso en la antigüedad. El matemático y geógrafo griego Eratóstenes (ca. 276 a.C.-ca. 195/194 a.C.) habló de “exokeanismos” (“oceanismo distante”), es decir, de la predilección por mover las cosas hacia los confines de la Tierra (Stockhammer 2013). El explorador Piteas de Thule había informado de varias maravillas en el Atlántico Norte y Antonio Diógenes (s. II d.C.); en sus *Maravillas más allá de Thule*, afirmó haber visto hombres y varias maravillas en el lejano Norte “que nadie... podría haber visto ni oído de ni imaginado.”¹⁷ Luciano de Samosata (s. II), en su libro jovialmente titulado *Historias verdaderas*, cuenta haber sido expulsado hacia el Atlántico por una tormenta y llevado a una isla en la que había un río de vino, y que después fue trasladado por una tromba de agua a la Luna, donde él y sus compañeros se vieron envueltos en una guerra entre el Rey de la Luna y el Rey del Sol, cuyos ejércitos estaban formados por exóticas razas monstruosas como los Cyanobalani u hombres con cara de perro que peleaban sobre bellotas aladas, los Psyllotoxotoe o pulgas arqueras, y los Nephelocentauri o nubes de centauro; desafortunadamente los Hipogerani o grullas-caballo no se unieron a la batalla (Samosta 1974; Morgan 1985).

¹⁴ Véase Zumthor 1994, 248-269; Romm 1987; Karttunen 1988; Karttunen 1992; Nesselrath, 1995; Albaladejo Vivero, 2007; y Castro Hernández 2018.

¹⁵ Traduzco de Gerald de Gales 2000, 2nd preface, p. 6. Para más sobre los monstruos en Gerald véase Mittman 2003; para comentarios sobre maravillas lejanas en otros autores medievales, véase por ejemplo Deluz 1988; Daston y Park 1998, 21-66; y Casas Rigall 2002.

¹⁶ Sobre la tendencia en el Renacimiento a colocar maravillas en los bordes de la tierra, véase Mund-Dopchie 2009.

¹⁷ La obra de Antonio Diógenes ha perdurado solo en un resumen escrito por Focio, cuyo resumen es traducido por Gerald N. Sandy en Reardon 1989, 775-782; para un comentario de la obra véase Romm 1992, 205-211.

Tierras lejanas al narrador son escenarios naturales propicios para las historias de maravillas exóticas y míticas, no solo porque la distancia hace que los relatos sean difíciles de refutar, sino porque la distancia también genera muchas posibilidades: ¿quién sabe lo que podría ser posible en los confines del mundo, qué cosas inauditas podría producir la Tierra, o qué costumbres extrañas podrían prevalecer? Como escribió Tácito (*Agrícola* 30): *omne ignotum pro magnifico* (“todo lo desconocido es considerado magnífico”). Mucho más recientemente, Fernando Aínsa también escribió (Ainsa 1989):

El círculo de la realidad siempre ha existido dentro de uno más grande cuyos límites marcan el inicio de lo imaginario. Cuanto más se avanzaba en la exploración del entorno inmediato, más lejanos se hacían los límites de países fantásticos, islas paradisíacas y reinos legendarios. El imaginario se vio obligado a buscar refugio en zonas inalcanzables donde solo la distancia y la inaccesibilidad podían garantizar su supervivencia.

Otra forma de entender la presunción de monstruos a la orilla del mundo es a través del prisma de la afirmación de Richard Buxton de que “los mitos a menudo cumplen una función precursora, poniendo a prueba las fronteras e imaginando las consecuencias de las interacciones entre categorías” (Buxton 1994, 204). Así, los mitos localizados en los límites del mundo permiten al narrador explorar las consecuencias de las interacciones entre lo conocido y lo desconocido, entre las cosas de este mundo y las cosas que están más allá de la percepción humana.¹⁸ En los mapas existe un factor adicional que favorece la ubicación de algo en los límites del mundo;¹⁹ es el *horror vacui* o la incomodidad del cartógrafo por dejar espacios vacíos, y el deseo consiguiente de colocar texto o imágenes en todas las partes del mundo que son mostradas en un mapa.²⁰ La ubicación de los monstruos en los límites de la Tierra también podría ser interpretada, en términos psicológicos, como un intento de mantener a los monstruos a una distancia segura, o de encerrarlos en el recinto del subconsciente. Ciertamente, la tendencia a ubicar monstruos en los confines del mundo y el gran interés que hubo en describirlos e ilustrarlos revelan una profunda ambivalencia en nuestra relación con ellos: si bien son repulsivos y distantes, también son atractivos y fascinantes, en tanto que estén lejos. La distancia da alas a una fascinación que, si los monstruos estuvieran cerca, sería reemplazada por terror.

Existen una serie de textos que se refieren no solo a las maravillas encontradas en los confines de la Tierra, sino específicamente a los monstruos de allí. En su *Bibliotheca historica* 4.18.4, Diodoro Sículo (s. I a.C.) dice que cuando Heracles erigió sus famosas Columnas en el borde occidental del mundo conocido, redujo el Estrecho de Gibraltar para evitar que los monstruos del mar Atlántico entraran en el Mediterráneo:

Cuando Heracles llegó a los puntos más lejanos de los continentes de Libia y Europa, que yacen en el océano, decidió establecer estas columnas en conmemoración de su campaña. Y como deseaba dejar en el océano un monumento que fuera recordado eternamente, construyó ambos promontorios, según dicen, a una gran distancia; en consecuencia,

¹⁸ Para un análisis de la importancia de las razas monstruosas en el borde de la tierra con referencia especial a los mapas, véase Münkler 2002 y Münkler 2007.

¹⁹ Para un comentario sobre las razas monstruosas en los mapas véase Friedman 1981, 37-58; sobre animales míticos y las razas monstruosas en los mapas, véase Hoogvliet 2007, 181-202 y 202-219.

²⁰ Sobre el *horror vacui* como motivación para agregar ilustraciones a mapas medievales y renacentistas, véase von den Brincken 1983, 403; von den Brincken 1988, 50 y 96-97; y von den Brincken 1992, 93. Hay un análisis más detallado de este tema en Van Duzer 2020b.

mientras que antes de ese momento había un gran espacio entre ellos, ahora [Heracles] estrechaba el pasaje, para que la poca profundidad y la estrechez pudieran evitar que los grandes monstruos del mar abierto pasaran al mar interior, y al mismo tiempo que la fama de su constructor pudiera mantenerse en perpetuo recuerdo por la magnitud de las estructuras.

El autor anónimo del *Liber monstrorum*, una colección sobre monstruos de finales del siglo VII o de principios del VIII, que quizá fue escrita en Gran Bretaña, tiene muy claro que los monstruos se encuentran “en las partes ocultas del mundo, criados en los desiertos e islas del océano y en los rincones de las montañas más lejanas”.²¹ De hecho, el autor sugiere que el crecimiento de la población humana ha empujado a los monstruos al borde del mundo e incluso hacia los mares, aunque en el cuerpo de su libro menciona muchos monstruos de tierra (Orchard 1995, 256-257):

[...] porque ahora, cuando la humanidad se ha multiplicado y las tierras del mundo se han llenado, se producen menos monstruos bajo las estrellas, y leemos que en la mayoría de los rincones del mundo han sido completamente erradicados y derrocados por los hombres, y ahora, expulsados de las costas, son arrojados a las olas, y por la agitación de la cumbre empinada del polo regresan desde el borde del círculo y desde todos los lugares de la tierra hacia este vasto abismo del diluvio.

En el campo de la cartografía medieval,²² uno de los mapas en que se ubican más claramente los monstruos y las razas monstruosas de los confines del mundo es el mapamundi de Hereford de ca. 1300 (ver fig. 1).²³ Cuando se observan los monstruos y las razas monstruosas en el mapa, estos casi forman un anillo alrededor del documento, lo cual deriva en algunas irregularidades: hay un número de monstruos particularmente grande en el límite sur de África, pero muy pocos en Europa Occidental.²⁴

A continuación, abordaré la historia y las fuentes de los monstruos en algunas de las regiones distantes de Europa Occidental: África, Asia,²⁵ las Antípodas, el Océano y el Nuevo Mundo.

África

Heródoto 4.191 sitúa una gama de monstruos de origen animal y humano en el extremo distante del oeste de África (Heródoto 1979, 463-464):

²¹ Este pasaje es del Prólogo al *Liber monstrorum*; para el texto latino y una traducción al inglés véase Orchard 1995, 254-316, esp. 254-255. Sobre el *Liber monstrorum* véase Orchard 1995, 86-115; y McFadden 2005.

²² Para un análisis general de maravillas y monstruos en los bordes de la Tierra en los mapamundis medievales, véase Lecoq 2001; y Manzi y Grau-Dieckmann 2012. Para un comentario sobre los bordes de la Tierra en la literatura francesa medieval, véase Tattersall 1981.

²³ Hay un buen análisis breve del mapamundi de Hereford en Barber 2006, 27-30; y un tratamiento completo en Westrem 2001; véase también Kupfer 2019. Se ha publicado el mapa en un facsímil en colores digitalmente restaurados como *Mappa Mundi: The Hereford World Map* (Londres: The Folio Society, 2010).

²⁴ Sobre la ubicación de los monstruos y razas monstruosas en el mapa de Hereford véase Kline 2001, 142-144; Kline 2005, 30-33; y Mittman 2006, 40.

²⁵ En el siglo V a.C., Heródoto (4.42) menciona la división del mundo en los continentes de Europa, Asia y África, aunque él mismo no está seguro de las divisiones. Para un análisis de la historia de la idea de los continentes, véase Lewis y Wigen 1997, 21-26. Los mapas medievales “T-O” ilustran claramente la división del mundo conocido entre Europa, África y Asia.

De hecho, en ese territorio se dan las serpientes gigantescas, los leones, los elefantes, osos, áspides, los asnos cornudos, los seres con cabeza de perro y los seres sin cabeza, que (al menos según las afirmaciones de los libros) tienen los ojos en el pecho, así como los hombres y las mujeres salvajes, y otros muchos animales más que realmente existen.

África, cuyo espacio interior era poco conocido, continuó alimentando este tipo de mitos durante siglos.²⁶ Aristóteles, en *Sobre la generación de los animales* 746b7-13, menciona el proverbio: “Libia siempre nutre algo nuevo”, que alude a la propensión de las nuevas criaturas híbridas a aparecer allí. Aristóteles atribuye esta inclinación a la falta de agua, lo que es causa de que diferentes especies se encuentren en los pozos de agua y se crucen. En su *De situ orbis*, Pomponio Mela ubica en África algunos monstruos que otros autores localizan en Asia (Evans 1999). El historiador romano Plinio el Viejo (*Naturalis historia* 7.2.21) observó que la India y Etiopía eran particularmente abundantes en maravillas (8.17.42) y que África siempre producía algo nuevo;²⁷ y describió un número de humanos híbridos monstruosos que tenían su sede en ambas regiones, tales como los hombres con cabeza de perro,²⁸ los hombres con el rostro en el pecho, los hombres con orejas gigantes, entre otros. El número de razas monstruosas que Plinio sitúa en África no es grande: solo menciona a los blemios u hombres sin cabeza cuyos rostros están en el pecho;²⁹ a los sátiros (5.8.46); los himantópodos, que tienen pies largos como correas de cuero (5.8.46); los hermafroditas (7.3.34); y los pigmeos (6.35.188). En la enumeración de razas monstruosas en sus *Etimologías* 11.3.12-39, Isidoro de Sevilla sitúa a varias de estas razas en África; y Solinus, en su *De mirabilibus mundi* 30, también sitúa a otras tantas en los confines de África, más allá de Etiopía. Una carta náutica hecho en 1559 por el cartógrafo catalán Matteo Prunes muestra una selección de monstruos –un hombre con el cuello de una grulla, un dragón y un basilisco– en el noroeste de África (fig. 2).³⁰

En algún momento del siglo XIII, un cartógrafo de gran imaginación, inspirado por la idea de que los monstruos solían vivir lejos –y tal vez con la intención de establecer un contraste entre Jerusalén, el centro del mundo, y los monstruos en sus orillas– tomó la audaz decisión de ubicar en el sur de África, es decir, en el extremo sur del círculo de la Tierra, a toda una galería de razas de hombres monstruosos. No ha perdurado ningún texto que localice estas razas juntas en el límite sur del continente, así que fue una decisión de un cartógrafo la de ponerlas ahí. El primer documento conocido que asume esa disposición es el Mapa del Salterio de ca. 1262, que ilustra

²⁶ El apodo “el continente oscuro”, que se refiere a la falta de conocimiento del continente más que al color de la piel de muchos de sus habitantes, fue quizás utilizado por primera vez en forma impresa por el explorador Henry M. Stanley en el título de su libro *Through the Dark Continent*, publicado por primera vez en 1878.

²⁷ Plinio, *Naturalis historia* 7.2.21, dice “Praecipue India Aethiopumque tractus miraculis scatent.” En Plinio 8.17.42 está engastada la famosa línea *vulgare Graeciae dictum semper aliquid novi Africam adferre*. Para un comentario sobre la historia de este proverbio del siglo IV a.C. hasta el siglo XVIII d.C. véase Van Stekelenburg 1988; Ronca 1992; y Feinberg y Solodow, 2002.

²⁸ Para un análisis de los cynocephali véase Steel 2012; García Arranz 2006; y García Arranz 2015.

²⁹ Sobre los blemios véase Hallberg 1907, 78-79; Barnard 2005; y Mittman 2006, 85-106 y *passim*. Sobre estos y otros pueblos clásicos del África interior véase Schweder 1889, quien trata de Plinio, *Naturalis historia* 5.43-46, y Pomponio Mela, *De situ orbis* 1.22-23, 1.43-48, y 3.103. Sobre el comentario de Plinio sobre animales monstruosos, véase Beagon 2014.

³⁰ Sobre la carta náutica de Matteo Prunes de 1559 véase Ristow y Skelton 1977, 6-7; y sobre los cartógrafos de la familia Prunes Reparaz 1928; y Rey Pastor y García Camarero 1960, 95-100.

catorce de las razas monstruosas del sur de África (ver fig. 3).³¹ Otros mapas de esta tradición son el fragmento del mapamundi del Ducado de Cornualles de ca. 1290, que ilustra seis razas;³² el mapamundi de Ebstorf de ca. 1300, que ilustra veinticuatro de las razas;³³ el mapamundi de Hereford de ca. 1300, que ilustra veinte (ver fig. 1),³⁴ y el mapa mundial de Ranulf Higden de la Ramsey Abbey, de ca. 1350.³⁵ Estas sorprendentes imágenes pueden haber contribuido a la inclinación de los académicos modernos a pensar en África como el principal hábitat de las razas monstruosas, aunque las tradiciones que las ubican en Asia son igual de importantes.

La cartografía histórica de los blemios en África es compleja y constituye un ejemplo interesante de cómo la imagen de los monstruos de una misma zona puede evolucionar con el tiempo. Martin Waldseemüller colocó a los blemios de África Oriental en su mapamundi de 1507, de acuerdo con la *Geografía* de Ptolomeo 4.7; en su globo terráqueo de 1515, Johann Schöner colocó también una ilustración de un blemio en el mismo lugar. En su *Carta marina* de 1516, Waldseemüller suscribe una leyenda sobre *los cicloped[es] siue monoculi* [cíclopes o monóculos] en África Occidental, y de alguna manera Lorenz Fries combina la idea del cíclope y del blemio en la ilustración de la *Tab[ula] Mo[derna] Primae Partis Africae* de Ptolomeo, en la edición de Estrasburgo de 1522, de tal manera que África termina con un blemio de un solo ojo.³⁶ Esta misma ilustración aparece en las ediciones de Ptolomeo de 1525 (Estrasburgo), 1535 (Lyon) y 1541 (Viena), y fue copiada de una de estas ediciones por Pierre Desceliers en su mapamundi de 1550,³⁷ que añade un hombre de seis brazos situado en las cercanías y de origen desconocido.

Los grandes mapamundis medievales tienen también muchos monstruos no humanos en África. El mapa de Ebstorf, por ejemplo, tiene un leopardo, una hiena, un mirmecoleón, monos, un camelopardalis, muchos tipos de serpientes, cocodrilos, un lagarto volador y un elefante.³⁸ El mapamundi de Hereford está ilustrado con un fénix, un cocodrilo, una salamandra venenosa y un monóculo que probablemente representaba un rinoceronte.³⁹

Cuando pensamos en los monstruos y mapas de África, nos vienen a la mente las famosas líneas de Jonathan Swift (*On Poetry*, 177-180):

Así que los geógrafos, en los mapas de África,
Con imágenes salvajes llenan sus lagunas,

³¹ El mapa del Salterio está en Londres, British Library, Add. MS 28681, f. 9r. Miller 1895-98, 3:37-43 trata del mapa e identifica las razas monstruosas; yo hago un comentario detallado de las razas monstruosas en el mapa en detalle en Van Duzer 2019.

³² El fragmento del mapamundi del Ducado de Cornualles está en Londres, Duchy of Cornwall Office, Maps and Plans 1; véase Haslam 1989; Barber 2006, 19-23; y Terkla 2019.

³³ El mapamundi de Ebstorf fue destruido durante la Segunda Guerra Mundial, pero sobrevive en facsímil; hay un buen comentario breve en Barber 2006, 23-27; y una reproducción y análisis completo en Kugler 2007.

³⁴ Para referencias sobre el mapamundi de Hereford, véase nota 23.

³⁵ El mapa de Ranulf Higden en cuestión está en Londres, British Library, Royal MS 14.C.ix, ff. 1v-2r; para un breve análisis véase Barber 2006, 32-35; para una transcripción de todos los topónimos y leyendas, véase Santarem 1849-52, 3:1-94. Para un comentario sobre las razas monstruosas descritas en leyendas, pero no representadas en el sur de África en el mapa mundial de 1448 de Andreas Walsperger (Ciudad del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, MS Pal. Lat. 1362 B) véase Friedman 1981, 56-58.

³⁶ Sobre esta leyenda en la *Carta marina* de Waldseemüller, véase Van Duzer 2020a, 102.

³⁷ El mapa de 1550 de Pierre Desceliers está en Londres, British Library, Add. MS 24065, y es reproducido en Nebenzahl 1990, 114-115; y en doce hojas en blanco y negro como Mapa 3 en Lindsay Crawford y Coote 1898. El mapa es reproducido a tamaño completo y a todo color, por secciones, con comentarios detallados, en Van Duzer 2015.

³⁸ Sobre los animales en el mapamundi de Ebstorf, véase Ruberg 1991.

³⁹ Para un comentario acerca de los animales en el mapamundi de Hereford, véase French 1994; y Hoogvliet 2006.

Y sobre las zonas inhabitables
Colocan elefantes a falta de pueblos.

En lo que respecta a los elefantes africanos, aparecen en época bastante temprana en los mapas: están ilustrados en las cartas náuticas, por ejemplo, en Egipto en la carta de Angelino Dalorto de ca. 1330, junto con una leyenda acerca del elefante y otros animales monstruosos del desierto egipcio.⁴⁰

El desierto de Egipto. El Alto Egipto tiene muchos desiertos en los que se encuentran muchos animales monstruosos. Hay leopardos, tigres, basiliscos, áspides, serpientes terribles, elefantes y muchos otros que aún no han sido descritos.

Ilustraciones de elefantes con leyendas de este tipo aparecen también en la carta de Angelino Dulcert de 1339⁴¹ y en la carta de Pizzigani de 1367;⁴² los elefantes que no llevan esta leyenda aparecen en muchos mapas posteriores; por ejemplo, en la carta de Cantino de ca. 1502,⁴³ en el mapa de Martin Waldseemüller de 1507⁴⁴ y así sucesivamente: el animal es esencialmente un emblema del continente.⁴⁵

El propio río Nilo era considerado una fuente de monstruos. El anónimo *Liber monstrorum* 2.21 del siglo IX dice que *Nilus... omnia monstra ferarum similia gignit* (“el Nilo... engendra todos los monstruos semejantes a las bestias salvajes”).⁴⁶ La *Descriptio mappe mundi*, que se ha atribuido a Hugo de San Víctor (1096-1141), dice del Nilo: *Hic igitur fluius magna et mira monstra en Etiopía gignit* (“Este río engendra muchos monstruos grandes y sorprendentes en Etiopía”); después se procede a enumerar varias razas humanoides y varias tipologías de criaturas monstruosas que se encuentran entre el Nilo, que corre en el oeste y el este del África meridional, y el océano del sur. Estos monstruos incluyen hombres con dos cabezas, hombres con cuatro ojos (en una sola cabeza), blemios y el *prester*, una serpiente alada con cuernos, barba y una gran cola

⁴⁰ La carta náutica de Angelino Dalorto de c. 1330 está en Florencia, en el Archivo Corsini, y está ilustrada a gran tamaño en *The Portolan Chart of Angellino de Dalorto*, 1929; y en Pujades i Bataller 2007, 114-115, y en el CD adjunto, número C7. Para un comentario sobre los elefantes en este mapa y en los mapas de Dulcert y Pizzigani, que serán mencionados en breve, véase Sáenz-López Pérez 2007, 1:688-692.

⁴¹ La carta náutica de Angelino Dulcert de 1339 está en París, Bibliothèque nationale de France, Ge B 696 Rés., y está ilustrada y descrita en Cavallo 1992, 1:162-165; se reproduce a mayor escala en Marcel 1896; y Pujades i Bataller 2007, 120-121, y en el CD adjunto, número C8.

⁴² La carta náutica de los hermanos Pizzigani de 1367 está en Parma, Biblioteca Palatina, Carta nautica no. 1612, y es reproducida en Cavallo 1992, 1:432-433. Hay una buena reproducción digital de la carta náutica en Pujades i Bataller 2007, en el CD adjunto, número C13.

⁴³ El mapamundi de Cantino se encuentra en Modena, Biblioteca Estense Universitaria, C. G. A. 2, y está bien reproducido en Nebenzahl 1992, 35-37; y mejor en Cortesão y Teixeira da Mota 1960-62, vol. 1, lámina 5, con análisis y transcripciones y traducciones al inglés de las leyendas en las páginas 7-13. Se ha reproducido el mapa en facsímil como *Carta del Cantino* 2004, junto con un volumen de comentarios de Ernesto Milano; y ha sido publicada una imagen digital de alta resolución del mapa en el CD-ROM *Antichi planisferi e portolani* 2004.

⁴⁴ El ejemplar único que ha quedado intacto del mapa del mundo de 1507 de Martin Waldseemüller se encuentra en la Biblioteca del Congreso, y hay una reproducción del mapa hoja por hoja, con su comentario, en Hessler y Van Duzer 2012. Además, imágenes de alta resolución del mapa se encuentran disponibles en el sitio web de la Biblioteca del Congreso, <https://loc.gov>.

⁴⁵ Para un comentario acerca de los elefantes en otros entornos artísticos medievales, véase Druce 1919b.

⁴⁶ Véase Porsia 1976, 244-245; y también la edición con traducción al inglés en Orchard 1995, 298-299. La idea de que el Nilo produce bestias salvajes probablemente proviene de Orosio, *Historiae adversum paganos* 1.2.31.

anudada.⁴⁷ El mapamundi contenido en un manuscrito de Isidoro de Sevilla del siglo XI (Munich, Bayerische Staatsbibliothek, CLM 10058, f. 154v) muestra un vínculo cercano con la *Descriptio mappe mundi*, pues retrata dos de estas serpientes aladas a lo largo de la frontera sur de África, una de ellas etiquetada como *prester*.⁴⁸

En efecto, varios mapas ponen énfasis sobre las serpientes de África. En el mapamundi de un manuscrito del siglo XII de Lambert del *Liber Floridus* de Saint-Omer (Wolfenbüttel, Herzog August Bibliothek, Cod. Gud. lat. 1.2°, ff. 69v-70r), una leyenda a propósito del sudeste de África reza *Locus draconum et serpentium et bestiarum crudelium*, o sea, “lugar de dragones y serpientes y bestias crueles” (Lecoq 1987, 17 y 38).

A finales del siglo XV los portugueses avanzaron hacia el sur a lo largo de la costa occidental de África; y en 1488 Bartolomé Dias rodeó el Cabo de Buena Esperanza. Las exploraciones de las costas de África se prolongaron hasta el siglo XVI, y las costas de los mapas contemporáneos fueron redefinidas y actualizadas de acuerdo con los nuevos descubrimientos; pero el interior del continente permaneció mayormente inexplorado,⁴⁹ por lo que los cartógrafos continuaron basándose en Ptolomeo y en otros autores antiguos como fuentes de información para dichas regiones. Así es como, por ejemplo, Martin Waldseemüller incluye en su *Carta marina* algunos basiliscos en el suroeste de África. Sin embargo, Waldseemüller añade una nueva imagen renacentista de uno de los monstruos africanos tradicionales: en África occidental presenta la imagen de un rinoceronte, que recuerda al monóculo del mapamundi de Hereford; pero la imagen de Waldseemüller es mucho más realista, y se basa en la idea del rinoceronte de Hans Burgkmair de 1515, impresa solo un año antes que el del mapa de Waldseemüller.⁵⁰ El rinoceronte de Waldseemüller es un ejemplo claro de cómo, aunque los detalles se actualizaban, África seguía siendo una fuente de monstruos imaginarios en el siglo XVI y más adelante.

Asia

La región que más se ha asociado durante siglos con razas monstruosas, animales monstruosos y otras maravillas es la India.⁵¹ En la antigüedad clásica, la India era el borde del mundo conocido: los únicos indicios de que hubiese algo más allá de la India eran informes vagos referentes a los Seres, una raza del Lejano Oriente que estaba asociada con la producción de seda, y que era a veces identificada con los chinos (Lieberman 1957; Poinssotte 1979; y Janvier 1984). Las historias de razas monstruosas y otras maravillas de la India tienen su origen, al menos en Occidente, en tres obras: el *Periplus* (es decir, las indicaciones de navegación) de Escilax;⁵² la *Indica* (o historia de la India) de Ctesias de Cnido, un médico griego que visitó la corte del rey persa Artajerjes II Mnemón de 404 a 398/397 a.C., y la *Indica* de Megástenes, quien vivió entre

⁴⁷ Gautier Dalché 1991 ha editado el texto, con este pasaje en la p. 147; la descripción del *prester* es la siguiente: *Est ibi serpens quidam, prester appellatus, alas habens et caput cornutum et barbatum quasi capra, habens caudam multis notis et flexuris tortuosam*. El *prester* es mencionado por Lucano *Pharsalia* 9.722, Isidoro de Sevilla, *Etymologiae* 12.4.16, y Tomás de Cantimpré *Liber de natura rerum* 8.27, pero ninguno de estos autores especifica que tiene alas o da los otros detalles que salen en la *Descriptio mappe mundi*.

⁴⁸ El mapa en Munich CLM 10058 es reproducido en el frontispicio de Gautier Dalché 1991, y en Harvey 1991, 22. Para un análisis del mapa véase Bouloux 2019.

⁴⁹ Para un análisis de áreas inexploradas en mapas, véase Hiatt 2002.

⁵⁰ Sobre el rinoceronte en la *Carta marina* de Waldseemüller, véase Van Duzer 2020a, 26-27.

⁵¹ Hay un análisis excelente de los monstruos del este en Wittkower 1942. Sobre las maravillas de Oriente en general, véase Crivat-Vasile 1994-95.

⁵² Sobre las razas monstruosas en Scylax véase Romm 1989, 121-122; Romm 1992, 84-85; Panchenko 1998; y Rossi-Reder 2002.

350 y 290 a.C. y fue embajador de Seleuco I de Siria en la corte de Sandrocottus en Pataliputra, India. Al día de hoy, la obra de Ctesias sobrevive solo en citas de autores clásicos y en un resumen del erudito bizantino Focio (ca. 815-897).⁵³ Megástenes también sobrevive solo en fragmentos citados por autores posteriores,⁵⁴ en particular por Arriano de Nicomedia (s. II d.C.) en su descripción de la India. Ctesias nunca viajó a la India, por lo que sus relatos sobre los monstruos y las razas monstruosas de esa región se derivan de los mitos y de los cuentos populares que escuchó de los visitantes indios a la corte persa, o de su propia imaginación.⁵⁵ Es probable que los relatos sobre los monstruos de la India de Megástenes se deriven de fuentes locales –en algunos casos sus historias resultan más exactas que los de Ctesias–, aunque también incluyen elementos fantásticos como el de los dragones alados (Brown 1955).

El libro de Ctesias fue más influyente que el de Megástenes, y su influencia a través de los siglos en varios medios demuestra claramente que fue uno de los mitógrafos más importantes de la tradición occidental.⁵⁶ Las vías de transmisión más significativas de sus informes de razas monstruosas fueron a través de la *Naturalis historia* de Plinio 7.2.9-32 y de las *Etymologiae* de Isidoro de Sevilla 11.3. De hecho, hoy estas razas son comúnmente denominadas como las “razas plinianas”.⁵⁷ Las listas de las razas monstruosas de la India aparecieron en la *Collectanea rerum memorabilium* 53 de Solinus del siglo IV y en el capítulo 16 del *Imago mundi* de Pierre d’Ailly, que fue escrito en 1410, por mencionar solo dos ejemplos; curiosamente, aunque muchas de estas razas monstruosas afloraron en los mapas medievales –por ejemplo, en el mapa de Hereford aparecen los pigmeos, los monócoli o los monópodos⁵⁸ y los Arimaspi o cíclopes– no fue sino hasta la *Carta marina* de Martin Waldseemüller de 1516 cuando se intentó hacer una representación cartográfica sistemática de las razas monstruosas de la India, en la que los monstruos de la lista de Pierre d’Ailly están claramente localizados al norte de la India (véase la fig. 4).⁵⁹ Estas mismas razas monstruosas están representadas, aunque con un nivel artístico menor, en la *Carta marina* de Lorenz Fries, publicada en 1525, 1530 y 1531 (no se conservan copias de la edición de 1525), la cual es una copia cercana de la obra de Waldseemüller.⁶⁰

Ctesias también incluyó animales monstruosos en su relato de la India; entre ellos se encuentran la mantícora (sección 15), que es del tamaño de un león, tiene la cara como la de un hombre, pero con tres filas de dientes, y una cola como la de un escorpión, con un gran aguijón en el extremo (Louis 1967, 244-245; y Bartelink 1972); una serpiente morada (sección 33) con una cabeza blanca que, si se cuelga por la cola, descarga dos tipos de veneno, uno amarillo mientras está viva, y otro negro cuando está muerta; y si el primero es ingerido, hace que el cerebro se

⁵³ Véase Bigwood 1989. Los fragmentos se traducen en Cnido 1996.

⁵⁴ Los fragmentos se recogen en Megasthenes 1846, y están traducidos en Megasthenes 1877.

⁵⁵ Estudios anteriores de Ctesias, como Jacoby 1894-1980, enfatizó la idea de que Ctesias estaba inventando lo que relataba, mientras Nichols 2008 enfatiza la dependencia de Ctesias de fuentes orales a las que habría tenido acceso mientras estaba en Persia.

⁵⁶ Véase Wittkower 1942; Dihle 1964; Karttunen 1987; y Room 1989.

⁵⁷ Así Friedman 1981, 5-25. Sobre estas razas véase también Kappler 1980, 120-172; y el comentario sobre Plinio 7.2.9-32 en Beagon 2005, 120-162.

⁵⁸ Hay un buen análisis de la historia de los esciápodos en Lecouteux 1979; Mund-Dopchie 1992; y Pàroli 2009.

⁵⁹ Véase Van Duzer 2010; y Van Duzer 2020a, 71-73. También hay varias razas monstruosas en el norte de Asia — en el borde norte del mapa, de hecho— en el mapa de Sancho Gutiérrez de 1551; para obtener detalles sobre este mapa, véase la nota 193 a continuación.

⁶⁰ Sobre la *Carta marina* de Fries véase Johnson 1963. Sobreviven dos ejemplares de la *Carta marina* de Fries, uno de la edición de 1530 en Munich en la Bayerische Staatsbibliothek, y uno de la edición de 1531 en Schaffhausen, en el Museum zu Allerheiligen, sobre lo cual véase Bruman 1989. Un facsímil del ejemplar de 1530 fue publicado en Munich por el librero Ludwig Rosenthal alrededor de 1926.

escurra por la nariz, mientras que el segundo causa la muerte, tras ser consumido, al cabo de un año; habla también de gusanos grandes y gruesos (sección 46) que viven en el río Indo y tienen dos dientes: uno en la mandíbula superior y otro en la inferior, y que salen del lodo del río por la noche para atacar y comer camellos o bueyes. La mantícora está representada en el mapamundi de Hereford (Westrem 2001, 76-77), y está señalada por su nombre, pero sin imagen, en el mapa Aslake del siglo XIV (Barber y Brown 1992, 28).

Las maravillas de la India cobraron nueva vida gracias a los relatos de la incursión de Alejandro Magno en la India en 329-326 a.C. El ciclo de la *Novela de Alejandro*, una colección de sus míticas hazañas en la India, que a veces se atribuía incorrectamente a Calístenes, fue probablemente compilado en el siglo III a.C., e incluye descripciones de muchos monstruos en la India.⁶¹ La *Epístola Alexandri Magni ad Aristotelem de miraculis Indiae* o *Carta de Alejandro a Aristóteles sobre las maravillas de la India* es una versión ampliada de una carta incluida en la *Novela de Alejandro* y describe muchas bestias monstruosas y razas de hombres: amazonas,⁶² blemios, gigantes, hombres con piernas a modo de correa,⁶³ cingulos u hombres con cabeza de perro, cangrejos gigantes, leones con tres ojos, y el odontotyranos, que tenía tres cuernos y podía devorar un elefante.⁶⁴ La literatura medieval sobre Alejandro basada en esta tradición de las maravillas de la India es demasiado grande para estudiarla aquí,⁶⁵ pero algunos elementos derivados de esta literatura, incluyendo las amazonas y los gigantes, aparecen en los mapamundis medievales.⁶⁶

Pero ciertamente, el elemento derivado de la historia de Alejandro que se repite con mayor frecuencia en los mapas medievales y renacentistas es el recinto de las razas monstruosas de Gog y Magog, que se presumía que estaba en el norte de Asia. Según la *Novela de Alejandro*, este llegó a una tierra del norte devastada por los bárbaros, incluidos los caníbales Gog y Magog, y protegió la tierra construyendo un muro inmenso entre dos montañas para contener a los invasores hasta el final de la historia. Según el Apocalipsis 20:7-9, estos pueblos saldrían en la época del Anticristo y devastarían la tierra; durante la Edad Media, los Gog y los Magog se identificaban, con connotaciones que tenían bastante de antisemitas, con las Diez Tribus Perdidas de Israel⁶⁷, y se pensaba que el lugar de su confinamiento estaba en el noreste de Asia.⁶⁸ En el mapamundi de Ebstorf están encerrados detrás de un muro en el borde noreste del mundo, comiéndose a otras personas (Kugler 2007, 1:58-59). En el Atlas Catalán de 1375,⁶⁹ los Gog y los Magog, y también el Anticristo y sus seguidores, están encerrados detrás de unas montañas en el noreste de Asia.⁷⁰ La ubicación de las montañas cercanas es parecida, aunque algo más fácil de apreciar, en el

⁶¹ Stoneman 1991; para un análisis de los monstruos, véase Stoneman 1994; y Martín 2016.

⁶² Sobre las amazonas en la *Novela de Alejandro* véase Brandenberger 1994; y Baynham 2001.

⁶³ Para un análisis interesante sobre hombres con piernas a modo de correas, véase Tornesello 2002.

⁶⁴ Véase Gunderson 1980, con una traducción al inglés de la carta en pp. 140-156. Para un análisis de los monstruos en la carta, véase Cizek 1981; y Romm 1991. Para ilustraciones de las maravillas indias de Alejandro, véase Ross 1971; Secomska 1975; y Harf-Lancner 2002.

⁶⁵ Véase Cary 1956; Stoneman 2008, 199-216; Martín 2016, 559-569.

⁶⁶ Véase Lecoq 1993; Hoogvliet 2007, 220-228; y Kline 2006, 167-183.

⁶⁷ Sobre Gog y Magog como judíos véase Lewis 1987, 349; y Westrem 1998.

⁶⁸ Sobre Gog y Magog en general véase Anderson 1932; y Strickland 2003, 228-239; sobre su representación en mapas, Lecoq 1993, 92-103; Gow 1998; y Westrem 1998.

⁶⁹ El Atlas Catalán está en París, Bibliothèque nationale de France, MS Espagnol 30; ha sido reproducido en facsímil varias veces, incluyendo *Mapamundi del año 1375*, 1983; y *El món i els diez*, 2005. El atlas también es reproducido en Pujades i Bataller 2007, en el CD adjunto, número C16.

⁷⁰ Sobre la identificación de esta última figura como el Anticristo, véase Sáenz-López Pérez 2005; y Franke 2018.

mapamundi catalán Estense de ca. 1460.⁷¹ En su mapamundi de c. 1455, Fra Mauro expresó dudas acerca de la veracidad de la leyenda del muro de Alejandro,⁷² pero los cartógrafos posteriores continuaron señalando las naciones encerradas en el noreste de Asia, como lo hizo Martin Waldseemüller en su mapa mundial de 1507.⁷³

Muchas obras posteriores a la *Novela de Alejandro* mantuvieron la tradición de los monstruos en Oriente: el *Liber monstrorum* anglo-latino de finales del siglo VII o principios del VIII,⁷⁴ y las *Maravillas del Oriente*, probablemente compuesto alrededor del año 1000, un catálogo de animales y hombres monstruosos en varias partes de Oriente, desde Persia hasta la India.⁷⁵

Las maravillas y los monstruos orientales están muy presentes en la *Carta del presbítero Juan* o del *preste Juan* un documento falsificado que pretende ser de un monarca cristiano que llegó a Europa de Oriente alrededor de 1165. La carta proponía una alianza con el Occidente cristiano para luchar contra los sarracenos y describía el reino del presbítero o preste Juan como algo fabulosamente rico y lleno de maravillas, incluyendo animales monstruosos, pigmeos, cinocéfalos, cíclopes, entre otros.⁷⁶ La leyenda del presbítero o preste Juan pasó de Asia a África,⁷⁷ por lo que en los mapas medievales se le menciona o representa más a menudo en ese continente: se le menciona por primera vez en África en el mapa de Angelino Dulcert de 1339; y se le representa allí, por primera vez, en el mapa de Mecia de Viladestes de 1413. Curiosamente, las maravillas de su reino no son mencionadas ni identificadas en los mapas.

Jacques de Vitry (ca. 1160/70-1240), en su *Historia orientalis*, tiene una sección sobre las razas monstruosas de la India,⁷⁸ con inclusión de gigantes, amazonas, cinocéfalos, hombres que viven del olor de las manzanas y mujeres con barbas largas. Vitry dice que obtuvo su información acerca de estas razas de varias fuentes escritas: entre ellas de san Agustín, Isidoro de Sevilla, Plinio y Solino, y también de un mapamundi.⁷⁹ Este pasaje proporciona una evidencia interesante de la existencia de un mapa del siglo XII o de principios del XIII que contenía información sobre las razas monstruosas de la India; también representa un caso de transferencia de información sobre los monstruos de un mapa a un libro, y no al revés.⁸⁰

⁷¹ El mapamundi Catalán Estense está en Modena, Biblioteca Estense Universitaria, C. G. A. 1, y ha sido reproducido en facsímil, con una transcripción y comentario, en Milano y Battini 1996, y la leyenda relativa a Gog y Magog se transcribe en la p. 157 del volumen de comentarios. También hay una imagen digital de alta resolución del mapa en el CD-ROM titulado *Antichi planisferi e portolani*, 2004.

⁷² El monumental mapa del mundo de Fra Mauro se encuentra en Venecia, en la Biblioteca Marciana. Sobre el texto en cuestión véase Falchetta 2006, 617 y 619, no. *2403, y 685, no. *2752. Véase también Gow 2006.

⁷³ El mapa de 1507 de Waldseemüller ha sido publicado en facsímil en Hessler y Van Duzer 2012. Hay dos excelentes imágenes de alta resolución del mapa disponibles en el sitio de Internet de la Biblioteca del Congreso, <https://loc.gov>.

⁷⁴ Sobre el *Liber monstrorum* véase las referencias citadas en la nota 21; sobre los monstruos derivados de la *Epistola Alexandri* véase Orchard 1995, 125-130.

⁷⁵ Sobre las *Maravillas del este* véase Orchard 1995; Rossi-Reder 2002; Busbee 2008; y Ford 2009.

⁷⁶ El texto de la carta del presbítero o preste Juan es editado por Zarncke 1879; está traducido al español, con análisis detallado, en Martín Lalanda 2004; y al inglés en Uebel 2005, 155-160. Para un análisis de la carta del presbítero o preste Juan desde un punto de vista geográfico, véase Simek 1997, 69-72; y Ruiz Morales 2012.

⁷⁷ Sobre el traslado del presbítero o preste Juan de Asia a África, véase Richard 1957; Hamilton 1996; Relaño 2001, 51-72; y Ramos 2006, 106-116.

⁷⁸ Para un análisis general del trabajo de Jacques de Vitry, véase Bird 2004, con alguna mención de su trato a los pueblos alienígenas en la p. 59.

⁷⁹ Véase Vitry 1597, en el capítulo “De Amazonibus...”, p. 215; y Vitry 2008, capítulo 92, 406-407.

⁸⁰ Para un análisis de otro caso interesante de la transferencia de información sobre monstruos de un mapa a un libro, véase Van Duzer 2019.

Giovanni da Pian del Carpine o Juan de Plano Carpini (ca. 1180-1252) fue uno de los primeros europeos que entró en la corte del Gran Khan del Imperio Mongol, y su *Ystoria Mongolorum* es el primer relato europeo importante del norte y del centro de Asia. Plano Carpini menciona algunas de las razas de hombres monstruosos de Plinio en el norte de Asia; estas se incluyen en extractos de su obra en el Libro 32 del *Speculum historium* de Vicente de Beauvais, y Martin Waldseemüller incluyó representaciones de estas razas en su *Carta marina* de 1516 (una de las cuales se observa en la esquina superior derecha de la fig. 4).⁸¹ Estas mismas razas monstruosas aparecen también en la *Carta marina* de Lorenz Fries, que se publicó en 1525, 1530 y 1531 (no se conservan copias de la edición de 1525), la cual es una copia cercana de la obra de Waldseemüller.

Marco Polo (ca. 1254-1324), en su obra enormemente influyente *Le devisament du monde*,⁸² describe muchas maravillas de Oriente, pero en contra de la opinión popular, da cuenta de muy pocas de las razas de hombres monstruosos de Plinio.⁸³ Sin embargo, la tradición de las razas monstruosas en Oriente era tan fuerte que algunos manuscritos ilustrados de su obra incluyen imágenes de estas razas.⁸⁴ Por ejemplo, París, Bibliothèque nationale de France, MS fr. 2810, f. 29v es una ilustración de Siberia que muestra blemios, monópodes y cíclopes.⁸⁵ Marco Polo dice que los habitantes de esta región son salvajes, aunque no especifica ninguna de estas razas monstruosas; estas son las adiciones del ilustrador.⁸⁶ Sin embargo, hay un caso en el que el autor sí describe una raza monstruosa, y es en su relato de las islas Andamán: Marco Polo dice que los habitantes son caníbales y que tienen cabezas, ojos y dientes muy parecidos a los de los perros,⁸⁷ por lo que el artista de la Bibliothèque nationale de France, MS fr. 2810, f. 76v, acertadamente ilustra una raza con cara de perro, basándose en las imágenes tradicionales de los cinocéfalos (véase la fig. 5).⁸⁸ Esta imagen fue adoptada por varios escritores posteriores, entre ellos Fray Odorico de Pordenone y John Mandeville, y está ilustrada en el mapamundi manuscrito de Pierre Desceliers de 1550,⁸⁹ que contiene una imagen de un cinocéfalo cortando el cuerpo de otro, dispuesto para comérselo. Otros mapas que representan a los habitantes de las islas Andamán como caníbales son, por ejemplo, la *Tabula Moder[na] Indiae Orientalis* en las ediciones de la

⁸¹ Véase Van Duzer 2010; y Van Duzer 2020a, 71-73.

⁸² La traducción al inglés con más anotaciones es Polo 1903.

⁸³ Algún comentario sobre el trato de Marco Polo a los pueblos bárbaros es proporcionado por O'Doherty 2009.

⁸⁴ Véase Wittkower 1957; y Strickland 2005. Para un análisis de otros casos en los cuales los textos sobre los monstruos y las imágenes de los mismos no están de acuerdo véase Leclercq-Marx 2005.

⁸⁵ París, BnF, MS français 2810 es un famoso manuscrito ricamente ilustrado del *Livre des merveilles* de Marco Polo, los *Viajes* de John Mandeville y otras obras; el manuscrito fue elaborado a principios del siglo XV para Juan el Temerario, duque de Borgoña. Las ilustraciones de este manuscrito son reproducidas en blanco y negro en Omont 1907; todas las ilustraciones de Marco Polo (ff. 1-96) han sido reproducidas en color en un facsímil más reciente, Polo 1995, que va acompañado de un volumen de comentarios; todas las ilustraciones de Marco Polo son reproducidas de forma más accesible en Gousset 2002, y todas las imágenes del manuscrito están disponibles en <http://mandragore.bnf.fr>.

⁸⁶ Véase Wittkower 1957, 161-162; y Strickland 2005, 503. Para un análisis de un texto ruso del siglo XV titulado *O chelovetsikh neznaemykh v vostochnoi strane* ("Sobre hombres desconocidos en la tierra del este") que también localiza algunas de las razas monstruosas plinianas en Siberia, véase Martin 1986, 80-81; el texto ruso se suministra en Anuchin 1890.

⁸⁷ Martin Behaim cita la descripción de Polo en su globo terráqueo de 1492: véase Ravenstein 1908, 88.

⁸⁸ Wittkower 1957, 160; y Strickland 2005, 505, sugieren que la interpretación del artista es una exageración como su imagen de Siberia que se acaba de mencionar, pero el texto de Polo es bastante claro: dice que los isleños de Andaman son "tuit senblable a chief de grant chienz mastin", es decir, "completamente similares a las cabezas de grandes mastines". Véase Polo 1982, 549.

⁸⁹ Sobre el mapamundi de Pierre Desceliers de 1550, véase nota 37.

Geografía de Ptolomeo de 1522 (Estrasburgo), 1525 (Estrasburgo), 1535 (Lyon) y 1541 (Viena).⁹⁰ Como ha señalado Laurence Goldman, el canibalismo es “el símbolo por excelencia de la alteridad, una metáfora arraigada en la xenofobia cultural” (Goldman 1999, 1).

Pero si bien Marco Polo no habla de muchas de las razas plinianas, sí describe algunos monstruos y parece ubicar más de ellos en el límite de la tierra, en las islas del océano Índico, más que sobre cualquier otro lugar. Dice que los hombres del reino de Lambri en Java Menor (Sumatra moderna) tienen colas (Polo 1903, 2:299 y 301-302), habla de caníbales en el reino de Dragoian en Java Menor (Polo 1903, 2:293-294, 298), y nos cuenta sobre un pájaro monstruoso en Madagascar con una envergadura de treinta pasos, capaz de llevar un elefante; se trata del pájaro es conocido generalmente como *rukḥ* o *roc* (Polo 1903, 2:412 y 415-420).⁹¹ El *rukḥ* aparece en varios mapas: es mencionado en una leyenda del mapamundi de Fra Mauro de ca. 1455 (Falchetta 2006, 179-182), representado en el mapa del océano Índico de Nuño García de Toreno elaborado en 1522,⁹² y aludido en una leyenda del mapamundi de Sebastián Caboto de 1544,⁹³ en el de Gerard Mercator de 1569;⁹⁴ aparece ilustrado además en tres mapas manuscritos por Urbano Monte (1587 y 1590).⁹⁵

Escribir una historia completa de los monstruos de Oriente excedería mucho las posibilidades de este artículo y, en cierta medida, sería superfluo, pues Wittkower ha estudiado este tema a fondo; pero citaré a otro autor que habla de los monstruos de Oriente y que, curiosamente, no fue utilizado como fuente por los cartógrafos. *Los viajes* de sir John Mandeville, que se basa en gran medida en las obras de otros viajeros –como Odorico de Pordenone– es un extravagante relato de viajes por el Oriente que gozó de gran popularidad. El libro menciona muchos monstruos tanto de África como de la India;⁹⁶ y los manuscritos ilustrados de su obra contienen abundantes imágenes de monstruos y razas monstruosas.⁹⁷ Mandeville fue visto como una autoridad en geografía por escritores posteriores (Deluz 1987) y es una fuente utilizada por

⁹⁰ Para descripciones de estas ediciones de la *Geografía* de Ptolomeo, véase Eames 1886, 15-17, 17-18, 18-19, y 20-21; y Sanz 1959, 150-155, 156-164, 169-179, y 187-188.

⁹¹ Para un análisis de la complicada historia de este pájaro mítico, véase Sáenz-López Pérez 2010; para un comentario sobre los animales monstruosos en Marco Polo, véase Faucon 1997, 107-113; y Barja López 2017. Sobre las maravillas en Marco Polo en general, véase Marroni 2008.

⁹² El mapa de Nuño García de Toreno está en Turín, Biblioteca Reale, C. XVI. 2, y es reproducido en Cavallo 1992, 2: 715; y comentado en Magnaghi 1929; y Van Duzer 2018. Hay un facsímil del mapa editado por Astengo 2010.

⁹³ Hay dos ejemplares supervivientes del mapa del mundo de Sebastián Caboto de 1544, en París, BnF, Rés. Ge AA 582; y Klassik Stiftung Weimar, Kt 020-31 S. El mapa está bien reproducido en Nebenzahl 1992, 106-107; para la leyenda véase Deane 1890-91, 327 y 338.

⁹⁴ Tres ejemplares del mapa de Mercator de 1569 sobreviven: uno en París en la Bibliothèque nationale de France, Cartes et Plans, Rés Ge. A 1064; otro en Basel en la Universitätsbibliothek, Kartenslg AA 3-5, y el tercero en el Maritiem Museum Rotterdam, Atlas51. El tercero está coloreado a mano y ha sido reproducido en facsímil como Mercator 1961; y como Meer 2011. Hay una buena ilustración del ejemplar en la BnF en Nebenzahl 1992, 128-129.

⁹⁵ El ejemplar de 1587 del mapa de Urbano Monte se encuentra en el David Rumsey Map Center a Stanford University y está disponible en imágenes de alta resolución en <https://searchworks.stanford.edu/>. Uno de los manuscritos de 1590 de la obra de Urbano Monte se encuentra en Milán, Biblioteca Ambrosiana, MS A. 260 Inf., y el otro se encuentra en Venegono, Biblioteca de Seminario Arcivescovile, FV.B-VII-56. Los mapas de esta última copia han sido reproducidos en Monte 1994, que también incluye detalles biográficos sobre Monte. Para un análisis del mapa de 1587 véase Wittman 2018; y Van Duzer 2020b. Algunos otros mapas que tienen ilustraciones del *rukḥ* son mencionados por Hoogvliet 2007, 200-201.

⁹⁶ Para un análisis de los monstruos en Mandeville véase Akbari 2004. Campbell 1988, 153, señala que en la narrativa de Mandeville, “cuanto más nos adentramos en el Este, más extraño se vuelve”. Y véase Castro Hernández 2013.

⁹⁷ Para un análisis de algunos de los manuscritos ilustrados de Mandeville véase Kann 2002; y sobre las ilustraciones de las razas monstruosas véase Andyshak 2009.

Martin Behaim en su globo terráqueo de 1492,⁹⁸ pero no en materia de monstruos. Es más, curiosamente, las descripciones de monstruos de Mandeville atrajeron la atención de pocos cartógrafos.⁹⁹ Una excepción es un manuscrito de la *Geografía* de Ptolomeo en la Colección A. E. Nordenskiöld de la Biblioteca Nacional de Finlandia, cuyos mapas están anotados con muchos textos sobre monstruos y otras maravillas, incluyendo algunos de Mandeville.¹⁰⁰

Las Antípodas

La idea de que existía un continente en el hemisferio sur que correspondía al *oikumene* o *ecumene* (la región habitada) en el hemisferio norte es atribuida a Aristóteles y fue desarrollada por Crates de Malos (fl. 180 a.C.), Cicerón (s. I a.C.), Gémino de Rodas (s. I d.C.) y Macrobio (principios del s. V d.C.).¹⁰¹ Gémino fue el primero en llamar a los pobladores hipotéticos de este continente meridional “antípodas”, es decir, aquellos que tenían sus pies contrapuestos a los habitantes del mundo conocido (Geminus 1975, 16.1). Isidoro de Sevilla (560-636), en su influyente *Etimologiae*, resumió el pensamiento sobre aquel continente sureño afirmando la existencia de un cuarto continente que había que sumar a Europa, África y Asia, un continente más allá del océano del confín meridional, desconocido por nosotros por causa del calor de las regiones ecuatoriales, en el que se decía que habitaba la fabulosa raza llamada de los antípodas (14.5.17). En otro pasaje (*Etimologiae* 11.3.24), Isidoro de Sevilla dice que los antípodas son una raza en África con sus pies apuntando hacia atrás, cada uno con ocho dedos; ahí estaba la clave, curiosamente, de su consideración de raza monstruosa.¹⁰² Esta idea es repetida e ilustrada en un manuscrito de *Las Maravillas de Oriente*, Oxford, Biblioteca Bodleian, MS Bodley 614, f. 50r.¹⁰³

El continente antípoda era considerado generalmente inaccesible; y puesto que se pensaba que estaba más allá de los límites del mundo habitado, éste parecía ser una excelente ubicación para los monstruos. Sin embargo, la mayor parte de la controversia medieval sobre los antípodas se refería a la cuestión de si su continente estaría habitado o no, y, en caso afirmativo, de si las personas nativas de allí descendían de Adán y podían ser evangelizadas o no.¹⁰⁴ En cualquier caso, existen algunos mapas que ubican monstruos en este continente austral.

⁹⁸ Véase Moseley 1981. Para un análisis completo del globo terráqueo de Behaim y para la transcripción y traducción de las leyendas, véase Ravenstein 1908. Gerard Mercator también cita a Mandeville como fuente sobre Java y el hemisferio sur en su mapa del mundo de 1569, pero Mercator termina diciendo que Mandeville es “un autor indigno de confianza en otros aspectos” —véase Crane 2002, 226.

⁹⁹ Young 2014, 49, señala que, aunque Richard Hakluyt había incluido los *Viajes* de Mandeville en la primera edición de su *Principall Navigations of the English Nation* en 1589, los omitió en su *Principall Navigations* en 1598, edición más grande y académica, rechazados por su falta de credibilidad.

¹⁰⁰ Sobre el manuscrito de la *Geografía* de Ptolomeo anotado con textos sobre monstruos, incluidos varios de Mandeville, véase Van Duzer 2014.

¹⁰¹ Para un análisis de la historia de la idea del continente antípoda, véase Rainaud 1893; Boffito 1903; y Romm 1992, 128-140. Para un análisis de las ideas medievales y de la cartografía de las antípodas, véase Wright 1925, 156-165; von den Brincken 1992; y Olshin 1994. Sobre la cartografía del continente austral, véase Hiatt 2008.

¹⁰² Sobre la confusión en este punto de Isidoro de Sevilla, véase Flint 1984, 70-71; y Moretti 1994, 266-267. Sobre los diferentes sentidos de la palabra “antípodas” durante la Edad Media véase Krappe 1944.

¹⁰³ Véase James 1929, quien analiza las adiciones a Bodley 614 tomadas de Isidoro de Sevilla en las pp. 22-24 y 30-32, e ilustra en f. 50r en la sección de facsímil del libro.

¹⁰⁴ Además de las referencias citadas en la nota 114 véase Simek 1997, 48-55; y Carey 1989. El continente antípoda está representado en los mapamundis que ilustran manuscritos de Macrobio, pero nunca con monstruos.

Algunos de los mapamundis que ilustran el *Comentario al Apocalipsis* del Beato de Liébana (ca. 730-ca. 800),¹⁰⁵ que datan de los siglos X a XIII, en una curiosa confusión, no anotan “antípodas” sino más bien “esciápodos” en el continente antípoda. Los esciápodos también son mencionados por Isidoro de Sevilla en su *Etymologiae* 11.3.23; allí afirma que viven en Etiopía, tienen una sola pierna, son muy rápidos y se cubren del calor con un único y enorme pie.

En el mapa del Beato de Burgo de Osma que data de 1086 (ver fig. 6), la leyenda del continente antípoda dice:¹⁰⁶

Esta región es desconocida e inhabitable para nosotros por el calor del sol. Se dice que [aquí] vive la [raza] de los esciápodos, con una sola pierna y una rapidez asombrosa, a quienes los griegos llaman Skiapodes porque en el verano se tumban de espaldas contra el suelo y se hacen sombra con su ancho pie.

La leyenda que hay en el mapa en el Beato de Lorvão de 1189 (Lisboa, Arquivo Nacional da Torre do Tombo, MS CXIII/247, f. 34bis v) es muy similar.¹⁰⁷ El excéntrico mapamundi del llamado Beato de Navarra de finales del siglo XII (París, Bibliothèque nationale de France, París, MS nouv. acq. lat. 1366, ff. 24v-25r)¹⁰⁸ no muestra el continente antípoda y tampoco contiene una leyenda referente a los esciápodos de allí, pero sí ilustra uno de estos seres fuera del ecumene, en el extremo sudoccidental del mundo, cerca de Etiopía; y parece probable que este esciápodos aluda a la presencia de esa raza en Etiopía.

Uno de los mapas más recientes que muestra algunos de los monstruos del continente sureño es el mapa de 1513 del almirante otomano Piri Reis, quien dice basarse en los mapas de Cristóbal Colón.¹⁰⁹ Este mapa parece mostrar el continente austral extendiéndose hacia el Este desde el extremo sur de Sudamérica, y sobre dicha tierra se observa la ilustración de una gran serpiente, cuya leyenda reza: “Este país es estéril. Todo está desolado y en ruinas y se dice que aquí se encuentran grandes serpientes. Por esta razón los infieles portugueses no desembarcaron en estas costas y se dice que estas costas son muy calientes.”¹¹⁰ Aquí los extremos de la tierra son un páramo que se parece haber inspirado en las ideas de la Zona Tórrida.

Un mapamundi inserto en un manuscrito de la *Geografía* de Ptolomeo de alrededor de 1530 (Ciudad del Vaticano, Biblioteca Apostólica Vaticana, MS Urb. Lat. 274, ff. 73v-74r) presenta un continente meridional con una extraña forma de anillo. Este continente, a pesar de estar etiquetado dos veces como *terra incognita*, tiene muchos topónimos y leyendas que se refieren a caníbales,

¹⁰⁵ Sobre los mapamundis de Beato de Liébana en general, véase Destombes 1964, 40-42; Menéndez-Pidal, 1954; y Sáenz-López Pérez 2014. Mi comentario de los esciápodos en los mapamundis de Beato se basa en el análisis en Sáenz-López Pérez 2014, 212-224.

¹⁰⁶ El mapa de Beato de Burgo de Osma se encuentra en Burgo de Osma, España, Cabildo de la Catedral de Burgo de Osma, Cod. 1, ff. 34v-35r. La mejor reproducción del mapa está en el facsímil, Beato de Liébana 1992. El texto latino de la leyenda ha quedado: *Hec regio ab ardore solis incognita nobis et inhabitabilis manet. Sciopodum [gens] fertur habitare singulis cruribus et celeritate mirabili quos inde sciopodas greci vocant eo quod per estum in terra resupini iacentes pedum suorum magnitudine adumbrentur.*

¹⁰⁷ La leyenda está transcrita por Sáenz-López Pérez 2007, 1:216; el manuscrito ha sido reproducido en facsímil como Beato de Liébana 2003.

¹⁰⁸ El manuscrito de Navarra es reproducido en facsímil en Ruiz García y Silva y Verástegui 2007.

¹⁰⁹ El mapa de Piri Reis está reproducido en Nebenzahl 1992, 63; para el comentario del mapa y la traducción de sus leyendas, véase Kahle 1933; hay traducciones de mayor precisión en McIntosh 1993.

¹¹⁰ McIntosh 1993, 292. Hay un comentario excelente acerca del continente austral en el mapa de Piri Reis en Alfred Hiatt 2008, 201-203.

idólatras y judíos, y gigantes.¹¹¹ Este extraño continente austral en forma de anillo tiene precedentes (Van Duzer 2002), pero las razas monstruosas aquí son el resultado de la pura invención, de la tendencia a poblar regiones distantes y desconocidas con seres salvajes.

Los mapas de la “Escuela de Dieppe” de cartografía, que floreció desde aproximadamente 1540 hasta 1570,¹¹² suelen desplegar un enorme continente antípoda que se extiende por el norte hasta Asia para incluir la isla de Java, que suele ser llamada “Jave la Grande”.¹¹³ En dos mapas de esta escuela existen razas monstruosas representadas en este continente del sur. En el mapamundi de Pierre Desceliers de 1550,¹¹⁴ el continente meridional tiene imágenes de idólatras adorando una imagen del sol y/o de la estatua de una criatura con cabeza de toro levantada sobre sus patas traseras; y más al sur se encuentra la imagen, mencionada anteriormente, del cinocéfalo cortando el cuerpo de otro como acto preparatorio para comérselo (la leyenda correspondiente se aplica a las islas Andamán, pero Desceliers ubica al cinocéfalo en el continente austral). Además, la *Cosmographie universelle* de Guillaume Le Testu de 1556 muestra dos *panotii*, u hombres con orejas gigantes, en el f. 36r del atlas –uno acostado para dormir sobre su oreja, tal y como se supone que lo hacen los *panotii*–, mientras que en el f. 49r se ve lo que parece ser un cinocéfalo de cuello muy largo.¹¹⁵ Estas razas monstruosas en el continente sur del atlas de Le Testu resultan ser un caso particular de monstruos de tierras remotas, aunque no necesariamente a causa del *horror vacui* del cartógrafo, sino por su intención de deleitar a sus lectores con imágenes exóticas, pues Le Testu afirma, claramente, en más de una ocasión, que no cree que exista el continente del sur que describe en su atlas.¹¹⁶

Algunos mapas de finales del siglo XVI muestran también criaturas monstruosas en el continente austral; al parecer por la determinación de no dejar espacios en blanco en el mapa (*horror vacui*) y por la afición a las maravillas. El mapamundi impreso en nueve hojas de Giacomo Gastaldi que lleva el título de *Cosmographia universalis et exactissima iuxta postremam neotericorum tradition[n]em*, probablemente publicado en Venecia por Matteo Pagano en torno a 1561,¹¹⁷ muestra varios monstruos en su continente meridional: entre ellos dos cíclopes, dragones, un centauro, un elefante, un león y una mantícora. El mapamundi de Giovanni Francesco Camocio de 1567 y 1569 titulado *Cosmographia vniversalis et exactissima ivxta postremam neotericorum traditionem*, derivado del mapa de Gastaldi, tiene un basilisco, un elefante, un unicornio, un

¹¹¹ Sobre las leyendas etnográficas véase Van Duzer 2007, 210 no. 20, 211-212 no. 39, 212 no. 49, y 213 no. 60; hay una versión mucho más corta de este artículo en Van Duzer 2008. Sobre los judíos considerados monstruos en la Edad Media, véase Strickland 2003.

¹¹² Sobre la “Escuela de Dieppe” véase HARRISSE 1900, parte 2, capítulos 2-11; y Brunelle 2007. Hay una buena lista breve de todos los mapas producidos por la Escuela de Dieppe en Richardson 2006, 96; hay una lista más detallada en el Apéndice de Toulouse 2007.

¹¹³ Para un análisis del continente austral en los mapas de Dieppe, véase Wallis 1988; y Van Duzer 2015, 59-72.

¹¹⁴ Para más detalles sobre el mapa de Pierre Desceliers de 1550, véase la nota 37.

¹¹⁵ La *Cosmographie universelle* de Le Testu está en París, Bibliothèque du Service Historique de l’Armée de Terre (Château de Vincennes), MS D.L.Z.14, y el manuscrito ha sido reproducido en facsímil con comentarios de Frank Lestringant en Le Testu 2012. Sobre los *panotii* véase Lecouteux 1980. El cinocéfalo de cuello largo quizás se inspiró en los hombres con cabeza de grulla de *Herzog Ernst*, un poema épico alemán escrito alrededor de 1180; véase su comentario en Lecouteux 1977; y Strickland 2010.

¹¹⁶ Para la afirmación de Le Testu de que el continente del sur que describe en su atlas es imaginario, véase su *Cosmographie universelle* ff. 34r, 35r, 37r, 39r, 40r, y 41r; todos estos textos están transcritos en el facsímil de Lestringant (Le Testu 2012). Los textos de ff. 35r y 39r están traducidos al inglés en Lestringant 1994, 133-134.

¹¹⁷ El único ejemplar superviviente del mapa de 1561 de Gastaldi se encuentra en la Biblioteca Británica, con la signatura Maps C.18.n.1; también hay una fotocopia del mapa en la Biblioteca Newberry de Chicago. El mapa está bien ilustrado en Schilder 1986-, 2:36-37; y Shirley 1983, 122-125 trata del mapa.

centauro, un grifo y otros animales y monstruos representados en su continente austral.¹¹⁸ Además, el cartógrafo milanés Urbano Monte (1544-1613) confeccionó tres mapas mundiales manuscritos de varias hojas –que aún existen– con centro en el Polo Norte, uno de ellos fechado en 1587¹¹⁹ y dos en 1590.¹²⁰ Estos mapas, que también recibieron la influencia de Gastaldi, tienen una gran variedad de monstruos animales y humanoides en su continente sur. Estas criaturas, que parecen no haber surgido de ningún texto específico, ilustran con particular claridad la propensión a rellenar los huecos de las regiones alejadas con monstruos.¹²¹

El océano. Monstruos marinos

El mar era un lugar peligroso y misterioso en los períodos clásico y medieval: Plinio consideraba el mar como “la parte más salvaje de la naturaleza” (36.1.2); y tanto Plinio (19.1.6) como Propertio (1.17.13-14) maldicen al inventor del barco por traer tanto peligro a los hombres.¹²² ¿Cuánto más peligroso era, entonces, el lejano océano, que se pensaba envolvía la tierra?¹²³ Plinio 9.1.2 tiene un pasaje de gran interés acerca de la capacidad del mar abierto para engendrar monstruos marinos. En la cita de Diodoro Sículo mencionada con anterioridad, se dice que Heracles redujo el Estrecho de Gibraltar para evitar que los monstruos marinos entraran en el Mediterráneo. Y una cita muy evocadora del poeta romano Albinovano Pedón, que se conserva en el *Suasoriae* de Séneca (1.15), transmite los terrores, incluidos los monstruos marinos, asociados con la navegación hacia el Atlántico.¹²⁴

Y ahora ven que el día y el sol han quedado atrás; desterrados de los límites familiares del mundo se atreven a cruzar por sombras prohibidas hasta los límites de las cosas, las costas más remotas del mundo. Ahora piensan que el Océano, que engendra bajo sus olas tranquilas monstruos terribles, bestias marinas salvajes en todas partes y perros del mar, se levanta, llevándose consigo los barcos (el mero ruido acentúa sus temores): ahora piensan que los barcos se hunden en el barro, la flota abandonada por el viento ligero, abandonados ellos mismos por el destino indolente a las bestias marinas para ser despedazados infelizmente.

En un libro editado hace unos años publiqué un análisis detallado de las representaciones de los monstruos marinos en los mapas medievales y renacentistas,¹²⁵ por lo que me limitaré a dar aquí solo algunos ejemplos esenciales. Los primeros mapas medievales que han sobrevivido y que contienen una descripción importante de vida marina en sus océanos circundantes son los

¹¹⁸ Una imagen de alta resolución del ejemplar del mapa de Camocio en la Biblioteca John Carter Brown está disponible a través del sitio de internet de la biblioteca, <https://jcb.lunaimaging.com>; también hay un facsímil de este mismo ejemplar del mapa: *A Large World Map*, 1933.

¹¹⁹ El ejemplar de 1587 del mapa de Urbano Monte está en la David Rumsey Map Collection de la Universidad de Stanford; e imágenes de alta resolución del mapa están disponibles a través de <https://searchworks.stanford.edu/>. Para bibliografía sobre el mapa véase la nota 119.

¹²⁰ Sobre los manuscritos de 1590 del mapa de Urbano Monte véase la nota 96; y también Almagià 1941.

¹²¹ Sobre el *horror vacui* cartográfico en los mapas de Urbano Monte, véase de nuevo Van Duzer 2020b.

¹²² Para un análisis véase Saint-Denis 1935; Huxley 1944-51; Beagon 1992, 177-180; y Evans 2005.

¹²³ Sobre el océano circundante, véase por ejemplo Plinio 2.167, y Isidoro de Sevilla 14.2.1, con comentario en Romm 1992, 124-171.

¹²⁴ Véase von Albrecht 1998: texto latino y traducción al inglés en las pp. 209-210, con análisis en pp. 210-215.

¹²⁵ Van Duzer 2013. En 2021 Bonilla Artigas Editores en la Ciudad de México publicará una traducción del libro a español.

mapamundis elaborados entre los siglos X y XIII que ilustran el *Comentario al Apocalipsis* del Beato de Liébana (ca. 730 - ca. 800).¹²⁶ Uno de los mapamundis de este grupo muestra varias criaturas marinas exóticas. En el mapa del Beato de Gerona, España, que lleva la fecha de 975,¹²⁷ se observan varias criaturas marinas que parecen ser más monstruos que peces; entre ellas hay una criatura híbrida, que quizás sea un *canis marinus* o perro marino; un curioso pollo del mar; una *serra* o “pez sierra” con el lomo dentado asoma en el sudeste,¹²⁸ y un hombre dentro de un enorme monstruo acuático, que sin duda representa a Jonás, aparece en el oeste.

La Iglesia de san Martín en Zillis, Suiza, tiene un techo rectangular que data de mediados del siglo XII; se despliegan en él 153 paneles pintados que representan escenas de la Biblia y de la vida de san Martín.¹²⁹ En cada una de las cuatro esquinas tiene un ángel sosteniendo dos trompetas, claramente inspirado en la visión de san Juan de “cuatro ángeles sobre las cuatro esquinas de la tierra” (Apocalipsis 7:1). Incluso, el agua pintada a lo largo de los cuatro bordes de la composición tiene, ciertamente, la intención de representar el océano circundante, de modo que el techo –aunque no es un mapa en el sentido moderno de la palabra– revela una imagen del mundo como escenario para la representación de la historia cristiana.¹³⁰ El océano que rodea la tierra abunda en monstruos marinos, incluyendo sirenas y muchas criaturas híbridas como el pez lobo, el pez caballo, el pez elefante, y más. Se trata de una galería de monstruos colocada en el límite del mundo igual de impresionante, si no más, que la fila de razas monstruosas del límite sur de África de los mapas de Salterio, Ebstorf, Hereford y otros mapamundis que he mencionado anteriormente.

Un mapamundi que se encuentra en un manuscrito de ca. 1180 en Munich (Bayerische Staatsbibliothek, CLM 7785, f. 2v) presenta una impactante imagen de la parte habitada de la tierra siendo rodeada por un enorme monstruo serpentino que devora su propia cola, conocida como uróboros (del griego “come-colas”); y más allá del uróboros, en el océano, aparecen cuatro monstruos marinos híbridos con cabezas humanas, pero con torsos y colas de pez.¹³¹ El monstruo que rodea la tierra representa, sin duda, al Leviatán bíblico (Obrist 2007, 556-558). En este caso, el límite del mundo coincide con un monstruo marino que sostiene a toda la tierra sobre su envergadura serpentina (ver fig. 7).

El mapamundi que es mayormente conocido como el “Genovés” de 1457 (Florencia, Biblioteca Nazionale Centrale, Portolano 1)¹³² muestra cuatro monstruos marinos particularmente impresionantes flotando sobre el océano Índico. Primero se ve un *porcus marinus*, o cerdo marino (un pez con cabeza de cerdo), frente a la costa oriental de África y luego una sirena que no está

¹²⁶ Para referencias a los mapamundis de Beato, véase nota 106. Para un análisis de los monstruos marinos en el mapa del Beato de Gerona, véase Sáenz-López Pérez 2014, 130-131; y Van Duzer 2103, 14-19.

¹²⁷ La signatura del mapa del Beato de Gerona es Museu de la Catedral de Girona, Num. Inv. 7 (11), ff. 54v-55r. Este manuscrito ha sido reproducido en facsímil dos veces: Beato de Liébana 1962; y Beato de Liébana 1975. También hay una reproducción más pequeña del mapa en Williams 1994-2003, 1: fig. 22, y 2: fig. 302.

¹²⁸ Sobre criaturas como el lobo de mar y el pollo de mar véase Leclercq-Marx 2006. Sobre la *serra* véase Druce 1919a; y Leclercq-Marx 2008, 172-173.

¹²⁹ Hay varios libros acerca de las representaciones en el techo de la Iglesia de San Martín en Zillis; el mejor ilustrado es Rudloff 1989a y Rudloff 1989b. Sobre los monstruos marinos en el techo véase Van Duzer 2013, 27-28.

¹³⁰ Sobre las similitudes entre el techo de Zillis y los mapamundis medievales, véase Kemp 1993, 129-133.

¹³¹ Obrist 2007 trata del mapamundi en Munich, pero casi no presta atención a los cuatro monstruos marinos híbridos del océano exterior. Sobre los monstruos marinos en el mapa véase Van Duzer 2013, 28-31.

¹³² El mapamundi “Genovés” es reproducido en Cavallo 1992, 1:492-493. Las leyendas han sido transcritas y traducidas a inglés por Stevenson 1912, pero con muchos errores; hay una edición facsímil del mapa, con una nueva transcripción y traducción de las leyendas en Cattaneo 2008. Sobre los monstruos marinos en el mapa “genovés” véase Van Duzer 2013, 55-57.

acompañada por una leyenda. Cerca de la sirena se observa una criatura parecida a un pez con cabeza humana, de cuya parte trasera sale una gran cresta puntiaguda y roja; la leyenda explica que esta *serra* ataca los barcos de los indios, por lo general rompiéndolos al instante, pero que puede morir al quedar su cresta atascada en la madera de los barcos, imposibilitando su escape. El cuarto monstruo se encuentra en el océano Índico oriental; es una criatura imponente con cabeza y tronco humanoides, pero con grandes cuernos, orejas y membranas rojas en forma de alas que unen sus brazos extendidos al torso, y una cola en forma de pez. La leyenda dice que la criatura salió del agua, atacó algunas vacas que pastaban en la orilla y luego fue capturada, montada y exhibida en Venecia y en otros lugares. El océano Índico, lejos de Europa, es la única zona en la que aparecen monstruos marinos en este mapa.

El océano del Norte era el límite del mundo conocido hacia cualquier otra dirección, y durante mucho tiempo se creyó que estaba lleno de monstruos marinos. Según la anónima *Historia Norwegie* del siglo XII:¹³³

Aquí viven enormes bestias marinas de varias especies que harán añicos las naves más robustas y engullirán a las tripulaciones; algunos de los cuales se ahogarán. Morsas tuertas y muy feroces se encuentran aquí, surcando las profundidades del océano con sus crines que se abren en abanico. También están la ballena y el *hafitramb*, una criatura gigantesca sin cola ni cabeza, que solamente salta hacia arriba y hacia abajo como un tronco de árbol, y aparece para predecir los peligros a los que se exponen los marineros. Allí también se pueden descubrir a la *hafguva* y la *hajkitta*, los más grandes de los monstruos marinos, y los otros incontables de su especie.

Un mapa de nueve hojas del noroeste de Europa del eclesiástico y autor sueco Olaus Magnus (1490-1557), titulado *Carta marina et descriptio septentrionalium terrarum ac mirabilium* (“Carta náutica y descripción de las tierras y maravillas del norte”), publicado en Venecia en 1539, muestra el océano del Norte con la misma abundancia de monstruos (fig. 8).¹³⁴ El mapa incluye un texto sobre los monstruos, y se pueden leer en él descripciones más detalladas de ellos en los libros 21 y 22 de la *Historia de gentibus septentrionalibus* (“Historia de los nórdicos”) de Olaus Magnus, publicada por primera vez en Roma en 1555; esta incluye una versión más pequeña y notablemente diferente de su mapa de 1539.¹³⁵

En cuanto a los monstruos marinos que marcan los límites del mundo conocido, cabe mencionar también a Adamastor, un monstruo que vigila el paso del mar por el Cabo de Buena Esperanza —es decir, el paso del mundo conocido del Atlántico al mundo exótico del océano Índico por una ruta desconocida por los antiguos—, y que fue creado por la imaginación del poeta portugués Luis de Camões, en el Libro 5 de su poema *Os Lusíadas* (publicado por primera vez en 1572).¹³⁶ Adamastor representa los peligros que enfrentó Vasco da Gama en su paso por el Cabo

¹³³ Ekrem y Mortensen 2003, 57. Sobre las percepciones medievales del océano del norte y sus numerosos monstruos marinos, véase Starkey 2017; y Szabo 2018. Sobre los monstruos del norte, tanto acuáticos como terrestres, véase Simek 2016.

¹³⁴ Los dos ejemplares que han llegado hasta nosotros del mapa de Olaus Magnus están en Munich, Bayerische Staatsbibliothek 12 Mapp VII, y Uppsala University Library (sin signatura). Ha sido reproducido el mapa en facsímil como Magnus 1949; y Magnus 2006. Para un análisis del mapa véase Lynam 1949; Granlund 1951; Karrow 1993, 362-366; Ginsberg 2006, 39-44; Mikkavaara 2008; y Thompson 2011.

¹³⁵ Todo el texto latino del mapa de Olaus está transcrito por 1886; el libro de Olaus ha sido traducido al inglés como Magnus 1996-98.

¹³⁶ Para análisis de Adamastor, véase Pierce 1972; Blackmore 2001; y Hilton 2009.

de Buena Esperanza en 1497, a la vez que ejemplifica la tendencia a situar a los monstruos a la entrada de territorios desconocidos. Los monstruos marinos propios del Nuevo Mundo también fueron representados en los mapas.¹³⁷

El océano. Las islas

Las islas, como otras partes distantes del mundo, se hallan a gran distancia de lo conocido y lo familiar, razón por la cual suelen ser el escenario privilegiado de maravillas y monstruos (Dubost 1995). Las maravillas y los monstruos de las islas distantes en los mapamundi medievales ya han sido estudiados hasta cierto punto (Lecoq 1997; Bouloux 2004), pero vale la pena destacar aquí algunos de los monstruos de las islas en el océano Índico,¹³⁸ el cual es bien conocido por sus maravillas (Le Goff 1970). Hemos visto ya cómo Marco Polo localiza monstruos en las Islas Andamán, Java Menor y Madagascar; también Pierre Desceliers ubica idólatras y cinocéfalos canibales en Java y en las Islas Andamán. La costumbre de representar monstruos en las islas del océano Índico es antigua, y de hecho data de Ptolomeo (s. II d.C.). El undécimo mapa de Ptolomeo de Asia, que él describe en el Libro 7, capítulos 2 y 3, contiene una concentración de islas monstruosas, sin parangón en ninguna otra parte de su obra.¹³⁹ Las diez islas llamadas Maniolae son magnéticas, pues atraen todo tipo de barcos con clavos y, además, están habitadas por los caníbales llamados Manioli. Las islas Barussae, Sindae y Sabadicae están habitadas por antropófagos o caníbales. Más al este se encuentran las Satyrorum Insulae, cuyos habitantes poseen colas.¹⁴⁰ El redescubrimiento de la *Geografía* de Ptolomeo en Europa, a principios del siglo XV, y la aceptación de su obra como autoridad, supuso que estas mismas islas aparecieran no solo en los manuscritos y ediciones de su *Geografía* de los siglos XV y XVI, sino también en obras derivadas de ella, como el mapamundi de Martin Waldseemüller de 1507.

Un episodio interesante en el océano Índico que combina la categoría de isla con la de monstruo es relatado en la *Novela de Alejandro*: Alejandro ve una isla en el océano que desea explorar. Sus hombres sugieren que fueran primero ellos para cerciorarse de que no hubiera ningún peligro (Stoneman 1991, 182):

Me persuadieron y les permití cruzar. Desembarcaron, pero después de una hora la isla se sumergió en las profundidades, pues se trataba de una criatura y no de una isla. Gritamos

¹³⁷ Véase Van Duzer 2013. 114-115; Lois y Pinzón Ríos 2015; y Baldi 2015.

¹³⁸ Sobre las tradiciones islámicas de islas maravillosas del Océano Índico, véase Arioli 1989 y 1992; Delgado Pérez 2003; y por ejemplo Toorawa 2000.

¹³⁹ Aunque la *Geografía* de Ptolomeo ha pervivido en muchos manuscritos, los mapas de los manuscritos medievales de la obra probablemente no sean el resultado de una transmisión directa desde la antigüedad; lo más probable es que deriven más bien de reconstrucciones de los mapas realizadas por el erudito bizantino Maximus Planudes alrededor de 1300. Planudes basó sus reconstrucciones en las coordenadas en el texto de Ptolomeo, pero no obstante, no podemos estar seguros de que sus mapas sean iguales a los de Ptolomeo. Véase al respecto Berggren y Jones 2000, 47-51. Para nuestros propósitos aquí, sin embargo, es suficiente que en su texto Ptolomeo coloque razas monstruosas en las islas del Océano Índico.

¹⁴⁰ La edición del texto griego de la *Geografía* de Ptolomeo por Stückelberger y Grasshoff 2006 es el primero en más de 150 años y también incluye una traducción al alemán. Se incluye una traducción de la *Geografía* de Ptolomeo al español en Aguirre Álvarez 1983; y para una traducción de los capítulos teóricos, véase Ceceña Álvarez 2018. La traducción al inglés por Stevenson 1932 se debe utilizar con precaución; mejor consultar Berggren y Jones 2000. Para un comentario sobre estas islas con sus identificaciones modernas, véase Gerini 1909, sobre las Maniolae 420-424, sobre las Barussae 427-446, sobre las Sindae 449-458, sobre las Sabadicae 446-449, y sobre las islas de los sátiros 707-724.

cuando la bestia desapareció y todos los hombres murieron, junto con mi mejor amigo ... Permanecimos ocho días en el promontorio y en el séptimo vimos a la bestia; tenía colmillos.

La isla-monstruo o la isla-ballena ejemplifica dramáticamente la marca de otredad de las islas. El mito también aparece en el *Fisiologus*, un libro anónimo sobre animales, piedras y árboles escrito en griego, probablemente en Alejandría en el siglo III d.C., y más tarde en la *Navigatio Sancti Brendani*, que describe las travesías atlánticas de san Brendan de Ardfert y Clonfert (484-577).¹⁴¹ Dos mapas nos muestran la versión de Brendan de la isla de las ballenas: el de Piri Reis del Atlántico de 1513¹⁴² y el mapa de Honorius Philoponus en *Nova typis transacta navigatio* (Linz: n.p., 1621), p. 12.¹⁴³

El Nuevo Mundo

El poeta romano Séneca del siglo I, en su *Medea* 375-379, predijo que un día aparecerían nuevos mundos al otro lado del océano (Séneca 1979-80, 1:308):

Tiempos vendrán al paso de los años en que suelte el océano las barreras del mundo y se abra la tierra en toda su extensión y Tetis nos descubra nuevos orbes y el confín de la tierra ya no sea Tule.

A menudo se pensaba que la profecía se había cumplido con el descubrimiento del Nuevo Mundo.¹⁴⁴ Las Américas, además de ser una tierra nueva que se encontraba a gran distancia al otro lado del océano —y más allá del límite del mundo conocido anteriormente, con sus nuevos paisajes, vegetación, animales, pueblos y costumbres diferentes—, fue polo de atracción natural de muchos mitos que habían tenido ya un largo recorrido por Europa.¹⁴⁵ Una cuestión que salió a relucir con el descubrimiento del Nuevo Mundo había sido causa ya de teórica controversia cuando estuvo asociada a la presumible existencia de un continente antípoda del sur; me refiero, concretamente, a si los habitantes del Nuevo Mundo eran descendientes de Adán y si podían ser considerados, por lo tanto, como una verdadera parte de la raza humana.¹⁴⁶ Así pues, vemos cómo muchos pensadores consideraban que todos los habitantes del Nuevo Mundo eran hasta cierto punto monstruosos; la idea de que eran algo menos que humanos, y en particular la idea de que eran caníbales, se utilizaba a menudo como justificación para esclavizarlos o conquistarlos.¹⁴⁷

Algunas criaturas del Nuevo Mundo resultaban tan extraños ante las miradas de los europeos que fueron considerados monstruos. Por ejemplo, la zarigüeya de América del Sur fue el

¹⁴¹ Véase Coulter 1926; Faraci 1991; Hernández González 1993; Vázquez de Parga y Chueca 2006; y Van Duzer 2009.

¹⁴² Sobre el mapa de Piri Reis véase nota 110.

¹⁴³ Sobre estos dos mapas que muestran la isla-ballena véase Van Duzer 2013, 76-77 y 116. Una imagen de alta resolución del mapa de Philoponus está disponible a través de <https://jcb.lunaimaging.com>.

¹⁴⁴ Véase Aínsa 1987; Clay 1992; Romm 1994; y Cardinali 2001-2002.

¹⁴⁵ Véase por ejemplo Speck 1979; Sánchez 1994; Sánchez 1996; Whitehead 2002; y Sanfuentes 2009, “El encuentro con el Nuevo Mundo” y “Imágenes del indio americano”.

¹⁴⁶ Sobre esta pregunta véase Hanke 1937; Jarcho 1959; Huddleston 1967; Gliozzi 1977; Rubiés 1991; y Küpper 2003.

¹⁴⁷ Véase particularmente Palencia-Roth 1993; Rojas Mix 1993, 1:123-150; y Seed 1993. Sobre las primeras imágenes de los indígenas del Nuevo Mundo, véase por ejemplo Sturtevant 1976; Ramírez Alvarado 2001; y Sáenz-López Pérez 2011.

primer marsupial que los europeos vieron; y cuando Vicente Yáñez Pinzón cómo tuvo conocimiento del animal en 1499, lo llamó explícitamente un monstruo y lo describió como un ser híbrido, tal y como hubiera podido ser descrita una quimera clásica:¹⁴⁸

En esos árboles descubrieron un animal monstruoso, con hocico de zorro, cola de cercopiteco, orejas de murciélago, manos humanas, pies de mono que lleva sus hijos doquiera que vaya en una bolsa exterior en el vientre, como bolsillo grande.

La zarigüeya fue representada como una de las maravillas del Nuevo Mundo en la *Carta marina* de Martin Waldseemüller de 1516 (ver fig. 9)¹⁴⁹ y en muchos otros mapas influenciados por él, como las ediciones de la *Geografía* de Ptolomeo de 1522 (Estrasburgo), 1525 (Estrasburgo), 1535 (Lyon), y 1541 (Viena).¹⁵⁰

Pero quizás el aspecto más interesante de toda la floración monstruosa del Nuevo Mundo fue la trasposición a aquel territorio de los patrones fijados por las razas monstruosas de Plinio. Una de las causas posibles de tal fenómeno fue la creencia de que Cristóbal Colón estaba explorando Asia en lugar de un nuevo territorio, por lo que, de hecho, algunos mapas mostraron las nuevas tierras unidas a Asia hasta muy avanzado el siglo XVI.¹⁵¹ Pero ciertamente hubo una fuerza más general en juego; a saber, que los exploradores y cartógrafos europeos solían interpretar las cosas que escuchaban o veían en términos de categorías familiares. Esta presencia en América del Norte se debe al informe de Jacques Cartier, en el relato de su segundo viaje realizado en 1535-36, cuando Donnacona, “Rey de Canadá”, le dijo que había “Picquemyans” o pigmeos en Canadá (Cartier 1545, f. 40v; Biggar 1924, 121 y 221-222; Cartier 1993, 82). Es probable que el mismo Cartier interpretara algo que Donnacona hubiera dicho en términos familiares, como algo relacionado con los pigmeos, pero Desceliers ciertamente lo hizo. A la insinuación de Cartier acerca de que los pigmeos supuestamente eran descendientes de un rey nativo americano, Desceliers añadió una leyenda que deriva de la exégesis de Alberto Magno sobre la humanidad de los pigmeos en *De animalibus* 7.1.6.62,¹⁵² en la sección titulada “De África”; en el *Typi cosmographici et declaratio et usus* de Sebastian Münster, y en el *Novus orbis regionum ac insularum ueteribus incognitarum*, editado por Simon Grynaeus y Johann Huttich (Basilea: Johann Herwagen, 1532). Además, Desceliers ilustró este texto con una imagen de los pigmeos luchando contra las grullas, una imagen inspirada en la literatura clásica (en el principio del Libro 3 de la *Ilíada*), aunque Cartier no diga una sola palabra sobre las grullas.

Hay muchos otros ejemplos del traslado de las representaciones de las razas plinianas al Nuevo Mundo;¹⁵³ el más famoso, es, posiblemente, el de las Amazonas,¹⁵⁴ por las cuales fue

¹⁴⁸ Esta primera descripción de la zarigüeya fue publicada en las *Décadas del nuevo mundo* de Pedro Mártir de Anglería, en Decada 2, Libro 9: véase Cro 2003, 125. Para un comentario véase Eastman 1915; y Parrish 1997, 485.

¹⁴⁹ El texto de Waldseemüller sobre la zarigüeya y su imagen son comentados en Ferro et al. 1996, 546-547; y Van Duzer 2020a, 22-23 y 93-94.

¹⁵⁰ Para más información sobre animales extraños en el Nuevo Mundo, véase, por ejemplo Dickenson 1998; y Asúa y French 2005.

¹⁵¹ Véase Nunn 1924; Taylor 1931; Parry 1976; y Reichert 1988.

¹⁵² Para un comentario del pasaje en Alberto Magno véase Koch 1931; y Friedman 1981, 190-196, esp. 191.

¹⁵³ Sobre la migración de las representaciones de las razas monstruosas al Nuevo Mundo véase Weckmann 1951, 132-133; de Anna 1992; Rojas Mix 1992, 65-111; Rojas Mix 1993; Mason 1994; Steinicke 2002; Magasich y de Beer 2001 (sobre las Amazonas, patagones y criaturas maravillosas); Casas Rigall 2002; Paniagua Pérez 2008; y Vignolo 2009. Véase también Carreño 2008; Bueno Jiménez 2015; y Gil 2016-2019, 1:43-65.

¹⁵⁴ Friederici 1910; Leonard 1944; Lestringant 1986; Sánchez 1991; el excelente artículo de March y Passman 1994; y Habershon 2006.

nombrado el río homónimo. Existían leyendas indígenas americanas sobre grupos de mujeres agresivas que vivían separadas de los hombres, las cuales seguramente contribuyeron a la aparición, incidencia y persistencia de la idea de que había Amazonas en el Nuevo Mundo.¹⁵⁵ Durante su segundo viaje, Colón, en las entradas de su diario de los días 6 y 16 de enero de 1493, menciona una isla llamada Matinio que estaba habitada solo por mujeres, según los nativos americanos con los que hablaba, lo cual fue interpretado por Pedro Mártir de Anglería como una isla de Amazonas.¹⁵⁶ Los exploradores posteriores buscaron a las Amazonas tanto en América Central como en América del Sur, particularmente en Guyana, por lo que aparecen representadas en este continente sureño en mapas como el de Sebastián Caboto de 1544¹⁵⁷ y en el mapamundi de Sancho Gutiérrez de 1551.¹⁵⁸

Colón también atestiguó testimonios nativos de la existencia de cíclopes y cinocéfalos (Colón 1999, 48), y Lorenz Fries, en su capítulo 43 del *Uslegung der Mercarthen oder Carta Marina* (Estrasburgo: Johannes Grieninger, 1525), relata los cuentos de Colón sobre cinocéfalos, e ilustra el cinocéfalo caníbal. Estos monstruos aparecen en la costa septentrional de América del Sur, en el mapa de Piri Reis de 1513, que según el cartógrafo se basa en los mapas de Colón, y también en la *Cosmographie universelle* de Guillaume Le Testu de 1556, f. 57r.

También hubo gigantes del Nuevo Mundo, particularmente en la Patagonia, que son los que describe Antonio Pigafetta, el cronista de la expedición de Magallanes (1519-1522),¹⁵⁹ y que tienen una larga representatividad en los mapas, comenzando por los de Sebastián Caboto de 1544 y por el mapamundi de Pierre Desceliers de 1550, por ejemplo.¹⁶⁰ Incluso los blemios, los “hombres cuyas cabezas/ crecen debajo de sus hombros” (Shakespeare, *Otelo* I:iii), lograron cruzar el Atlántico y ser localizados en Guyana por sir Walter Raleigh en su *Discoverie of Guiana* (Londres, 1596). Posteriormente, también aparecen en otros mapas, a partir del *Nieuwe caerte van het wonderbaer ende goudrijcke landt Guiana* de Jodocus Hondius (Ámsterdam, 1598) (Davies 2017, 183-216).

Otro de los monstruos humanos más prominentes en el Nuevo Mundo fue el caníbal. Colón habló de ellos durante su primer viaje al Nuevo Mundo¹⁶¹ y también fue un tema constante en los informes de los exploradores del Caribe y Sudamérica.¹⁶² La primera imagen cartográfica de un caníbal se encuentra en el mapa anónimo “Kunstmann II” de ca. 1506, en el que un hombre cocina a otro en un asador en la región occidental de América del Sur.¹⁶³ La bibliografía sobre el

¹⁵⁵ Sobre las leyendas indígenas de grupos de mujeres que viven sin hombres, véase Chamberlain 1911; y March y Passman 1994, 325-332.

¹⁵⁶ Véase Pedro Mártir de Anglería, *Decadas* 1.2.3, 7.8.1, y 7.10.3. Para su comentario véase Weckmann 1951, 132; Bognolo 1990; y March y Passman 1994, 298-301. Esta isla, con la leyenda *Matuina hanc solae mulieres inhabitant*, aparece en el mapa mundial de Caspar Vopel de 1558, el único ejemplar sobreviviente, que se encuentra en la Biblioteca Houghton de Harvard.

¹⁵⁷ Sobre el mapa de 1544 de Sebastián Caboto, véase la nota 94. Para un análisis más detallado de las Amazonas sudamericanas representadas en los mapas, véase Davies 2017, 183-216.

¹⁵⁸ El mapa de Sancho Gutiérrez está en Viena, Österreichische Nationalbibliothek, Map Department, K I 99.416; la mejor reproducción del mapa está en Martín-Merás 1993, 113-117; también hay una buena reproducción en Cerezo Martínez 1994, entre las pp. 211 y 212.

¹⁵⁹ Sobre la historia de los gigantes patagónicos, véase Duvernay-Bolens 1995, y la nota 154.

¹⁶⁰ Véase por ejemplo Duviols 1997. Para un análisis de las representaciones de los gigantes patagónicos en mapas, véase Davies 2017, 148-182; y Castro Hernández 2012.

¹⁶¹ Hulme 1978; Palencia Roth 1985; Wey-Gómez 1992; y Aucardo Chicangana-Bayona 2008.

¹⁶² Véase por ejemplo Dunlap 1992; Boucher 1992; y Aucardo Chicangana-Bayona 2005.

¹⁶³ El mapa “Kunstmann II” está en Munich, Bayerische Staatsbibliothek, Cod. icon. 133; hay un trazado del mapa en Kretschmer 1991, lámina 8; es reproducido a gran escala en blanco y negro en Stevenson 1903; y es ilustrado y comentado en Wolff 1992, 134-136; y Kupčik 2000, 28-34.

canibalismo en el Caribe, América Central y Sudamérica es vasta, y las representaciones de estos caníbales en los mapas (véase, por ejemplo, la figura 8) han sido estudiadas en profundidad.¹⁶⁴ La veracidad de los relatos europeos sobre el canibalismo en el Caribe y en América del Sur ha sido cuestionada, en particular por William Arens y por los académicos que se inspiraron en su obra (Arens 1979; Frank 1987; Arens 1998; Hulme 1998). Desde luego que, al margen de las razones expuestas arriba sobre la tendencia a ubicar a las razas monstruosas en regiones lejanas, los europeos tenían otro motivo para inventar o para embellecer las historias de canibalismo en el Nuevo Mundo, pues dichas historias ayudaban a justificar la conquista, la esclavitud o la conversión de los pueblos del Nuevo Mundo (Palencia-Roth 1993; Hulme 1986; y López-Baralt 1983, 452). Sin embargo, incluso Arens y, por poner un ejemplo, su seguidor Gananath Obeyesekere, admiten que el canibalismo ritual era una práctica presente en el Nuevo Mundo (Obeyesekere 2005, 1-23) y han presentado argumentos convincentes que apoyan la existencia de un canibalismo de mayores alcances. Así pues, la cuestión fundamental que aún queda por responder no es si el canibalismo existió en el Nuevo Mundo, sino si fue de carácter puramente ritual.¹⁶⁵

Los monstruos entre nosotros

Hemos atestiguado numerosas pruebas del predominio de las representaciones de monstruos en los límites del mundo, pero si bien se observa una inclinación a ubicar a los monstruos en lugares lejanos de la tierra, también es cierto que los monstruos pueden ser encontrados cerca de casa, en las proximidades del narrador de la historia, del hacedor de mitos o del cartógrafo, o cerca del que es percibido como centro de su mundo.¹⁶⁶ Por mencionar dos ejemplos particularmente llamativos, según Génesis 3.1-6, en el Edén, la única tierra que estaba a disposición de Adán y Eva y que era por lo tanto el centro de su mundo, habitaba la serpiente que tentó a Eva para que comiese el fruto del Árbol del Conocimiento, de lo que resultó la maldición que Dios impuso a Adán y Eva y la expulsión del Edén. De hecho, en el arte medieval la serpiente es frecuentemente representada enroscada alrededor del Árbol, el cual era considerado el centro del Edén (Génesis 2.9).¹⁶⁷ En la antigua Grecia, el ónfalos de Delfos era considerado el centro del mundo, y originalmente estaba custodiado por la serpiente Pitón; Apolo mató a Pitón y transformó el procedimiento y el significado del oráculo para ponerlo bajo su advocación.¹⁶⁸ En general, existen muchos mitos griegos que involucran monstruos ubicados en Grecia: se creía que el Minotauro estaba en un laberinto en Creta;¹⁶⁹ que los centauros, híbridos de hombres y de caballos, habitaban en Tesalia, en Elis o Élide y en el sur de Laconia (Scobie 1978; Lawrence 1994); que la Esfinge, aunque según relatos tardíos provenía de Etiopía, guardaba la entrada de Tebas en Grecia

¹⁶⁴ Lira 2004; Chambers 2006; Jáuregui 2008, 102-108; Aucardo Chicangana-Bayona 2011; Walker 2015; y Davies 2017, 65-108. Para imágenes de caníbales latinoamericanos en otros medios, véase Jiménez del Val 2009.

¹⁶⁵ Véase por ejemplo Forsyth 1985; y Vento Canosa 2005. Merece la pena considerar también, aunque se refiere a una parte diferente del Nuevo Mundo, el artículo de Marlar 2000.

¹⁶⁶ Sobre la tendencia a ubicar el centro del mundo cerca de la posición que ocupa quien elabora esa idea, y su comunidad, véase el análisis del “síndrome de omphalos” en Harley 2005. En el Occidente cristiano, generalmente se consideraba que Jerusalén era el centro del mundo: véase Alexander 1997; Simek 1996, 73-81; Hengevoss-Dürkop 1991; y Higgins 1998. Sobre la presencia de monstruos cerca del centro del mundo véase Bildhauer y Mills 2003, 8-15.

¹⁶⁷ Para un comentario sobre la iconografía de la serpiente, véase Kelly 1971.

¹⁶⁸ Véase Higino *Fabulae* 140; y Fontenrose 1959. Sobre Delfos como el centro del mundo en el pensamiento griego véase Roscher 1913, capítulo 4.

¹⁶⁹ Véase Young 1972; y Frontisi-Ducroux 2002. Véase también Bazopoulou-Kyrkanidou 2001.

(Edmunds 1981); y que los sátiros solían ser retratados en actitudes de deseo de las mujeres griegas.

Además, aunque la geografía de las travesías de Ulises en los libros 9-12 de la *Odisea* de Homero 9-12 sea notoriamente vaga, y tal vaguedad haya dado lugar a algunas interpretaciones modernas que han defendido que Ulises navegó hasta lugares tan lejanos como la costa de América del Sur, lo cierto es que en la antigüedad las razas monstruosas con las que él se topó en sus travesías –los caníbales lestrigones, Escila y Caribdis, las sirenas y los cíclopes, entre otros– eran tradicionalmente situadas en el Mediterráneo.¹⁷⁰ De hecho, Plinio 7.2.9 cita a los cíclopes y a los lestrigones como prueba de que los monstruos se manifiestan incluso en el medio del mundo conocido. Las travesías de Ulises han sido cartografiadas muchas veces, y el primero de esos mapas, el de Abraham Ortelius en el *Parergon*, dentro de su *Theatrum Orbis Terrarum*, muestra, a partir de la edición de 1597, los lugares del Mediterráneo que recibieron la visita del héroe (Wolf 2004).

Y en efecto, en casi todas las sociedades hay representaciones de monstruos, de naturaleza particularmente folclórica, pero de carácter también moral, cercanos al hogar –duendes, bestias del bosque, monstruos lacustres, cismáticos, etcétera;¹⁷¹ esta nada infrecuente casuística nos obliga a replantearnos qué es lo que significa hablar de un predominio de las representaciones de los monstruos en los límites del mundo. En primer lugar, ello sugeriría que en la mayoría de los relatos acerca de monstruos locales está implícita la idea de que la región cercana al narrador da la pauta de la normalidad, y de que la experiencia cotidiana demuestra que los monstruos rara vez se encuentran allí. Es decir, que en las áreas propias y bien conocidas es sabido y creído que los monstruos existen en una proporción escasa con respecto a la población total, mientras que en los límites del mundo no hay demasiadas noticias acerca de seres que no sean monstruos. Además, muchos monstruos locales son considerados residuos de un pasado lejano, del que fueron eliminados por la acción de “héroes civilizadores”,¹⁷² o se cree que de una forma o de otra son seres evasivos, escurridizos, que solo se manifiestan en circunstancias muy señaladas. Asimismo, Jacqueline Leclercq-Marx (2010) ha demostrado que los monstruos de los que hay noticia proporcionada por personas iletradas de la Edad Media (es decir, los monstruos de naturaleza folclórica), suelen estar localizados en los lugares más próximos, mientras que los monstruos descritos en los testimonios de personas de mayor educación formal suelen estar relegados a geografías lejanas.

En fin, que la presencia de monstruos se considera, efectivamente, más densa en los extremos del mundo; podría argumentarse además que los monstruos de allí son más extraños e, incluso, de carácter más monstruoso, que los locales. Pero vale la pena examinar algunos casos que contradicen esa tendencia general, porque revelan situaciones de mayor densidad de población de monstruos en la proximidad del centro del mundo que en los extremos, o en que los monstruos que esperaríamos ver próximos a los extremos aparecen más cerca del centro.

Uno de estos ejemplos involucra a los monstruos marinos del mapamundi de Hereford de ca. 1300. Mientras que el autor del mapamundi colocó muchos monstruos terrestres en los límites

¹⁷⁰ Sobre los lestrigones, véanse Tucídides 6.2 y Estrabón 1.2.9; sobre Escila y Caribdis, véanse Estrabón 1.2.9 y 1.2.16; sobre las sirenas, véase Estrabón 1.2.12-13; y sobre los cíclopes, véanse Tucídides 6.2 y Estrabón 1.2.9. Lamentablemente no he podido consultar Bonajuto 1998.

¹⁷¹ Para un análisis de otros ejemplos medievales de representaciones de monstruos en Europa véase Hoogvliet 2008; del Río Parra 2003, 117-178; y Friedman 2019. Sobre los supuestos monstruos morales dentro de la sociedad humana occidental medieval, véase McCrillis 1974; y Cohn 2000.

¹⁷² Hércules es el héroe civilizador por excelencia; para un comentario sobre este aspecto de él, véase Diodoro Sículo 4.17.4-5; Lacroix 1974; y Jourdain-Annequin 1989, 301-356.

del mundo, no ubicó casi ningún monstruo marino en el océano circundante, el cual es representado como una banda estrecha y desatendida; no obstante, en el Mediterráneo destaca la representación de una sirena, así como la de un pez espada (cuya “espada” queda curiosamente representada en uno de sus flancos en lugar de proyectarse desde su boca), una serpiente marina,¹⁷³ y también los monstruos *Suilla* (Escila) y *Caribdis* (Caribdis), sacados de la *Odisea* de Homero. Escila está representada como una cabeza y Caribdis como una figura enroscada (pensada para representar un remolino).¹⁷⁴ De hecho, los únicos dos monstruos marinos representados en el océano circundante son dos cabezas más o menos caninas que arrojan agua; cada una está etiquetada como *Svilla*, es decir, como Escila; es evidente que se trata de remolinos, uno al norte y otro al sur de las Islas Británicas, es decir, cerca de donde fue confeccionado el mapa de Hereford.¹⁷⁵

Hay noticias de un tipo de suceso relacionado con los monstruos que tiene una historia particularmente prolija, y que es por lo general representado como cercano al lugar en que se habita: se trata del nacimiento monstruoso, que es normalmente interpretado como una señal de los dioses o de Dios.¹⁷⁶ Como señala Peter Mason, los nacimientos humanos monstruosos son “un fenómeno biológico más que etnológico. No son modelos de representación de un grupo social, sino de casos individuales de criaturas humanas que nacieron seriamente deformadas” (Mason 1991, 3). Por lo general son más frecuentes las informaciones acerca de nacimientos monstruosos individuales en ámbitos locales que en los confines del mundo. Es llamativo que en algunos casos se utilice la iconografía de las razas monstruosas distantes para representar nacimientos monstruosos cercanos; hay por ejemplo dos folletos ingleses acerca de nacimientos monstruosos supuestamente acontecidos en Inglaterra, de mediados del siglo XVII, que describen a los bebés monstruosos como blemios (fig. 10).¹⁷⁷

Por último, según la escatología cristiana, el fin de los tiempos habrá de cambiar la geografía de lo monstruoso: el fin de la cronología cristiana traerá a las regiones conocidas y habitadas del mundo pueblos y criaturas monstruosas que eran normalmente asociadas a los lejanos extremos de la tierra. Con el advenimiento del Apocalipsis, los seres monstruosos Gog y Magog, que hicimos objeto de comentario páginas atrás, saldrán del recinto en el que Alejandro Magno los confinó y dominarán la tierra. Los saltamontes con rostros humanos y dientes de león (Apocalipsis 9:7-10), los jinetes con cabezas felinas que respiran fuego y colas de serpientes (Apocalipsis 9:15-19), la bestia marina de siete cabezas (Apocalipsis 13:1-4), la bestia de la tierra (Apocalipsis 13:11-18) y, añaden las tradiciones medievales, Behemot y Leviatán, plagarán a la humanidad.¹⁷⁸ Así, el fin de los tiempos pone fin a la geografía monstruosa común.

¹⁷³ Sobre la sirena en el Mediterráneo en el mapamundi de Hereford véase Westrem 2001, 404, no. 1028; sobre el pez y la serpiente marina véase 394, no. 999, 408, no. 1041, y 410, no. 1046.

¹⁷⁴ En Escila y Caribdis en el mapa de Hereford véase Miller 1895-98, 4:20; y Westrem 2001, 408-409, no. 1042, y 416-417, no. 1063.

¹⁷⁵ En las dos cabezas etiquetadas como *Svilla* cerca de las Islas Británicas, véase Westrem 2001, 220-221, no. 537, y 324-325, no. 837; y también Mittman 2006, 23. El mapa de Hereford no incluye representaciones de otras criaturas marinas en el océano circunfluyente, pero muestra una isla en el sur con la leyenda *Hic Sirenae abundant*. Véase Miller 1895-98, 4:46; y Westrem 2001, 382-383, no. 972.

¹⁷⁶ Para un análisis de los monstruos como signos de Dios, véase Friedman 1981, 108-130; Smith 1978; Smith 1980; Smith 2002; Bates 2005; Spinks 2005; y Spinks 2009.

¹⁷⁷ Véase *A Declaration of a Strange and Wonderfull Monster*, 1652. Para un análisis véase Cressy 2004.

¹⁷⁸ Sobre los monstruos del Apocalipsis en general, véase Beal 2002, 71-85. Sobre Behemot y Leviatán en el *Liber floridus* de Lambert de St-Omer véase Poesch 1970; y Lewis 2010.

El traslado a Europa de los monstruos

La creencia de que hay monstruos que habitan cerca de la casa, aunque la mayoría tenga su sede en los extremos distantes del mundo, se ve corroborada por la tendencia –que es perfectamente rastreable a lo largo de la historia– a traer monstruos de regiones lejanas a zonas más centrales del mundo, para presentarlos o exhibirlos como maravillas y curiosidades. El traslado de elefantes, tigres, leones, etcétera, a Roma para los espectáculos de gladiadores es ampliamente conocido,¹⁷⁹ pero los romanos también se interesaron por criaturas más exóticas; se decía que a los emperadores romanos les eran ofrendadas aves fénix, gigantes, hipocentauros, sátiros, enanos.¹⁸⁰ En el año 58 a.C., el curul edil Scaurus organizó unos extravagantes juegos públicos que incluían hipopótamos y cocodrilos traídos de Egipto, los primeros observados en Italia, y los huesos presuntos del monstruo marino que Perseo había matado para salvar a Andrómeda, y que había traído de Joppa (en la actualidad, parte de Tel Aviv): los huesos tenían “cuarenta pies de largo, con costillas más altas que las de un elefante indio y espinas de dieciocho pulgadas de grosor”.¹⁸¹ La posibilidad de exhibir las maravillas exóticas de reinos lejanos se consideraba prueba del poder del emperador sobre la mayor parte del mundo conocido.

El interés por los animales y monstruos exóticos de reinos lejanos como símbolos de poder continuó durante la Edad Media y el Renacimiento,¹⁸² por lo que en ocasiones el traslado de animales exóticos es mencionado en los mapas. En el mapamundi “Genovés” de 1457, en el océano Índico hay representación de un imponente monstruo marino con cabeza y con tronco humanoides, grandes cuernos, orejas y membranas rojas en forma de alas que unen sus brazos entendidos a su torso. El texto explica que el monstruo fue capturado, montado y exhibido en Venecia y en otros lugares, aunque curiosamente no había sido capturado en el océano Índico, sino en Creta.¹⁸³ de modo que el mapa es una poderosa evidencia de la tendencia a ubicar monstruos marinos en el océano Índico. Otro ejemplo de tales traslados lo proporciona el mapa mural de Europa de 1595 de Jodocus Hondius, que tiene incorporada la imagen de una morsa en el lejano norte con una leyenda que explícitamente dice que el animal es un monstruo (*monstrum*) y que William Barentz capturó uno en su viaje de 1594 y lo trajo a Ámsterdam.¹⁸⁴ Lamentablemente, personas esclavas de África y nativos del Nuevo Mundo fueron considerados objetos exóticos y fueron trasladados desde regiones lejanas hasta Europa,¹⁸⁵ con la consecuencia de que aquel gusto o curiosidad por lo exótico conllevase el secuestro y la separación de miles de personas de sus tierras originarias.

¹⁷⁹ Sobre la variedad de animales exóticos que se exhibieron en Roma, véase Plinio 8.64-71; Hughes 2003; Jennison 2005; y Belozerskaya 2006. Hay una representación en mosaico del siglo IV de la caza de bestias exóticas en los confines del Imperio Romano, en el Corredor de la Gran Caza en la Villa Romana del Casale, Piazza Armerina, Sicilia. Para un programa completo de ilustración, véase Carandini et al. 1982.

¹⁸⁰ Garland 1995, 45-58; Beagon 2007, 30-34 y 37-38; y Beagon 2014.

¹⁸¹ Sobre este monstruo marino, véase Plinio 9.5.11, Solino 34.2.3 y Amiano Marcelino 22.15.24; Harvey 1994, 11; y Mayor 2000, 138-139.

¹⁸² Además de Belozerskaya 2006, véase Lach 1967; Joost-Gaugier 1987; Pérez de Tudela y Gschwend 2001; Pluskowski 2004; Ringmar 2006; Paravicini 2007; y Weber y Hengerer 2019.

¹⁸³ Para la transcripción y la traducción de la leyenda, véase Stevenson 1912, 25; para una versión más precisa, véase Cattaneo 2008, 180.

¹⁸⁴ Hay ejemplares del mapa mural de Europa de 1595 de Hondius en la Biblioteca Houghton a Harvard, *51-2509 PF, y en el Nürnberg Staatsarchiv, Reichsstadt Nürnberg, Karten und Pläne Nr. 1150; imágenes del primero están disponibles en el sitio internet de la Biblioteca Houghton.

¹⁸⁵ Véase Silleras-Fernández 2007; y Mullaney 1983. Véase también Wiesner 2009.

El escepticismo con respecto a los monstruos

Frente a tan repetidas informaciones e iconografías acerca de monstruos vivos en lugares distantes, que eran transmitidos como si fuesen de verdad, hubo siempre incredulidades y escepticismos, que en ocasiones encontraron reflejo también en los mapas.¹⁸⁶ Por ejemplo, en su monumental mapamundi de 1455, el cartógrafo veneciano Fra Mauro expresó repetidamente su escepticismo hacia los informes relativos a monstruos y a otras maravillas. En uno de estos pasajes Fra Mauro escribe:¹⁸⁷

Debido a que existen muchos cosmólogos y hombres sabios que escriben que en esta África –y sobre todo en las Mauritanas– hay monstruos humanos y animales, creo que es necesario dar mi opinión. No porque quisiera contradecir la autoridad de estos hombres, sino por haber estudiado durante todos estos años toda la información posible sobre África... Y en todos estos reinos de los negros nunca he conocido a nadie que pudiera darme información sobre lo que aquellos hombres han escrito. Por lo tanto, al no saber nada, no puedo dar testimonio de nada; y dejo la investigación del asunto a aquellos que tengan curiosidad sobre tales cosas.

Fra Mauro no incluye casi ningún monstruo marino en su mapa, pero parece que su tolerancia hacia los monstruos disminuyó con el tiempo, porque hay algunas imágenes de criaturas marinas en su mapa que han sido borradas por sobrepintado, por ejemplo, una sirena en el *Sinus Ethyopicus* cerca del borde occidental del mapa. Es decir, inicialmente había pintado algunos monstruos marinos en su mapa, pero luego decidió eliminarlos.

El naturalista y diplomático francés Pierre Belon (1517-1564) escribió un libro importante sobre ictiología titulado *L'histoire naturelle des estranges poissons marins avec la vraie peinture & description du daulphin, & de plusieurs autres de son espece* (París: R. Chaudière, 1551),¹⁸⁸ en el que Belon dedica un capítulo breve a la falta de realismo de los monstruos marinos representados en los mapas; véase el capítulo de Pierre Belon (libro 1, capítulo 30, f. 16v) que se titula “Qu'on ait grandement abusé en peignant les poissons sur les cartes, & que l'ignorance des hommes soit cause que plusieurs monstres de mer aient esté faulsement portraits sans aucun iugement”, es decir, “Que ha habido un gran abuso en la pintura de peces en los mapas, y que la ignorancia de los hombres ha hecho que muchos monstruos marinos sean falsamente retratados sin juicio alguno”.¹⁸⁹

¹⁸⁶ Sobre los primeros escépticos con respecto a las razas monstruosas, véase Steiner 1955; Crivat-Vasile 1994-1995, 478-479; y Valtrová 2010. Kitchell 2015 ofrece una explicación interesante de la tendencia de los autores clásicos y medievales a aceptar relatos de animales monstruosos.

¹⁸⁷ Para las leyendas en las que Fra Mauro expresa su escepticismo sobre los informes de monstruos y otras maravillas, véase Falchetta 2006, 324-327, *707; 338-341, *779; 386-387, *1043 (el pasaje citado aquí); 578-579, *2212; y 694-695, *2817. Para un comentario sobre el escepticismo de Fra Mauro véase Davies 2012.

¹⁸⁸ Ejemplares digitales del libro de Belon están disponibles en <https://www.biodiversitylibrary.org> y <https://archive.org>. Sobre Belon véase Gudger 1934.

¹⁸⁹ El autor anónimo de un manuscrito del siglo XV en la Biblioteca Huntington (HM 83) critica la representación de monstruos terrestres en los mapamundis, diciendo que al copiar incorrectamente monstruos de mapas anteriores, en los cuales los monstruos estaban correctamente ubicados, los cartógrafos los convertían en meras decoraciones. Véase Van Duzer y Dines 2016, 22 y 60-63.

En su mapamundi de 1558, Caspar Vopel incluye un cartel en la costa del sudeste de América del Sur en el que inscribe que las afirmaciones sobre la existencia de pueblos monstruosos son falsas.¹⁹⁰

Es habitual decir algo aquí sobre los comedores de hombres que los pueblos nativos llaman caníbales y caribes. Un mal traductor convenció tanto a la gente que no dudarán en incluir cartas náuticas en las fotos de personas con cabeza de perro. Y no es de extrañar, ya que Plinio, Solino y otros innumerables autores muy importantes han descrito criaturas aún más monstruosas. Ahora, sin embargo, los castellanos han navegado al oeste a través del sur, y los portugueses al este, y han alcanzado, descubierto y explorado muchos lugares tanto de este lado como más allá del ecuador, sin haber oído nada definitivo acerca de hombres monstruosos de este tipo. Así que la afirmación de esos cartógrafos debe ser tenida por falsa.

Curiosamente, Vopel se refiere a una escena de canibalismo en Sudamérica, por lo que sus palabras e imágenes en el mapa no concuerdan en lo que se refiere a la existencia de estos pueblos monstruosos.

Conclusión

Hemos podido apreciar que el Nuevo Mundo atrajo y a su vez generó una gran cantidad de mitos acerca de monstruos, y que con el paso del tiempo y de indagaciones y contrastes más exhaustivos, se descubrió que las geografías en que se suponía que había monstruos y razas monstruosas estaban habitadas en realidad por criaturas no monstruosas. Declaraciones escépticas como las del mapa de Vopel se fueron haciendo más comunes, y las representaciones e iconografías de monstruos comenzaron a menguar. Esa transición quedó reflejada con contornos interesantes. Por ejemplo, en el *Venationes ferarum, auium, piscium* de Jan van der Straet (o Stradanus), publicado por primera vez en torno a 1566 y reimpresso alrededor de 1630, la placa 13 es una ilustración de Etiopía, región en la que los monópodos eran frecuentemente representados en pleno uso de su enorme pie, que les servía para protegerse del sol tropical, tal y como, por cierto, aparecían en el globo terráqueo de Martin Behaim de 1492. Por su lado, la placa de van der Straet incorporaba representaciones de los monópodos, pero los dibujaba muy pequeños y en la distancia, como si el artista no tuviera plena certeza de su existencia.¹⁹¹ Las transiciones de unas ideas y de unas representaciones a otras son siempre dificultosas y llevan su tiempo, pero la imagen de van der Straet y la leyenda del mapa de Vopel no eran buenos augurios para la continuidad de las imágenes de monstruos en los mapas.

¹⁹⁰ El único ejemplar que ha llegado hasta nosotros del mapamundi de Caspar Vopel de 1558, titulado *Nova et integra universalisque orbis totius iuxta germanam neotericorum traditionalem descriptio*, se encuentra en la Biblioteca Houghton de Harvard, y Harvard ha puesto en línea una excelente imagen ampliable del mapa. Sobre el mapa de Vopel véase Shirley 1983, 115-118. La fuente de Vopel aquí fue el relato de Maximiliano Transilvano sobre la circunnavegación del mundo por parte de la flota de Magallanes: véase Transilvano 1874, 184-185.

¹⁹¹ Véase también, por ejemplo, la *Suma de geographía* (1519) de Martín Fernández de Enciso, quien declara falsos los relatos clásicos de las amazonas, cinocéfalos y blemios (ff. 114, 151 y 156), al mismo tiempo que da una descripción detallada de la piedra maravilla de Alejandro Magno. Véase Prieto 2010, 178.



Fig. 1. Mapamundi de Hereford, ca. 1300 (Catedral de Hereford); los bordes del mapa abundan en representaciones de monstruos, localizados particularmente en el sur de África, a la derecha. © The Dean and Chapter of Hereford and the Hereford Mappa Mundi Trust.



Fig. 2. Monstruos en el noroeste de África –un hombre con el cuello de una grulla, un dragón y un basilisco– en la carta náutica de Matteo Prunes de 1559. Biblioteca del Congreso, División de Geografía y Mapas, Nautical charts on vellum, no. 7. Cortesía de la Biblioteca del Congreso

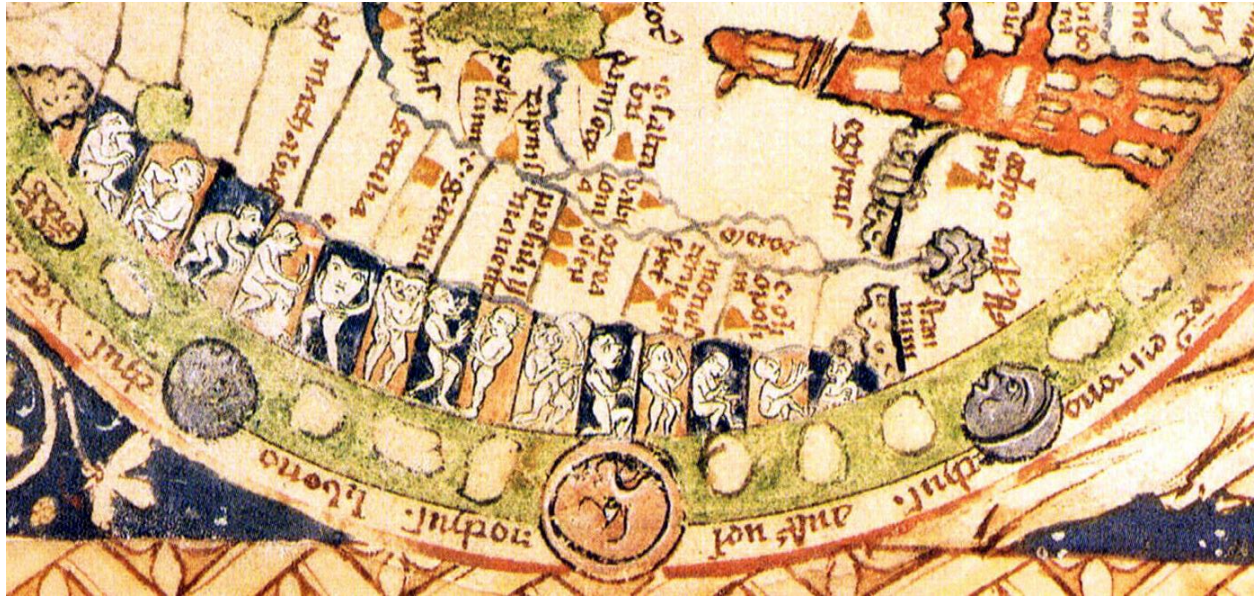


Fig. 3. Razas monstruosas a lo largo del borde sur de África, en el “mapa del Salterio”, ca. 1262 (Biblioteca Británica, Add. MS 28681, f. 9r). © The British Library Board.

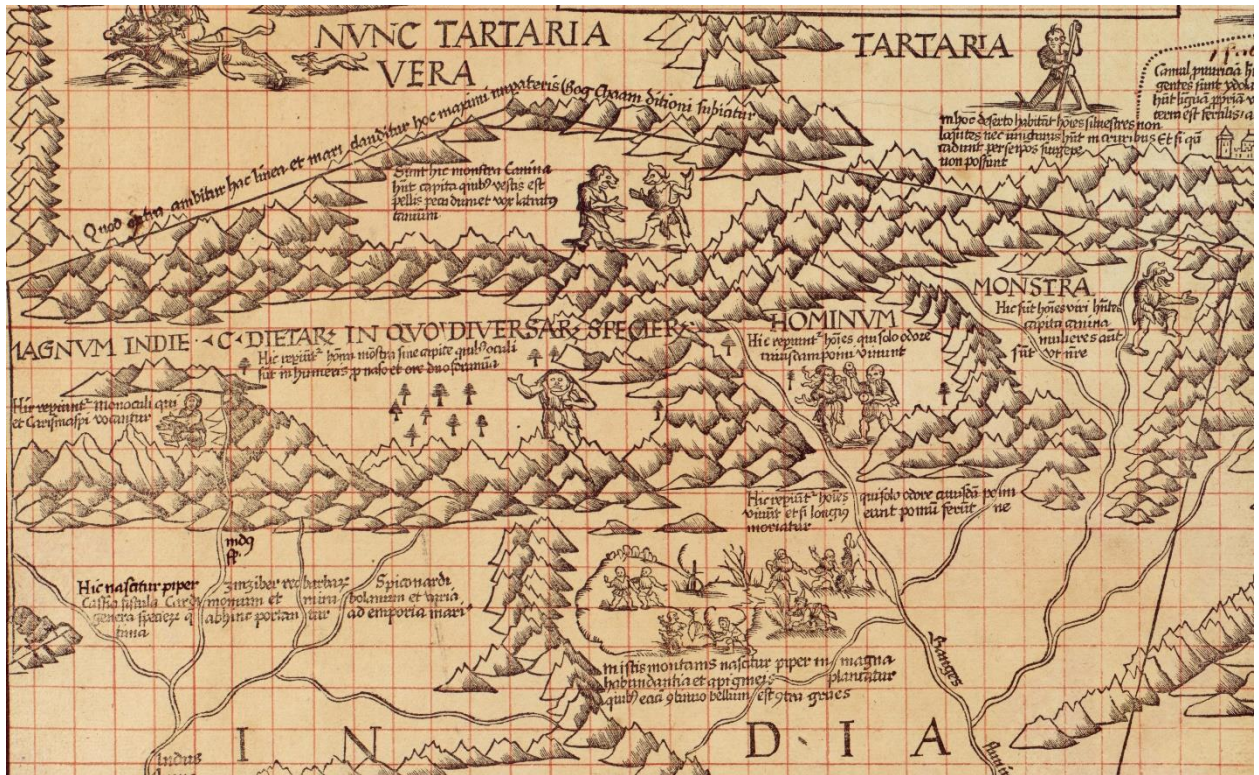


Fig. 4. Razas monstruosas en el norte de la India según Pierre d’Ailly en la Carta marina de Martin Waldseemüller de 1516. Biblioteca del Congreso, División de Geografía y Mapas, G1015 .S43 1517. Cortesía de la Biblioteca del Congreso



Fig. 5. El Maestro d'Egerton pintó a los isleños de Andamán, que según Marco Polo tenían caras de perro, como los cinocéfalos tradicionales. París, BnF, MS fr. 2810, f. 76v



Fig. 6. Mapamundi del siglo XI, en el manuscrito del Burgo de Osma del *Comentario al Apocalipsis* del Beato de Liébana; orientado con el Este en la parte superior e indicando un monópodo en el continente sur, en el borde derecho del mapa. Burgo de Osma, Cabildo de la Catedral, Cod. 1, ff. 34v-35r



Fig. 7. El mundo, mostrado como un mapa climático, en el engarce de un uróboros con otros grandes monstruos marinos híbridos del océano exterior: aquí, el monstruo es identificado con el borde del mundo conocido (Munich, Bayerische Staatsbibliothek, CLM 7785, f. 2v, finales del s. XII). Cortesía de la Bayerische Staatsbibliothek de Munich



Fig. 8. Impresión de 1572 de la *Carta marina* de 1539 de Olaus Magnus, con representación de abundantes monstruos marinos en el océano norte. Biblioteca del Congreso, División de Geografía y Mapas, en *Geografia tavole moderne di geografia*, G1015 .L25 1575b. Cortesía de la Biblioteca del Congreso



Fig. 9. Zarigüeya y caníbales de América del Sur, en la *Carta marina* de Martin Waldseemüller, 1516. Biblioteca del Congreso, División de Geografía y Mapas, G1015 .S43 1517. Cortesía de la Biblioteca del Congreso

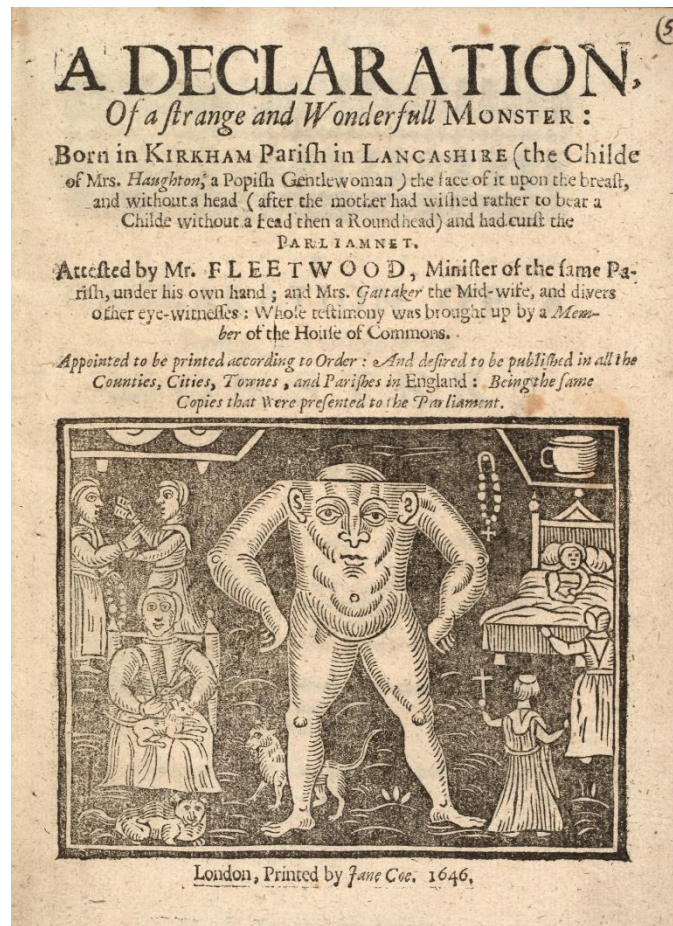


Fig. 10. Un nacimiento monstruoso retratado como un blemio, en la página de título de *A Declaration of a Strange and Wonderfull Monster: Born in Kirkham Parish in Lancashire* (London, 1646). Huntington Library, Rare Books 122034. Cortesía de la Huntington Library

Obras citadas

- A Declaration of a Strange and Wonderfull Monster: born in Kirkham parish in Lancashire (the childe of Mrs. Haughton, a Popish gentlewoman) the face of it upon the breast, and without a head (after the mother had wished rather to bear a childe without a head then a Roundhead) and had curst the Parliamnet....* Londres: Printed by Jane Coe, 1646.
- A Large World Map Dated 1569 Sold at the Sign of the Pyramid in Venice by Joan Franciscus Camotius, now in the George H. Beans Library.* Filadelfia: George H. Beans Library, 1933.
- Abel, Karlhans. "Zone." En A. Pauly y G. Wissowa eds. *Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, Supplementband 14 (1974), cols. 989-1188
- Aguirre Álvarez, Ángel, Víctor Navarro Brotons, y Enrique Rodríguez Galdeano. *Cosmografía de Claudio Ptolomeo: Códice latino Biblioteca Universitaria de Valencia (Siglo XV)*. Valencia: Vicent García Editores, 1983.
- Aínsa, Fernando. "Séneca y América: análisis de un presentimiento literario." *Cuadernos Hispanoamericanos* 442 (1987): 7-26
- . "The Invention of America: Imaginary Signs of the Discovery and Construction of Utopia." *Diogenes* 145 (1989): 98-111
- Akbari, Suzanne Conklin. "The Diversity of Mankind in The Book of John Mandeville." En Rosamund Allen ed. *Eastward Bound: Travels and Travellers, 1050-1500*. Manchester: Manchester University Press, 2004. 156-176
- Albaladejo Vivero, Manuel. "La imagen de los pueblos lejanos en la obra de Heródoto." *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas* 43 (2007): 267-281
- Alexander, Philip S. "Jerusalem as the Omphalos of the World: On the History of a Geographical Concept." *Judaism* 46.182 (1997): 147-159, reimpresso en Lee I. Levine ed. *Jerusalem: Its Sanctity and Centrality to Judaism, Christianity, and Islam*. Nueva York: Continuum, 1999. 104-119
- Almagià, Roberto. "Un prezioso cimelio della cartografia italiana. Il Planisfero di Urbano Monte." *La Bibliofilia* 43 (1941): 156-193
- Anderson, Andrew Runni. *Alexander's Gate, Gog and Magog, and the Inclosed Nations*. Cambridge, MA: The Medieval Academy of America, 1932.
- Andyshak, Sarah Catherine. "Figural and Discursive Depictions of the Other in the *Travels* of Sir John Mandeville." Tesis de Maestria, Florida State University, 2009.
- Antichi planisferi e portolani: Modena, Biblioteca Estense Univesitaria*. Modena: Il Bulino; y Milano: Y. Press, 2004.
- Anuchin, D. N. "K istorii oznakomleniia s Sibiriu do Ermaka." *Drevnosti: Trudy Moskovskogo arkheologicheskogo obshchestva* 14 (1890): 227-313.
- Arens, William. *The Man-Eating Myth: Anthropology and Anthropophagy*. Nueva York: Oxford University Press, 1979.
- . "Rethinking Anthropophagy." En Francis Barker, Peter Hulme, y Margaret Iversen eds. *Cannibalism and the Colonial World*. Nueva York: Cambridge University Press, 1998. 39-62.
- Arioli, A. *Le isole mirabili. Periplo arabo medievale*. Turín: Einaudi, 1989.
- . *Islario maravilloso: periplo arabe medieval*, trad. M. Rodríguez. Madrid: Ollero, 1992.
- Astengo, Corradino. *Geocarta nautica universale Biblioteca Reale di Torino*. Turín: Priuli & Verlucca, editori, 2010.

- Asúa, Miguel de, y Roger French. *A New World of Animals: Early Modern Europeans on the Creatures of Iberian America*. Aldershot, Inglaterra, y Burlington, VT: Ashgate, 2005.
- Aucardo Chicangana-Bayona, Yobenj. “El festín antropofágico de los indios Tupinambá en los grabados de Theodoro de Bry, 1592.” *Fronteras de la historia* 10 (2005): 19-82.
- . “El nacimiento del Caníbal: un debate conceptual.” *Historia Crítica* 36 (Bogotá) (2008): 150-173.
- . “Los *inclusi* del Nuevo Mundo: cartografía y canibalismo en el siglo XVI.” En Paolo Vignolo y Virgilio Becerra eds. *Tierra Firme. El Darién en el imaginario de los conquistadores*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2011. 107-141.
- Baldi, Alberto. “*Mare Monstrum*. La impenetrabilidad del mar y los arquetipos de los monstruos marinos.” En Marta Piñol Lloret ed. *Monstruos y monstruosidades. Del imaginario fantástico medieval a los X-Men*. Barcelona y Buenos Aires: Sans Soleil Editores, 2015. 151-178.
- Barber, Peter. “Medieval Maps of the World.” En P. D. A. Harvey ed. *The Hereford World Map: Medieval World Maps and their Context*. Londres: The British Library, 2006. 1-44.
- Barber Peter, y Michelle P. Brown. “The Aslake World Map.” *Imago Mundi* 44.1 (1992): 24-44.
- Barja López, Ana. “Los animales fantásticos en *Il Milione*: varios ejemplos de *descriptio*.” *Estudios Románicos* 26 (2017): 117-129.
- Barnard, Hans. “Sire, il n’y a pas de Blemmyes: A Re-Evaluation of Historical and Archaeological Data.” En *People of the Red Sea: Proceedings of the Red Sea Project II, held in the British Museum, October 2004*. Oxford: Archaeopress, 2005. 23-40.
- Bartelink, G. J. M. “Het fabeldier martichoras of mantichora.” *Hermeneus* 43 (1972): 169-174 y 225.
- Bates, A. W. *Emblematic Monsters: Unnatural Conceptions and Deformed Births in Early Modern Europe*. Ámsterdam y Nueva York: Rodopi, 2005.
- Baynham, Elizabeth. “Alexander and the Amazons.” *The Classical Quarterly* 51.1 (2001): 115-126.
- Bazopoulou-Kyrkanidou, Euterpe. “Chimeric Creatures in Greek Mythology and Reflections in Science.” *American Journal of Medical Genetics Part A* 100.1 (2001): 66-80.
- Beagon, Mary. *Roman Nature: The Thought of Pliny the Elder*. Oxford: Clarendon Press, 1992.
- . *The Elder Pliny on the Human Animal: Natural History: Book 7*. Oxford: Oxford University Press, 2005.
- . “Situating Nature’s Wonders in Pliny’s *Natural History*.” En Ed Bispham y Greg Rowe eds. *Vita vigilia est: Essays in Honour of Barbara Levick*. Londres: Institute of Classical Studies, 2007. 19-40.
- . “Wondrous Animals in Classical Antiquity.” En Gordon L. Campbell ed. *The Oxford Handbook of Animals in Classical Thought and Life*. Oxford: Oxford University Press, 2014. 414-440.
- Beal, Timothy K. *Religion and its Monsters*. Nueva York: Routledge, 2002.
- Beato de Liébana. *Sancti Beati a Liebana in Apocalypsin Codex Gerundensis*. Olten: Urs Graf, 1962.
- . *Commentarium in Apocalypsim. Beati in Apocalipsin libri duodecim: Codex Gerundensis A.D. 975*. Madrid: Edilán, 1975.
- . *Expositio im Apocalisim*. Valencia: Vicent García, 1992.
- . *Códice de San Mamede de Lorvao*. Valencia: Patrimonio, 2003.

- Belozerskaya, Marina. *The Medici Giraffe: And Other Tales of Exotic Animals and Power*. Boston y Londres: Little, Brown, 2006.
- Bergevin, Jean. *Déterminisme et géographie: Hérodote, Strabon, Albert le Grand et Sebastian Münster*. Sainte-Foy, Québec: Presses de l'Université Laval, 1992.
- Berggren, J. Lennart, y Alexander Jones. *Ptolemy's Geography: An Annotated Translation of the Theoretical Chapters*. Princeton: Princeton University Press, 2000.
- Biggar, Henry P. *The Voyages of Jacques Cartier*. Ottawa: F.A. Acland, 1924.
- Bigwood, J. M. "Ctesias' *Indica* and Photius." *Phoenix* 43.4 (1989): 302-316.
- Bildhauer, Bettina, y Robert Mills. "Introduction: Conceptualizing the Monstrous", en *The Monstrous Middle Ages*. Toronto: University of Toronto Press, 2003. 1-27.
- Bird, Jessalynn. "The *Historia Orientalis* of Jacques de Vitry: Visual and Written Commentaries as Evidence of a Text's Audience, Reception, and Utilization." *Essays in Medieval Studies* 20.1 (2004): 56-74.
- Blackmore, Josiah. "The Monstrous Lineage of Adamastor and His Critics." *Portuguese Literary & Cultural Studies* 7 (2001): 255-263, reelaborado en el capítulo 3 de su *Moorings: Portuguese Expansion and the Writing of Africa*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2009.
- Blake, Erin C. "Where Be Dragons?" *Mercator's World* 4.4 (1999): 80.
- Boffito, G. "La leggenda degli Antipodi." En *Miscellanea di studi critici edita in onore di Arturo Graf*. Bergamo: Instituto italiano d'arti grafiche, 1903. 583-601.
- Bognolo, A. "Geografía mitica e geografia moderna: le Amazoni nella scoperta dell'America." *Columbeis* 4 (1990): 7-22.
- Bonajuto, Alessandra Emilia Luisa. "Le antiche localizzazioni delle avventure di Odisseo narrate ai feaci." Tesis Doctoral, Università degli studi di Perugia, 1998.
- Boucher, Philip P. *Cannibal Encounters: Europeans and Island Caribs, 1492-1763*. Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1992.
- Bouloux, Nathalie. "Les îles dans les descriptions géographiques et les cartes du Moyen Âge." *Médiévales* 47 (2004): 47-62.
- . "The Munich Map (c. 1130): Description, Meanings and Uses." En Dan Terkla y Nick Millea eds. *A Critical Companion to English Mappae Mundi of the Twelfth and Thirteenth Centuries*. Woodbridge: Boydell Press, 2019. 92-111.
- Brandenberger, Tobias. "El episodio amazónico del Libro de Alexandre. Fondo, fuentes, figuración." *Zeitschrift für romanische Philologie* 110.3-4 (1994): 432-466.
- Brenner, Oscar. "Die ächte Karte des Olaus Magnus vom Jahre 1539 nach dem Exemplar der Münchener Staatsbibliothek." *Christiana Videnskabs-Selskas Forhandling* 15 (1886): 1-23.
- Brown, Truesdell S. "The Reliability of Megasthenes," *American Journal of Philology* 76.1 (1955): 18-33.
- Bruman, Henry J. "The Schaffhausen Carta Marina of 1531." *Imago Mundi* 41 (1989): 124-132.
- Brunelle, Gayle K. "Dieppe School." En David Buisseret ed. *The Oxford Companion to World Exploration*. Nueva York: Oxford University Press, 2007. 237-238.
- Bueno Jiménez, Alfredo. "La representación gráfica de los monstruos y seres fabulosos en el Nuevo Mundo (siglos XVI-XVIII)." En Marta Piñol Lloret ed. *Monstruos y monstruosidades. Del imaginario fantástico medieval a los X-Men*. Barcelona y Buenos Aires: Ediciones Sans Soleil, 2015. 75-108.

- Busbee, Mark Bradshaw. "A Paradise Full of Monsters: India in the Old English Imagination." *LATCH: A Journal for the Study of the Literary Artifact in Theory, Culture, or History* 1 (2008): 49-70.
- Buxton, Richard. *Imaginary Greece: The Contexts of Mythology*. Cambridge y Nueva York: Cambridge University Press, 1994.
- Caiozzo, Anna. "L'image de l'Europe et des Européens dans les représentations de l'Orient médiéval." *Caietele Echinox* 10 (2006): 84-120.
- Campbell, Mary B. *The Witness and the Other World: Exotic European Travel Writing, 400-1600*. Ithaca: Cornell University Press, 1988.
- Carandini, Andrea, Andreina Ricci, Mariette de Vos, y Maura Medri. *Filosofiana: The Villa of Piazza Armerina: The Image of a Roman Aristocrat at the Time of Constantine*. Palermo: S. F. Flaccovio, 1982.
- Cardinali, Giuseppe. "Nec sit terris ultima Thule: Echi della scoperta del Nuovo Mondo nei *Commentarii alla Medea* di Seneca." *Geographia Antiqua* 10-11 (2001-2002): 155-162.
- Carey, John. "Ireland and the Antipodes: The Heterodoxy of Virgil of Salzburg." *Speculum* 64 (1989): 1-10.
- Carreño, Gastón. "El pecado de ser otro. Análisis a algunas representaciones monstruosas del indígena americano (siglos XVI-XVIII)." *Revista Chilena de Antropología Visual* 12 (2008): 127-146.
- Carta del Cantino. Charta del navichare per le isole novament trovate in la parte de l'India*. Modena: Il Bulino, 2004.
- Cartier, Jacques. *Brief recit, & succincte narration, de la nauigation faicte es ysles de Canada, Hochelage & Saguenay & autres, avec particulieres meurs, langaige, & cerimonies des habitans d'icelles: fort delectable à veoir*. París: Roffet dict Faucheur & Anthoine le Clerc frères, 1545.
- . *The Voyages of Jacques Cartier*. Toronto: University of Toronto Press, 1993.
- Cary, George. *The Medieval Alexander*, ed. D. J. A. Ross. Cambridge, England: Cambridge University Press, 1956.
- Casas Rigall, Juan. "Razas humanas portentosas en las partidas remotas del mundo (de Benjamín de Tudela a Cristóbal Colón)." En Rafael Beltrán Llavador ed. *Maravillas, peregrinaciones y utopías: literatura de viajes en el mundo románico*. Valencia: Universidad de Valencia, 2002. 253-290.
- Castro Hernández, Pablo. "Monstruos, rarezas y maravillas en el Nuevo Mundo. Una lectura a la visión europea de los indios de la Patagonia y Tierra del Fuego mediante la cartografía de los siglos XVI y XVII." *Revista Sans Soleil, Estudios de la Imagen* 4 (2012): 30-52.
- . "El libro de viajes como enciclopedia: un catálogo de monstruos y maravillas en los viajes de sir John Mandeville." *Revista Sans Soleil, Estudios de la Imagen* 5.2 (2013): 188-204.
- . "El imaginario de la otredad en los viajes de Heródoto: una aproximación a la intencionalidad narrativa de los 'espejos' monstruosos, maravillosos y barbáricos en los confines del mundo." *Ámbitos. Revista de estudios de Ciencias Sociales y Humanidades* 39 (2018): 11-21.
- Cattaneo, Angelo. *Mappa mundi 1457*. Roma: Treccani, 2008.
- . "Réflexion sur les climats et les zones face à l'expansion des XVe et XVI siècles." *Bulletin du Comité Français de Cartographie* 199 (2009): 7-21.
- Cavallo, Guglielmo. *Cristoforo Colombo e l'apertura degli spazi: mostra storico-cartografica*. Roma: Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, 1992.

- Ceceña Álvarez, René. *Claudio Ptolomeo: Geografía (capítulos teóricos)*. México: UNAM, 2018.
- Cerezo Martínez, Ricardo. *La cartografía náutica española en los siglos XIV, XV y XVI*. Madrid: C.S.I.C., 1994.
- Chamberlain, Alexander F. "Recent Literature on the South American 'Amazons'." *Journal of American Folklore* 24.91 (1911): 16-20.
- Chambers, Cynthia A. "Cannibalism in a Cultural Context: Cartographic Imagery and Iconography of the New World Indigenous Peoples During the Age of Discovery." Tesis Doctoral, The University of Texas at Arlington, 2006.
- Chekin, Leonid S. *Northern Eurasia in Medieval Cartography: Inventory, Text, Translation, and Commentary*. Turnhout: Brepols, 2006.
- Cizek, Alexander. "Ungeheuer und magische Lebewesen in der *Epistola Alexandri ad magistratum suum Aristotelem de situ Indiae*." En Jan Goossens y Timothy Sodmann eds. *Third International Beast Epic, Fable and Fabliau Colloquium, Münster 1979: Proceedings*. Colonia: Böhlau, 1981. 78-94.
- Clay, Diskin. "Columbus' Senecan Prophecy." *American Journal of Philology* 113.4 (1992): 617-620.
- Cnido, Ctesias de. *Sobre la India*. En Luis A. García Moreno y F. Javier Gómez Espelosín, *Relatos de viajes en la literatura griega antigua*. Madrid: Alianza, 1996. 11-36.
- Cohen, Jeffrey Jerome. "Monster Culture (Seven Theses)." En Jeffrey Jerome Cohen ed. *Monster Theory: Reading Culture*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1996. 3-25.
- Cohn, Norman. *Europe's Inner Demons: The Demonization of Christians in Medieval Christendom*. Chicago: University of Chicago Press, 2000.
- Colón, Cristóbal. *A Synoptic Edition of the Log of Columbus's First Voyage*, ed. Francesca Lardicci. Turnhout: Brepols, 1999.
- Cortese, Armando, y Avelino Teixeira da Mota. *Portugaliae monumenta cartographica*. Lisboa: Comissão Executiva das Comemorações do Quinto Centenário da Morte do Infante D. Henrique, 1960-62.
- Coulter, Cornelia C. "The 'Great Fish' in Ancient and Medieval Story." *Transactions and Proceedings of the American Philological Association* 57 (1926): 32-50.
- Crane, Nicolas., *Mercator: The Man Who Mapped the Planet*. Nueva York: Henry Holt, 2002.
- Cressy, David. "Lamentable, Strange, and Wonderful: Headless Monsters in the English Revolution." En Laura Lunger Knoppers y Joan B. Landes eds. *Monstrous Bodies/Political Monstrosities in Early Modern Europe*. Ithaca: Cornell University Press, 2004. 40-54.
- Crivat-Vasile, Anca. "Mirabilis Oriens: fuentes y transmisión." *Revista de filología románica* 11-12 (1994-1995): 471-479.
- Cro, Stelio. "La 'Princeps' y la cuestión del plagio del *De Orbe novo*." *Cuadernos para investigación de la literatura hispánica* 28 (2003): 15-240.
- Daston, Lorraine, y Katharine Park, "The Topography of Wonder." En su *Wonders and the Order of Nature, 1150-1750*. Nueva York: Zone Books, 1998. 21-66.
- Davies, Surekha. "The Wondrous East in the Renaissance Geographical Imagination: Marco Polo, Fra Mauro and Giovanni Battista Ramusio." *History and Anthropology* 23.2 (2012): 215-234.
- . *Renaissance Ethnography and the Invention of the Human: New Worlds, Maps and Monsters*. Cambridge y Nueva York: Cambridge University Press, 2017.
- de Anna, Luigi. "Columbus and the *Mirabilia*." *Faravid* 16 (1992): 133-140.

- de Costa, B. F. "The Lenox Globe." *Magazine of American History* 3.9 (1879): 529-540; reimpresso en *Acta Cartographica* 4 (1969): 120-134.
- Deane, Charles. "[Inscriptions on Cabot's Mapped-monde]." *Proceedings of the Massachusetts Historical Society*, Serie 2, vol. 6 (1890-91): 305-339; reimpresso en H. R. Holmden, *Catalogue of Maps, Plans and Charts in the Map Room of the Dominion Archives*. Ottawa: Govt. Print. Bureau, 1912. 568-588.
- del Río Parra, Elena. "El Monstruo en la Calle., En su *Una era de monstruos: representaciones de lo deforme en el Siglo de Oro español*. Madrid: Iberoamericana, 2003. 117-178.
- del Val, Nasheli Jiménez. "Seeing Cannibals: European Colonial Discourses on the Latin American Other." Tesis Doctoral, Cardiff University, 2009.
- Delgado Pérez, María Mercedes. *Lo real y lo maravilloso en la ecúmene del siglo XIII. Las islas en el Ātār al-bilād de al-Qazwīnī*. Sevilla: El Alfar, 2003.
- Deluz, Christiane. "Le Livre Jehan de Mandeville, autorité géographique à la Renaissance." En Jean Céard y J.-Cl. Margolin eds. *Voyager à la Renaissance: Actes du colloque de Tours 1983*. París: Maisonneuve et Larose, 1987). 205-220.
- . "Des lointains merveilleux (d'après quelques textes géographiques et récits de voyage du Moyen Âge)." En *De l'étranger à l'étrange ou la conjointure de la merveille (en hommage à Marguerite Rossi et Paul Bancourt)*. Aix-en-Provence: CUERMA, Université de Provence, 1988). 157-169.
- Destombes, Marcel. *Mappemondes, A.D. 1200-1500*. Amsterdam: N. Israel, 1964.
- Dickenson, Victoria. *Drawn from Life: Science and Art in the Portrayal of the New World*. Toronto y Buffalo: University of Toronto Press, 1998.
- Dicks, D. R. "The *Klimata* in Greek Geography." *Classical Quarterly* 49 (1955): 248-255.
- Dihle, Albrecht. "The Conception of India in Hellenistic and Roman Literature." *Proceedings of the Cambridge Philological Society* 10 (1964): 15-23; reimpresso en su *Antike und Orient: gesammelte Aufsätze*. Heidelberg: C. Winter Universitätsverlag, 1984. 83-93.
- Druce, G. C. "On the Legend of the Serra or Saw-Fish." *Proceedings of the Society of Antiquaries* 31 (1919a): 20-35.
- . "The Elephant in Medieval Legend and Art." *Archaeological Journal* 76 (1919b): 1-73.
- Dubost, Francis. "Insularités imaginaires et récit médiéval: 'l'insularisation'." En Jean-Claude Marimoutou y Jean-Michel Racault eds. *L'insularité thématique et représentations: actes du colloque international de Saint-Denis de La Réunion, avril 1992*. París: L'Harmattan, 1995. 47-57.
- Dueck, Daniela. "The Theory of Climatic Zones and Ethno-Geography." En *Geography in Classical Antiquity*. Cambridge y Nueva York: Cambridge University Press, 2012. 84-90.
- Dunlap, Samuel Roy. "Among the Cannibals and Amazons: Early German Travel Literature on the New World." Tesis Doctoral, University of California, Berkeley, 1992.
- Duvernay-Bolens, Jacqueline. *Les géants patagons. Voyage aux origines de l'homme*. París: Michalon, 1995.
- Duviols, Jean-Paul. "The Patagonian 'Giants'." En Colin McEwan, Luis A. Borrero, y Alfredo Prieto eds. *Patagonia: Natural History, Prehistory and Ethnography at the Uttermost End of the Earth*. Londres: British Museum Press, 1997. 127-139.
- Eames, Wilberforce. *A List of Editions of Ptolemy's Geography 1475-1730*. New York: s.n., 1886.
- Eastman, Charles R. "Early Portrayals of the Opossum." *The American Naturalist* 49.586 (1915): 585-594.
- Edmunds, Lowell. *The Sphinx in the Oedipus Legend*. Königstein im Taunus: Hain, 1981.

- Ekrem, Inger, y Lars Boje Mortensen. *Historia Norwegie*, trad. P. Fisher. Copenhagen: Museum Tusulanurn Press, 2003.
- El món i els dies: L'Atlas Català*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2005.
- Evans, Rhiannon. "Ethnography's Freak Show: The Grotesques at the Edges of the Roman Earth." *Ramus* 28.1 (1999): 54-73.
- . "The Cruel Sea? Ocean as Boundary Marker and Transgressor in Pliny's Roman Geography." *Antichthon* 39 (2005): 105-118.
- Falchetta, Piero. *Fra Mauro's World Map*. Turnhout: Brepols, 2006.
- Faraci, Dora. "Navigatio Sancti Brendani and its Relationship with *Physiologus*." *Romanobarbarica* 11 (1991): 149-173.
- Faucon, Jean-Claude. "La représentation de l'animal par Marco Polo." *Médiévales* 32 (1997): 97-117.
- Feinberg, Harvey M., y Joseph B. Solodow. "Out of Africa." *The Journal of African History* 43:2 (2002): 255-261.
- Ferro, Gaetano, Luisa Faldini, Marica Milanese, y Gianni Eugenio Viola. *Columbian Iconography*. Roma: Istituto poligrafico e Zecca dello Stato, Libreria dello Stato, 1996.
- Flint, Valerie I. J. "Monsters and the Antipodes in the Early Middle Ages and Enlightenment." *Viator* 15 (1984): 65-80; reimpresso en sus *Ideas in the Medieval West: Texts and their Contexts*. Londres: Variorum Reprints, 1988. 65-80.
- Fontenrose, Joseph Eddy. *Python: A Study of Delphic Myth and its Origins*. Berkeley: University of California Press, 1959.
- Ford, Alun James. "The 'Wonders of the East' in its Contexts: A Critical Examination of London, British Library, Cotton MSS Vitellius A.xv and Tiberius B.v, and Oxford, Bodleian Library, MS Bodley 614." Tesis Doctoral, University of Manchester, 2009.
- Forsyth, Donald W. "Three Cheers for Hans Staden: The Case for Brazilian Cannibalism." *Ethnohistory* 32.1 (1985): 17-36.
- Foucault, Michel. *Abnormal: Lectures at the Collège de France, 1974-75*, trad. Graham Burchell. Nueva York: Picador, 2003.
- Frank, Erwin. "'Sie fressen Menschen, wie ihr scheußliches Aussehen beweist...' Kritische Überlegungen zu Zeugen und Quellen der Menschenfresserei." En Hans-Peter Duerr ed. *Authentizität und Betrug in der Ethnologie*. Frankfurt: Suhrkamp, 1987. 199-224.
- Franke, Thomas S. "Miracles and Monsters: Gog and Magog, Alexander the Great, and Antichrist in the Apocalypse of the Catalan Atlas (1375)." En Michael E. Heyes ed. *Holy Monsters, Sacred Grotesques: Monstrosity and Religion in Europe and the United States*. Lanham, MD: Lexington Books, 2018. 23-46.
- French, R. K. "Putting Animals on the Map: The Natural History of the Hereford Mappa Mundi." *Archives of Natural History* 21 (1994): 289-308.
- Friederici, Georg. *Die Amazonen Amerikas*. Leipzig: Simmel & Co, 1910.
- Friedman, John Block. *The Monstrous Races in Medieval Art and Thought*. Cambridge, MA, y Londres: Harvard University Press, 1981. Reimpresso con bibliografía ampliada Syracuse: Syracuse University Press, 2000.
- Friedman, John B. "The Marvelous Beasts of the *Secrets of Natural History*." *De Medio Aevo* 13.1 (2019): 13-44.
- Frontisi-Ducroux, Françoise. "El minotauro, o la creación del híbrido." En Sappho Athanassopoulou ed. *Toros: imatge i culte a la Mediterrània antiga = Toros: imagen y*

- culto en el Mediterráneo antiguo = Bulls: Image and Cult in the Ancient Mediterranean.* Barcelona: Museu d'Història de la Ciutat, 2002. 222-235.
- Gales, Gerald de. *The Topography of Ireland*, trad. Thomas Forester. Cambridge, Ontario: In parenthesis Publications, 2000.
- García Arranz, José Julio. "El monstruo como fenómeno fronterizo en la cartografía y los libros de viajes medievales: el caso de los cinocéfalos." En Maria Luísa Leal, María Jesús Fernández García, y Ana Belén García Benito eds. *Invitación al viaje*. Mérida: Consejería de Cultura, 2006. 21-42.
- . "Las razas monstruosas como fenómeno fronterizo en la tradición literaria y visual medieval occidental: la leyenda de los cinocéfalos." En Marta Piñol Lloret ed. *Monstruos y monstruosidades. Del imaginario fantástico medieval a los X-Men*. Barcelona y Buenos Aires: Sans Soleil Editores, 2015. 39-72.
- Garland, Robert. "The Deformed and the Divine." En *The Eye of the Beholder: Deformity and Disability in the Graeco-Roman World*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1995a. 59-72.
- . "The Roman Emperor in his Monstrous World." En su *The Eye of the Beholder: Deformity and Disability in the Graeco-Roman World*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1995b. 45-58.
- Gautier Dalché, Patrick. *La "Descriptio mappe mundi" de Hugues de Saint-Victor: texte inédit avec introduction et commentaire*. París: Études Augustiniennes, 1988.
- Geminus, *Introduction aux phénomènes*, ed. Germaine Aujac. París: Les belles lettres, 1975.
- Gerini, G. E. *Researches on Ptolemy's Geography of Eastern Asia (Further India and Indo-Malay Archipelago)*. Londres: Royal Asiatic Society and Royal Geographical Society, 1909.
- Gil, Juan. "Los monstruos del Oriente." En su *Mitos y utopías del descubrimiento*. Sevilla: Athenaica Ediciones Universitarias, 2016-2019. 1:43-65.
- Ginsberg, William B. *Printed Maps of Scandinavia and the Arctic 1482-1601*. Nueva York: Septentrionalium Press, 2006.
- Glacken, Clarence J. "Airs, Waters, and Places." "Environmental Influences Within a Divinely Created World." y "Environmental Theories of Early Modern Times." En su *Traces on the Rhodian Shore: Nature and Culture in Western Thought from Ancient Times to the End of the Eighteenth Century*. Berkeley: University of California Press, 1967. 80-115, 254-287, y 429-460.
- Gliozzi, Giuliano. *Adamo e il nuovo mondo: la nascita dell'antropologia come ideologia coloniale: dalle genealogie bibliche alle teorie razziali (1500-1700)*. Florencia: La nuova Italia, 1977.
- Goldman, Laurence R. "From Pot to Polemic: Uses and Abuses of Cannibalism." En Laurence R. Goldman ed. *The Anthropology of Cannibalism*. Westport: Bergin and Garvey, 1999. 1-26.
- Gousset, Marie-Thérèse. *Le Livre des merveilles du monde*. París: Bibliothèque de l'image, 2002.
- Gow, Andrew. "Gog and Magog on *Mappaemundi* and Early Printed World Maps: Orientalizing Ethnography in the Apocalyptic Tradition." *Journal of Early Modern History* 2.1 (1998): 61-88.
- . "Fra Mauro's World View: Authority and Empirical Evidence on a Venetian Mappamundi." En P. D. A. Harvey ed. *The Hereford World Map: Medieval World Maps and Their Context*. Londres: The British Library, 2006. 405-414.
- Granlund, John. "The Carta Marina of Olaus Magnus." *Imago Mundi* 8 (1951): 35-43.

- Gudger, Eugene Willis. "The Five Great Naturalists of the Sixteenth Century: Belon, Rondelet, Salviani, Gesner and Aldrovandi: A Chapter in the History of Ichthyology." *Isis* 22.63 (1934): 21-40.
- Gunderson, Lloyd L. *Alexander's Letter to Aristotle about India*. Meisenheim am Glan: Hain, 1980.
- Habershon, Alexandra M. "Post-partum Nation: The Amazon Myth and Ideologies of Reproduction in the Conquest of the New World." Tesis Doctoral, Georgetown University, 2006.
- Hallberg, Ivar. *L'Extrême Orient dans la littérature et la cartographie de l'Occident des XIIIe, XIVe, et XVe siècles; étude sur l'histoire de la géographie*. Göteborg: W. Zachrissons boktryckeri a.-b., 1907.
- Hamilton, Bernard. "Continental Drift: Prester John's Progress through the Indies." En Charles F. Beckingham y Bernard Hamilton eds. *Prester John, the Mongols, and the Ten Lost Tribes*. Aldershot, Hampshire; y Brookfield, VT: Variorum, 1996. 237-269.
- Hanke, Lewis. "Pope Paul III and the American Indians." *Harvard Theological Review* 30 (1937): 65-102.
- Harf-Lancner, Laurence. "From Alexander to Marco Polo, from Text to Image: The Marvels of India." En Donald Maddox y Sara Sturm-Maddox eds. *The Medieval French Alexander*. Albany: State University of New York Press, 2002. 235-257.
- Harley, J. B. "Mapas, conocimiento y poder." En su *La nueva naturaleza de los mapas: ensayos sobre la historia de la cartografía*, trad. Leticia García Cortés y Juan Carlos Rodríguez. México: Fondo de Cultura Económica, 2005. 79-112.
- Harrisse, Henry. "La cartographie Américano-Dieppoise." En su *Découverte et évolution cartographique de Terre-Neuve et des pays circonvoisins, 1497-1501-1769*. Londres y París: s.n., 1900; Ámsterdam: N. Israel, 1968.
- Harvey, P. D. A. *Medieval Maps*. Londres: British Library, 1991.
- Harvey, Paul B., Jr. "The Death of Mythology: The Case of Joppa." *Journal of Early Christian Studies* 2.1 (1994): 1-14.
- Haslam, Graham. "The Duchy of Cornwall Map Fragment." En Monique Pelletier ed. *Géographie du monde au Moyen Age et à la Renaissance*. París: Editions du C.T.H.S., 1989. 33-44.
- Heiberg, J. L. "Théories antiques sur l'influence morale du climat." *Scientia* 27 (1920): 453-464.
- Hengevoss-Dürkop, Kerstin. "Jerusalem - Das Zentrum der Ebstorf-Karte." En Hartmut Kugler y Eckhard Michael eds. *Ein Weltbild vor Columbus: die Ebstorfer Weltkarte: Interdisziplinäres Colloquium 1988*. Weinheim: VCH, 1991. 205-222.
- Hernández González, Fremiot. "El episodio de la ballena en la *Navigatio Sancti Brendani* y su precedente en el *Physiologus*." *Fortunatae: Revista Canaria de Filología, Cultura y Humanidades Clásicas* 5 (1993): 283-307.
- Heródoto. *Historia III-IV*, trad. Carlos Schrader. Madrid: Gredos, 1979.
- Hessler, John, y Chet Van Duzer. *Seeing the World Anew: The Radical Vision of Martin Waldseemüller's 1507 & 1516 World Maps*. Delray Beach, FL: Levenger, y Washington, DC: Library of Congress, 2012.
- Hiatt, Alfred. "Blank Spaces on the Earth." *The Yale Journal of Criticism* 15.2 (2002): 223-250.
- . "The Map of Macrobius before 1100." *Imago Mundi* 59.2 (2007): 149-176.
- . *Terra Incognita: Mapping the Antipodes before 1600*. Londres: British Library, 2008.

- Higden, Ranulf. *Polychronicon Ranulphi Higden monachi Cestrensis; Together with the English Translations of John Trevisa and of an Unknown Writer of the Fifteenth Century*, ed. Joseph Rawson Lumby. Londres: Longman & Co., 1865-86.
- Higgins, Iain Macleod. "Defining the Earth's Center in a Medieval 'Multi-Text': Jerusalem in *The Book of John Mandeville*." En Sealy Gilles y Sylvia Tomasch eds. *Text and Territory: Geographical Imagination in the European Middle Ages*. Filadelfia: University of Pennsylvania Press, 1998. 29-53.
- Hilton, John. "Adamastor, Gigantomachies, and the Literature of Exile in Camões' *Lusíads*." *AUMLA: Journal of the Australasian Universities Language and Literature Association* 112 (2009): 1-23.
- Hoogvliet, Margriet. "Animals in Context: Beasts on the Hereford Map and Medieval Natural History." En P. D. A. Harvey ed. *The Hereford World Map: Medieval World Maps and their Context*. Londres: British Library, 2006. 153-165.
- . *Pictura et scriptura: textes, images et herméneutique des Mappae Mundi (XIII-XVI siècles)*. Turnhout: Brepols, 2007.
- . "The Wonders of Europe: From the Middle Ages to the Sixteenth Century." En Ingrid Baumgärtner y Hartmut Kugler eds. *Europa im Weltbild des Mittelalters, Kartographische Konzepte*. Berlina: Akademie Verlag, 2008. 239-258.
- Huddleston, Lee Eldridge. *Origins of the American Indians: European Concepts, 1492-1729*. Austin: Published for the Institute of Latin American Studies by the University of Texas Press, 1967.
- Hughes, J. Donald. "Europe as Consumer of Exotic Biodiversity: Greek and Roman Times." *Landscape Research* 28.1 (2003): 21-31.
- Hulme, Peter. "Columbus and the Cannibals: A Study of the Reports of Anthropophagy in the Journal of Christopher Columbus." *Ibero-Amerikanisches Archiv* 4 (1978): 115-139; reimpresso en su *Colonial Encounters: Europe and the Native Caribbean, 1492-1797*. Londres: Methuen, 1986. 1-43; reimpresión parcial en Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, y Helen Tiffin eds. *The Post-Colonial Studies Reader*. Londres y Nueva York: Routledge, 1994. 365-369.
- . "Caribs and Arawaks", en su *Colonial Encounters: Europe and the Native Caribbean, 1492-1797*. Londres y Nueva York: Methuen, 1986. 44-87.
- . "Introduction: The Cannibal Scene." En Francis Barker, Peter Hulme, y Margaret Iversen eds. *Cannibalism and the Colonial World*. Nueva York: Cambridge University Press, 1998. 1-38.
- Huxley, H. H. "The Perils and Penalties of Seafaring. A Stock Theme in Latin Poetry." *Proceedings of the Leeds Philosophical and Literary Society, Literary and Historical Section* 6 (1944-51): 576-582.
- Jacoby, F. "Ktesias." En *Paulys Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*. Stuttgart: J. B. Metzler, 1894-1980. 11: 2032-2073.
- James, Montague Rhodes. *Marvels of the East: A Full Reproduction of the Three Known Copies*. Oxford: Printed for the Roxburghe Club by J. Johnson, at the University Press, 1929.
- Janvier, Yves. "Rome et l'Orient lointain: le problème des Sères. Réexamen d'une question de géographie antique." *Ktèma* 9 (1984): 261-303.
- Jarcho, Saul. "Origin of the American Indian as Suggested by Fray Joseph de Acosta (1589)." *Isis* 50.4 (1959): 430-438.

- Jáuregui, Carlos A. *Canibalia: Canibalismo, calibanismo, antropofagia cultural y consumo en América Latina*. Madrid: Iberoamericana y Vervuert, 2008.
- Jennison, George. *Animals for Show and Pleasure in Ancient Rome*. Filadelfia: University of Pennsylvania Press, 2005.
- Johnson, Hildegard Binder. *Carta marina: World Geography in Strassburg, 1525*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1963.
- Joost-Gaugier, Christiane L. "Lorenzo the Magnificent and the Giraffe as a Symbol of Power." *Artibus et Historiae* 8.16 (1987): 91-99.
- Jourdain-Annequin, Colette. *Héraclès aux portes du soir: mythe et histoire*. Besançon: Université de Besançon; Paris: Diffusion Les Belles Lettres, 1989.
- Kahle, Paul. "A Lost Map of Columbus." *Geographical Review* 23.4 (1933): 621-638.
- Kann, Andrea. "Picturing the World: The Illustrated Manuscripts of *The Book of John Mandeville*." Tesis Doctoral, University of Iowa, 2002.
- Kappler, Jean-Claude. *Monstres, démons et merveilles à la fin du Moyen Age*. Paris: Payot, 1980.
- Karrow, Robert J. *Mapmakers of the Sixteenth Century*. Chicago: Speculum Orbis Press, 1993.
- Karttunen, Klaus. "The Country of Fabulous Beasts and Naked Philosophers: India in Classical and Medieval Literature." *Arctos* 21 (1987): 43-52.
- . "Expedition to the End of the World: An Ethnographic Topos in Herodotus." *Studia Orientalia* 64 (1988): 177-181.
- . "Distant Lands in Classical Ethnography." *Grazer Beiträge* 18 (1992): 195-204.
- Kelly, Henry Ansgar. "The Metamorphoses of the Eden Serpent during the Middle Ages and Renaissance." *Viator* 2 (1971): 301-328.
- Kemp, Wolfgang. "Medieval Pictorial Systems." En Brendan Cassidy ed. *Iconography at the Crossroads: Papers from the Colloquium Sponsored by the Index of Christian Art, Princeton University, 23-24 March 1990*. Princeton, NJ: Index of Christian Art, Dept. of Art and Archaeology, Princeton University, 1993. 121-137; reimpresso en Sylvie Deswarte-Rosa. *A travers l'image: Lecture iconographique et sens de l'oeuvre. Actes du Séminaire CNRS (G.D.R. 712) (Paris, 1991)*. Paris: Klincksieck, 1994. 283-307.
- Kitchell, Kenneth F., Jr. "A Defense of the 'Monstrous' Animals of Pliny, Aelian, and Others." *Preternature: Critical and Historical Studies on the Preternatural* 4.2 (2015): 125-151.
- Kline, Naomi Reed. *Maps of Medieval Thought: The Hereford Paradigm*. Woodbridge, UK, y Rochester, NY: Boydell Press, 2001.
- Kline, Naomi Reed. "The World of the Strange Races." En Leif Søndergaard y Rasmus Thorning Hansen eds. *Monsters, Marvels and Miracles: Imaginary Journeys and Landscapes in the Middle Ages*. Odense: University Press of Southern Denmark, 2005. 27-40.
- Kline, Naomi Reed. "Alexander Interpreted on the Hereford Mappamundi." En P. D. A. Harvey ed. *The Hereford World Map: Medieval World Maps and their Context*. Londres: British Library, 2006. 167-183.
- Koch, Joseph. "Sind die Pygmäen Menschen?" *Archiv für Geschichte der Philosophie* 40 (1931): 195-209.
- Krappe, Alexander H. "Antipodes." *Modern Language Notes* 59.7 (1944): 441-447.
- Kretschmer, Konrad. *Die historischen Karten zur Entdeckung Amerikas: Atlas nach Konrad Kretschmer*. Frankfurt: Umschau, 1991.
- Kugler, Hartmut. *Die Ebstorfer Weltkarte*. Berlina: Akademie Verlag, 2007.

- Kupčák, Ivan. *Münchner Portolankarten: Kunstmann I-XIII und zehn weitere Portolankarten = Munich Portolan Charts: Kunstmann I-XIII and Ten Other Portolan Charts*. Munich: Deutscher Kunstverlag, 2000.
- Kupfer, Marcia. "The Hereford Map (c. 1300)." En Dan Terkla y Nick Millea eds. *A Critical Companion to English Mappae Mundi of the Twelfth and Thirteenth Centuries*. Woodbridge: Boydell Press, 2019. 227-252.
- Küpper, Joachim. "The Traditional Cosmos and the New World." *MLN* 118.2 (2003): 363-392.
- Lach, Donald. "Asian Elephants in Renaissance Europe." *Journal of Asian History* 1.2 (1967): 133-176.
- Lacroix, Léon. "Heracles, heros voyageur et civilisateur." *Bulletin de la Classe des Lettres de l'Académie Royale de Belgique* 60 (1974): 34-59.
- Lalanda, Javier Martín. *La carta del Preste Juan*. Madrid: Ediciones Siruela, S.A., 2004.
- Lawrence, Elizabeth Atwood. "The Centaur: Its History and Meaning in Human Culture." *Journal of Popular Culture* 27.4 (1994): 57-68.
- Le Goff, Jacques. "L'Occident médiéval et l'Océan indien: un horizon onirique." En *Mediterraneo e Oceano Indiano (Atti del VI Colloquio Internazionale di Storia Marittima)*. Florencia: Olschki, 1970. 243-263; traducido al inglés por Arthur Goldhammer como "The Medieval West and the Indian Ocean. An Oneiric Horizon." En su *Time, Work, and Culture in the Middle Ages*. Chicago: University of Chicago Press, 1980. 189-200; reimpresso en Anthony Pagden ed. *Facing Each Other: The World's Perception of Europe and Europe's Perception of the World*. Adlershot, UK, y Burlington, VT: Ashgate, 2000. 1:1-19.
- Le Goff, Jacques. "Lo Maravilloso en el occidente medieval." En su *Lo maravilloso y lo cotidiano en el Occidente medieval*. Barcelona: Gedisa, 2008. 9-24.
- Le Testu, Guillaume. *Cosmographie universelle: selon les navigateurs tant anciens que modernes*, ed. Frank Lestringant. París: Arthaud, 2012.
- Leclercq-Marx, Jacqueline. "Monstruos en la escritura, monstruos en imágenes. La doble tradición medieval." *Quintana* 4 (2005): 13-53.
- . "L'idée d'un monde marin parallèle du monde terrestre: émergence et développements." En Chantal Connochie-Bourgne ed. *Mondes marins du Moyen Âge: Actes du 30e colloque du CUER MA, 3, 4 et 5 mars 2005*. Aix-en-Provence: Université de Provence, 2006. 259-271.
- . "Drôles d'oiseaux. Le caladre, le phénix, la sirène, le griffon et la serre dans le Physiologus, les Bestiaires et les encyclopédies du XIIIe siècle. Mise en perspective." *Sénéfiance* 54 (2008): 163-178.
- . "La localisation des peuples monstrueux dans la tradition savante et chez les *illitterati* (VIIe - XIIIe siècles). Une approche spatiale de l'Autre." *Studium Mediaevale: Revista de Cultura visual - Cultura escrita* 3 (2010): 43-61.
- Lecoq, Danielle. "La mappemonde du *Liber Floridus* ou la vision du monde de Lambert de Saint-Omer." *Imago Mundi* 39 (1987): 2 y 9-49.
- . "L'image d'Alexandre à travers les mappemondes médiévales (XIIe-XIIIe)." *Geographia Antiqua* 2 (1993): 63-103.
- . "Les îles aux confins du monde." En Daniel Reig ed. *Île des merveilles: mirage, miroir, mythe*. París: L'Harmattan, 1997. 13-32.
- . "Les marges de la terre habitée. Géographie et histoire naturelle des confins sur les mappemondes des XIIe et XIIIe siècles." En *L'Iconographie: Études sur les rapports entre textes et images dans l'Occident médiéval*. París: Le Léopard d'Or, 2001. 99-186.

- Lecouteux, Claude. "A propos d'un episode de *Herzog Ernst*: La rencontre des hommes-grues." *Études germaniques* 33 (1977): 1-15.
- . "Herzog Ernst, les monstres dits 'sciapodes' et le problème des sources." *Études Germaniques* 34.1 (1979): 1-21.
- . "Les Panotéens: sources, diffusion, emploi." *Études germaniques* 35 (1980): 253-266.
- . *Les monstres dans la pensée médiévale européenne: essai de présentation*. Paris: Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 1993.
- Lemay, Helen Rodnite. *Women's Secrets: A Translation of Pseudo-Albertus Magnus's 'De secretis mulierum' with Commentaries*. Albany, NY: State University of New York Press, 1992.
- Leonard, Irving A. "Conquerors and Amazons in Mexico." *The Hispanic American Historical Review* 24.4 (1944): 561-579.
- Lestringant, Frank. "De l'ubiquité des Amazones au siècle des grandes découvertes." En P. M. Martin y Ch. M. Ternes eds. *La Mythologie, clef de lecture du monde classique: Hommage à R. Chevallier*. Tours: Centre de recherches A. Piganiol, 1986. 297-319/
- . *Mapping the Renaissance World: The Geographical Imagination in the Age of Discovery*. Berkeley: University of California Press, 1994.
- Lewis, Martin W., y Kären E. Wigen. *The Myth of Continents: A Critique of Metageography*. Berkeley: University of California Press, 1997.
- Lewis, Suzanne. *The Art of Matthew Paris in the 'Chronica Majora'*. Berkeley: University of California Press, 1987.
- . "Encounters with Monsters at the End of Time: Some Early Medieval Visualizations of Apocalyptic Eschatology." *Different Visions: A Journal of New Perspectives on Medieval Art* 2 (2010): 1-76.
- Lieberman, S. "Who were Pliny's Blue-Eyed Chinese?" *Classical Philology* 52 (1957): 174-177.
- Lindsay Crawford, James Ludovic, y Charles Henry Coote. *Autotype Facsimiles of Three Mappemondes*. Aberdeen: Aberdeen University Press, 1898.
- Lira, Margarita. "La representación del indio en la cartografía de América." *Revista Chilena de Antropología Visual* 4 (2004): 86-102.
- Lois, Carla, y Guadalupe Pinzón Ríos. "Bestiarios cartográficos. Criaturas del mar en los mapas de América (s. XVI-XVII)." En Guadalupe Pinzón y Flor Trejo eds. *El Mar: Percepciones, lecturas y contextos. Una mirada cultural a los entornos marítimos*. México: Instituto de Investigaciones Históricas, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2015. 133-158.
- López-Baralt, Mercedes. "La iconografía política de América: el mito fundacional en las imágenes católica, protestante y nativa." *Nueva revista de filología hispánica* 32.2 (1983): 448-461.
- Louis, Pierre. "Les animaux fabuleux chez Aristote." *Revue des études grecques* 80 (1967): 242-246.
- Lynam, Edward. *The Carta marina of Olaus Magnus, Venice 1539 & Rome 1572*. Jenkintown, PA: Tall Tree Library, 1949.
- Magasich, Jorge, y Jean-Marc de Beer. *América mágica. Mitos y creencias en tiempos del descubrimiento del nuevo mundo*. Santiago: LOM, 2001.
- Magnaghi, Alberto. *Il planisfero del 1523 della Biblioteca del Re in Torino, la prima carta del mondo costruita dopo il viaggio di Magellano*. Florencia: O. Lange, 1929.
- Magnus, Olaus. *Olai Magni Gothi Carta marina et descriptio septemtrionalium terrarum ac mirabilium rerum in eis contentarum*. Malmö: In officina J. Kroon, 1949.

- . *Historia de gentibus septentrionalibus: Romae 1555 = Description of the Northern Peoples: Rome 1555*, ed. Peter Foote, trad. Peter Fisher y Humphrey Higgens. Londres: Hakluyt Society, 1996-98.
- . *Die Wunder des Nordens*, ed. Elena Balzamo y Reinhard Kaiser. Frankfurt am Main: Eichborn, 2006.
- Manzi, Ofelia, y Patricia Grau-Dieckmann. "Los monstruos en el medioevo: su ubicación en el espacio geográfico." *Imagens da Educaçao* 2.1 (2012): 27-38.
- Mapamundi del año 1375*. Barcelona: S.A. Ebrisa, 1983.
- Mappa Mundi: The Hereford World Map*. Londres: The Folio Society, 2010.
- Marcel, Gabriel. *Choix de cartes et de mappemondes des XIVe et XVe siècles*. París: E. Leroux, 1896.
- March, Kathleen M., y Kristina M. Passman. "The Amazon Myth and Latin America." En W. Haase y M. Reinhold eds. *The Classical Tradition and the Americas*, vol. 1, parte 1: *European Images of the Americas and the Classical Tradition*. Berlina y Nueva York: Walter de Gruyter, 1994. 285-338.
- Marlar, Jennifer E. "Biochemical Evidence of Cannibalism at a Prehistoric Puebloan Site in Southwestern Colorado." *Nature* 407 no. 6800 (2000): 74-78.
- Marroni, Sergio. "La meraviglia di Marco Polo: L'espressione della meraviglia nel lessico e nella sintassi del *Milione*." En Silvia Conte ed. *I viaggi del Milione: Itinerari testuali, vettori di trasmissione e metamorfosi del Devisement du monde di Marco Polo e Rustichello da Pisa nella pluralità delle attestazioni*. Roma: Tiellemedie, 2008. 233-262.
- Martin, Craig. "Experience of the New World and Aristotelian Revisions of the Earth's Climates during the Renaissance." *History of Meteorology* 3 (2006): 1-15.
- Martin, Janet. *Treasure of the Land of Darkness: The Fur Trade and its Significance for Medieval Russia*. Cambridge: Cambridge University Press, 1986.
- Martín, Noemí. "El espacio y la maravilla en el 'Libro de Alexandre'." *eHumanista: Journal of Iberian Studies* 32 (2016): 559-569.
- Martín-Merás, Luisa. *Cartografía marítima hispana: La imagen de América*. Barcelona y Madrid: Lunberg, 1993.
- Mason, Peter. "Half a Cow." *Semiotica* 85.1-2 (1991): 1-39.
- . "Classical Ethnography and Its Influence on the European Perception of the Peoples of the New World." En W. Haase y M. Reinhold eds. *The Classical Tradition and the Americas*, vol. 1, parte 1: *European Images of the Americas and the Classical Tradition*. Berlina y Nueva York: Walter de Gruyter, 1994. 135-172.
- Mayor, Adrienne. *The First Fossil Hunters: Paleontology in Greek and Roman Times*. Princeton: Princeton University Press, 2000.
- McCrillis, Leon Neal. "The Demonization of Minority Groups in Christian Society during the Central Middle Ages." Tesis Doctoral, University of California, Riverside, 1974
- McFadden, Brian. "Authority and Discourse in the *Liber monstrorum*." *Neophilologus* 89.3 (2005): 473-493.
- McIntosh, Gregory C. "Columbus and the Piri Reis Map of 1513." *The American Neptune* 53.4 (1993): 280-294.
- Meer, Sjoerd de. *Atlas van de wereld: de wereldkaart van Gerard Mercator uit 1569*. Zutphen: Walburg Pers, 2011.

- Megasthenes. *Ancient India, as Described by Megasthenês and Arrian*, trad. J. W. McCrindle. Calcutta: Thacker, Spink, 1877; New Delhi: Today & Tomorrow's Printers & Publishers, 1972.
- . *Indica: Fragmenta*, ed. E. A. Schwanbeck. Bonn, 1846; Ámsterdam: Adolf M. Hakkert, 1966.
- Menéndez-Pidal, Gonzalo. "Mozárabes y asturianos en la cultura de la Alta Edad Media en relación especial con la historia de los conocimientos geográficos." *Boletín de la Real Academia de la Historia* 134 (1954): 137-292.
- Mercator, Gerard. *Gerard Mercator's Map of the World (1569) in the Form of an Atlas in the Maritiem Museum 'Prins Hendrik' at Rotterdam*. Rotterdam: s.n., 1961.
- Meserve, R. I. "The Inhospitable Land of the Barbarians." *Journal of Asian History* 16 (1982): 51-89.
- Metzler, Irina. "Perceptions of Hot Climate in Medieval Cosmography and Travel Literature." *Reading Medieval Studies* 23 (1997): 69-106; reimpresso en Joan-Pau Rubiés ed. *Medieval Ethnographies: European Perceptions of the World Beyond*. Farnham, Inglaterra, y Burlington, VT: Ashgate Variorum, 2009.
- Miekkavaara, Leena. "Unknown Europe: The Mapping of the Northern Countries by Olaus Magnus in 1539." En Wouter Bracke, Jean-Louis Renteux, y Wulf Bodenstein eds. *Formatting Europe: Mapping a Continent*. Bruselas: Société Royale Belge de Géographie, 2008 (= Belgeo 2008, 3-4). 307-324.
- Milano, Ernesto, y Annalisa Battini. *Mapamundi Catalán Estense, escuela cartográfica mallorquina*. Barcelona: M. Moleiro, 1996.
- Miller, Konrad. *Mappaemundi: Die ältesten Welkarten*. Stuttgart: J. Roth, 1895-98.
- Mittman, Asa. "The Other Close at Hand: Gerald of Wales and the *Marvels of the West*." En Bettina Bildhauer y Robert Mills eds. *The Monstrous Middle Ages*. Cardiff: University of Wales Press, 2003. 97-112.
- . *Maps and Monsters in Medieval England*. Nueva York: Routledge, 2006.
- Monte, Urbano. *Descrizione del mondo sin qui conosciuto*, ed. Maurizio Ampollini. Lecco: Periplo, 1994.
- Moretti, Gabriella. "The Other World and the 'Antipodes': The Myth of the Unknown Countries between Antiquity and the Renaissance." En W. Haase y M. Reinhold eds. *The Classical Tradition and the Americas*, vol. 1, parte 1, *European Images of the Americas and the Classical Tradition*. Berlina y Nueva York: De Gruyter, 1994. 241-284.
- Morgan, J. R. "Lucian's *True Histories* and the *Wonders Beyond Thule* of Antonius Diogenes." *Classical Quarterly* 35 (1985): 475-490.
- Moseley, C. W. R. D. "Behaim's Globe and 'Mandeville's Travels'." *Imago Mundi* 33.1 (1981): 89-91.
- Mullaney, Steven. "Strange Things, Gross Terms, Curious Customs: The Rehearsal of Cultures in the Late Renaissance." *Representations* 3 (1983): 40-67.
- Mund-Dopchie, Monique. "Autour des Sciapodes et des Cynocephales: la périphérie dans l'imaginaire Antique." *Analele Universitatii Bucuresti, Istorie* 41 (1992): 31-39.
- . "Merveilles des ultimae terrae et traités cosmographiques de la Renaissance: tradition et renouvellement." *Archives Internationales d'Histoire des Sciences* 59.163 (2009): 517-530.
- Münkler, Marina. "Experiencing Strangeness: Monstrous Peoples on the Edge of the Earth as Depicted on Medieval *Mappae Mundi*." *Medieval History Journal* 5 (2002): 195-222.

- . “*Monstra und mappae mundi: die monströsen Völker des Erdrands auf mittelalterlichen Weltkarten.*” En Jürg Glauser y Christian Kiening eds. *Text – Bild – Karte: Kartographien der Vormoderne*. Freiburg: Rombach Verlag, 2007. 149-173.
- Murgatroyd, Paul. *Mythical Monsters in Classical Literature*. Londres: Duckworth Publishing, 2007.
- Nebenzahl, Kenneth. *Atlas of Columbus and the Great Discoveries*. Chicago: Rand McNally, 1990.
- Nesselrath, Heinz-Günther. “Herodot und die Grenzen der Erde.” *Museum Helveticum* 52 (1995): 20-44.
- Nichols, Andrew. “The Complete Fragments of Ctesias of Cnidus: Translation and Commentary with an Introduction.” Tesis Doctoral, University of Florida, 2008
- Nordenskiöld, A. E. *Facsimile-Atlas to the Early History of Cartography*. Estocolmo: P. A. Norstedt, 1889; Nueva York: Dover Publications, 1973.
- Nunn, George E. “Did Columbus Believe that He Reached Asia on his Fourth Voyage?” En *The Geographical Conceptions of Columbus; A Critical Consideration of Four Problems*. Nueva York: American Geographical Society, 1924. 54-90.
- O’Doherty, Marianne. “‘They are like beasts, for they have no law’: Ethnography and Constructions of Human Difference in Late-Medieval Translations of Marco Polo’s Book.” En Jean-François Kosta-Théfaine ed. *Travels and Travelogues in the Middle Ages*. Nueva York: AMS Press, 2009. 59-92.
- Obeyesekere, Gananath. *Cannibal Talk: The Man-Eating Myth and Human Sacrifice in the South Seas*. Berkeley: University of California Press, 2005.
- Obrist, Barbara. “Cosmological Iconography in Twelfth-Century Bavaria. The Earthly Zones and their Circling Serpent in Munich, Bayerische Staatsbibliothek, CLM 7785.” *Studi medievali* 48.2 (2007): 543-574.
- Olshin, Benjamin. “The Antipodes, the Antarctic Continent, and the Spherical Earth.” En su “A Sea Discovered: Pre-Columbian Conceptions and Depictions of the Atlantic Ocean.” Tesis Doctoral, University of Toronto, 1994. 264-318.
- Omont, Henri, ed. *Livre des merveilles, Marco Polo, Odoric Pordenone, Mandeville, Hayton, etc.* París: Berthaud, 1907.
- Orchard, Andy. *Pride and Prodigies: Studies in the Monsters of the Beowulf-Manuscript*. Cambridge, Inglaterra, y Nueva York: Brewer, 1995.
- Palencia-Roth, Michael. “Cannibalism and the New Man of Latin America in the 15th and 16th Century European Imagination.” *Comparative Civilizations Review* 12 (1985): 1-27.
- . “The Cannibal Law of 1503.” En Jerry M. Williams y Robert E. Lewis eds. *Early Images of the Americas: Transfer and Invention*. Tucson: University of Arizona Press, 1993. 21-63.
- Panchenko, Dmitri V. “Scylax’ Circumnavigation of India and its Interpretation in Early Greek Geography, Ethnography and Cosmography.” *Hyperboreus* 4.2 (1998): 211-242; y 9.2 (2003): 274-294.
- Paniagua Pérez, Jesús. “Los ‘Mirabilia’ medievales y los conquistadores y exploradores de América.” *Estudios humanísticos: Historia* 7 (2008): 139-159/
- Paravicini, Werner. “Tiere aus dem Norden.” En Werner Paravicini, Jan Hirschbiegel, Andreas Ranft, y Jörg Wettlaufer eds. *Edelleute und Kaufleute im Norden Europas. Gesammelte Aufsätze*. Ostfildern: Jan Thorbecke Verlag, 2007. 249-272.
- Pàroli, Teresa. “How Many are the Unipeds’ Feet? Their Tracks in Texts and Sources.” En Wilhelm Heizmann, Klaus Bödl, y Heinrich Beck eds. *Analecta Septentrionalia: Beiträge*

- zur nordgermanischen Kultur- und Literaturgeschichte. Berlina y Nueva York: Walter de Gruyter, 2009. 281-327.
- Parrish, Susan Scott. "The Female Opossum and the Nature of the New World." *The William and Mary Quarterly* 54.3 (1997): 475-514.
- Parry, John H. "Asia-in-the-West." *Terrae Incognitae* 8 (1976): 59-72.
- Pérez de Tudela, Almudena, y Annemarie Jordan Gschwend. "Luxury Goods for Royal Collectors: Exotica, Princely Gifts and Rare Animals Exchanged between the Iberian Courts and Central Europe in the Renaissance (1560–1612)." En Helmut Trnek y Sabine Haag eds. *Exotica: Portugals Entdeckungen im Spiegel fürstlicher Kunst- und Wunderkammern in der Renaissance: die Beiträge des am 19. und 20. Mai 2000 vom Kunsthistorischen Museum Wien veranstalteten Symposiums*. Mainz: P. von Zabern, 2001. 1-128.
- Pierce, Frank. "Camoës' Adamastor." En Dorothy M. Atkinson y Anthony H. Clarke eds. *Hispanic Studies in Honour of Joseph Manson*. Oxford: Dolphin, 1972. 207-215.
- Pines, Yuri. "Beasts or Humans: Pre-Imperial Origins of the 'Sino-Barbarian' Dichotomy." En Reuven Amitai y Michal Biran eds. *Mongols, Turks and Others: Eurasian Nomads and the Sedentary World*. Leiden: Brill, 2004. 59-102.
- Pluskowski, Aleksander. "Narwhals or Unicorns? Exotic Animals as Material Culture in Medieval Europe." *European Journal of Archaeology* 7.3 (2004): 291-313.
- Poesch, Jessie. "The Beasts from Job in the *Liber Floridus* Manuscripts." *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 33 (1970): 41-51.
- Poinsotte, J. M. "Les Romains et la Chine. Réalités et mythes." *Mélanges d'Archéologie et d'Histoire de l'École Française de Rome* 91 (1979): 431-479.
- Polo, Marco. *The Book of Ser Marco Polo, the Venetian: Concerning the Kingdoms and Marvels of the East*, trad. y ed. Henry Yule. Londres: J. Murray, 1903.
- . *Milione: il Milione nelle redazioni toscana e franco-italiana = Le divisament dou monde*, ed. Gabriella Ronchi. Milano: A. Mondadori, 1982.
- . *Das Buch der Wunder = Le livre des merveilles*. Lucerna: Faksimile Verlag, 1995.
- Porsia, Franco. *Liber monstrorum*. Bari: Dedalo libri, 1976.
- Prieto, Andrés. "Alexander and the Geographer's Eye: Allegories of Knowledge in Martín Fernández de Enciso's *Suma de Geographía* (1519)." *Hispanic Review* 78.2 (2010): 169-188.
- Pujades i Bataller, Ramon J. *Les cartes portolanes: la representació medieval d'una mar solcada*. Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya, 2007.
- Rainaud, Armand. *Le continent Austral; hypothèses et découvertes*. París: A. Colin, 1893; Ámsterdam: Meridian, 1965.
- Ramírez Alvarado, María del Mar. "Versiones europeas del indígena americano." En su *Construir una imagen: visión europea del indígena americano*. Sevilla: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Fundación el Monte, 2001. 137-226.
- Ramos, Manuel João. *Essays in Christian Mythology: The Metamorphosis of Prester John*. Lanham, MD: University Press of America, 2006.
- Ravenstein, E. G. *Martin Behaim, his Life and his Globe*. Londres: G. Philip & Son, Ltd., 1908.
- Reichert, Folker. "Columbus und Marco Polo. Asien in Amerika. Zur Literaturgeschichte der Entdeckungen." *Zeitschrift für historische Forschung* 15 (1988): 1-63.
- Relaño, Francesc. *The Shaping of Africa: Cosmographic Discourse and Cartographic Science in Late Medieval and Early Modern Europe*. Burlington, VT, y Aldershot, UK: Ashgate, 2001.

- Reparaz, Gonçal de. "Els Prunes, cartògrafs catalans dels segles XVI i XVII.6." *Estudis Universitaris Catalans* 13.2 (1928): 325-337.
- Rey Pastor, J., y E. García Camarero. *La cartografía mallorquina*. Madrid: CSIC, 1960.
- Richard, J. "L'Extrême-Orient légendaire au Moyen Âge: Roi David et Prêtre Jean." *Annales d'Éthiopie* 12 (1957): 225-244.
- Richardson, William A. R. *Was Australia Charted before 1606? The Java la Grande Inscriptions*. Canberra: National Library of Australia, 2006.
- Riesner, Rainer. "Geographic Framework of the Mission." En *Paul's Early Period: Chronology, Mission Strategy, Theology*, trad. Doug Stott. Grand Rapids, MI: W.B. Eerdmans, 1998. 241-256.
- Ringmar, Erik. "Audience for a Giraffe: European Expansionism and the Quest for the Exotic." *Journal of World History* 17.4 (2006): 353-397.
- Ristow, Walter W., y R. A. Skelton. *Nautical Charts on Vellum in the Library of Congress*. Washington, DC: The Library, 1977.
- Rodríguez Wittman, Kevin. "La expansión atlántica de la Monarquía Hispánica narrada por el mapamundi de Urbano Monte (1587)." *Coloquio de Historia Canario-Americana* 22 (2018): 1-13.
- Rojas Mix, Miguel. *América imaginaria*. Barcelona: Editorial Lumen, 1992.
- . "Los monstruos: ¿mitos de legitimización de la conquista?" En Ana Pizzaro ed. *América Latina: palabra, literatura e cultura*. São Paulo: Campines, 1993. 1:123-150.
- Romm, James. "Dragons and Gold at the Ends of the Earth: A Folktale Motif Developed by Herodotus." *Marvels & Tales* 1.1 (1987): 45-54.
- . "Belief and Other Worlds: Ktesias and the Founding of the 'Indian Wonders'." En George E. Slusser y Eric S. Rabkin eds. *Mindscapes: The Geography of Imagined Worlds*. Carbondale: Southern Illinois University Press, 1989: 121-135.
- . *The Edges of the Earth in Ancient Thought: Geography, Exploration, and Fiction*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1992.
- . "Alexander, Biologist: Oriental Monstrosities and the *Epistola Alexandri ad Aristotelem*." En Scott Westrem ed. *Discovering New Worlds: Essays on Medieval Exploration and Imagination*. Nueva York: Garland, 1991. 16-30; reimpresso en Bill Readings y Bennet Schaber eds. *Postmodernism Across the Ages: Essays for a Postmodernity that Wasn't Born Yesterday*. Syracuse, NY: Syracuse University Press, 1993. 31-46.
- . "New World and *novos orbes*: Seneca in the Renaissance Debate over Ancient Knowledge of the Americas." En W. Haase y M. Reinhold eds. *The Classical Tradition and the Americas*, vol. 1, parte 1, *European Images of the Americas and the Classical Tradition*. Berlina y Nueva York: De Gruyter, 1994. 78-116.
- Ronca, Italo. "*Semper aliquid novi Africam adferre*: Philological Afterthoughts on the Plinian Reception of a Pre-Aristotelian Saying." *Akroteriòn* 37.3-4 (1992): 146-158.
- Roscher, Wilhelm Heinrich. *Omphalos, eine philologisch-archäologisch-volks-kundliche Abhandlung über die Vorstellungen der Griechen und anderer Völker vom 'Nabel der erde'*. En *Abhandlungen der philologisch-historischen Klasse der königlichen sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften* 29.9 (1913), capítulo 4.
- Ross, D. J. A. *Illustrated Medieval Alexander-Books in Germany and the Netherlands: A Study in Comparative Iconography*. Cambridge, England, 1971.
- Rossi-Reder, Andrea. "Wonders of the Beast: India in Classical and Medieval Literature." En Timothy S. Jones y David A. Sprunger eds. *Marvels, Monsters, and Miracles: Studies in*

- the Medieval and Early Modern Imaginations*. Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 2002. 53-66.
- Ruberg, Uwe. "Die Tierwelt auf der Ebstorfer Weltkarte im Kontext mittelalterlicher Enzyklopädik." En Hartmut Kugler y Eckhard Michael eds. *Ein Weltbild vor Columbus. Die Ebstorfer Weltkarte. Interdisziplinäres Colloquium 1988*. Weinheim: VCH, 1991. 319-346.
- Rubiés, Joan-Pau. "Hugo Grotius's Dissertation on the Origin of the American Peoples and the Use of Comparative Methods." *Journal of the History of Ideas* 52.2 (1991): 221-244.
- Rudloff, Diether. *Kosmische Bildwelt der Romanik: die Kirchendecke von Zillis*. Stuttgart: Urachhaus Johannes M. Mayer, 1989a.
- . *Zillis: die romanische Bilderdecke der Kirche St. Martin*. Basel: P. Heman, 1989b.
- Ruiz García, Elisa, y Soledad de Silva y Verástegui, *Beato de Navarra (ms. nouv. acq. Lat. 1366 de la Bibliothèque nationale de France)*. Madrid: Millennium Liber, 2007.
- Ruiz Morales, Mario. "El preste Juan, un personaje legendario en la cartografía histórica." *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* 148 (2012): 405-415.
- Sáenz-López Pérez, Sandra. "La representación de Gog y Magog y la imagen del Anticristo en las cartas náuticas bajomedievales." *Archivo Español de Arte* 78 (2005): 263-276.
- . "Imagen y conocimiento del mundo en la Edad Media a través de la cartografía hispana." Tesis Doctoral, Universidad Complutense de Madrid, 2007.
- . "El vuelo de oriente a occidente del mítico pájaro Rujj y las transformaciones de su leyenda." En María Victoria Chico y Laura Fernández eds. *La creación de la imagen en la Edad Media: de la herencia a la renovación. Anales de Historia del Arte*, volumen extraordinario, 2010: 325-341.
- . "Las primeras imágenes occidentales de los indígenas americanos: entre la tradición medieval y los inicios de la antropología moderna." *Anales de Historia del Arte*, volumen extraordinario, 2011: 463-481.
- . *Los mapas de los Beatos: la revelación del mundo en la Edad Media*. Burgos: Siloé Arte y Bibliofilia, 2014.
- Saint-Denis, Eugène de. *Le rôle de la mer dans la poésie latine*. París: C. Klincksieck, 1935.
- Samosata, Luciano de. *True History and Lucius or the Ass*, trad. Paul Turner. Bloomington: Indiana University Press, 1974.
- Sánchez, Jean-Pierre. *Le mythe des Amazones du Nouveau Monde*. Kassel: Edition Reichenberger, 1991.
- . "Myths and Legends in the Old World and European Expansionism on the American Continent." En W. Haase y M. Reinhold eds. *The Classical Tradition and the Americas*, vol. 1, parte 1, *European Images of the Americas and the Classical Tradition*. Berlina y Nueva York: Walter de Gruyter, 1994. 189-240.
- . *Mythes et légendes de la conquête de l'Amérique*. Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 1996.
- Reardon, B. P. *Collected Ancient Greek Novels*. Berkeley: University of California Press, 1989.
- Sanfuentes Olaya. "El encuentro con el Nuevo Mundo" y "Imágenes del indio americano." En su *Develando el Nuevo Mundo. Imágenes de un proceso*. Santiago: Ediciones UC, 2009.
- Santarem, Manuel Francisco de Barros y Sousa. *Essai sur l'histoire de la cosmographie et de la cartographie pendant le Moyen-Age*. París: Maulde et Renou, 1849-52.
- Sanz, Carlos. *La Geographia de Ptolomeo, ampliada con los primeros mapas impresos de América, desde 1507*. Madrid: Librería General V. Suárez, 1959.

- Sato, Masayuki. "Imagined Peripheries: The World and its Peoples in Japanese Cartographic Imagination." *Diogenes* 44.173 (1996): 119-145; reimpresso en *Facing Each Other: The World's Perception of Europe and Europe's Perception of the World*. Aldershot, Inglaterra, y Burlington, VT: Ashgate, 2000. 2:367-394.
- Scafi, Alessandro. *Mapping Paradise: A History of Heaven on Earth*. Chicago: University of Chicago Press, 2006.
- Schilder, Günter. *Monumenta cartographica Neerlandica*. Alphen aan den Rijn, Holanda: Uitgevermaatschappij Canaletto, 1986-.
- Schröder, Stefan. "Die Klimazonenkarte des Petrus Alfonsi. Rezeption und Transformation islamisch-arabischen Wissens im mittelalterlichen Europa." En Ingrid Baumgärtner, Paul-Gerhard Klumbies, y Franziska Sick eds. *Raumkonzepte: Disziplinäre Zugänge*. Göttingen: V&R Unipress, 2009. 257-277.
- Schweder, E. "Die Angaben über die Völker von Innerafrika bei Plinius und Mela." *Philologus* 47 (1889): 636-643.
- Scobie, Alex. "The Origins of 'Centaur's'." *Folklore* 89.2 (1978): 142-147.
- Secomska, Krystyna. "The Miniature Cycle in the Sandomierz *Pantheon* and the Medieval Iconography of Alexander's Indian Campaign." *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 38 (1975): 53-71.
- Seed, Patricia. "'Are These Not Also Men?': The Indians' Humanity and Capacity for Spanish Civilisation." *Journal of Latin American Studies* 25.3 (1993): 629-652.
- Séneca, Lucio Anneo. *Tragedias*, trad. Jesús Luque Moreno. Madrid: Gredos, 1979-80.
- Shirley, Rodney W. *The Mapping of the World. Early Printed World Maps 1472-1700*. Londres: The Holland Press, 1983.
- Silleras-Fernández, Núria. "Nigra sum sed formosa: Black Slaves and Exotica in the Court of a Fourteenth-Century Aragonese Queen." *Medieval Encounters* 13.3 (2007): 546-565.
- Simek, Rudolf. "The Journey to the Centre of the Earth: Jerusalem as the Hub of the World." En su *Heaven and Earth in the Middle Ages: The Physical World Before Columbus*, trad. Angela Hall. Woodbridge, UK: Boydell Press, 1996). 73-81.
- . *Heaven and Earth in the Middle Ages: The Physical World Before Columbus*, trad. Angela Hall. Woodbridge, Suffolk, y Rochester, NY: Boydell Press, 1997.
- . "Monstra Septentrionalia: Supernatural Monsters of the Far North in Medieval Lore." En Eleanor Rosamund Barraclough, Danielle Marie Cudmore, y Stefan Donecker eds. *Imagining the Supernatural North*. Edmonton: University of Alberta Press; 2016. 55-75.
- Smith, Norman R. "Loathly Births Off Nature: A Study of the Lore of the Portentous Monster in the Sixteenth Century." Tesis Doctoral, University of Illinois at Urbana-Champaign, 1978
- . "Portent Lore and Medieval Popular Culture." *The Journal of Popular Culture* 14.1 (1980): 47-59.
- . "Portentous Births and the Monstrous Imagination in Renaissance Culture." En Timothy S. Jones y David A. Sprunger eds. *Marvels, Monsters, and Miracles: Studies in the Medieval and Early Modern Imaginations*. Kalamazoo: Medieval Institute Publications, 2002. 267-283.
- Speck, Gordon. *Myths and New World Explorations*. Fairfield, WA: Ye Galleon Press, 1979.
- Spinks, Jennifer. "Wondrous Monsters: Representing Conjoined Twins in Early Sixteenth-Century German Broadshets." *Parergon* 22.2 (2005): 77-112.
- . *Monstrous Births and Visual Culture in Sixteenth-Century Germany*. Londres: Pickering & Chatto, 2009.

- Stanley, Henry M. *Through the Dark Continent*. Nueva York: Harper & Brothers, 1878.
- Starkey, Lindsay. "Why Sea Monsters Surround the Northern Lands: Olaus Magnus's Conception of Water." *Preternature* 6.1 (2017): 31-62.
- Steel, Karl. "Centaurs, Satyrs, and Cynocephali: Medieval Scholarly Teratology and the Question of the Human." En Asa Mittman y Peter Dendle eds. *The Ashgate Research Companion to Monsters and the Monstrous*. Farnham: Ashgate, 2012. 257-274.
- Steiner, Grundy. "The Skepticism of the Elder Pliny." *Classical Weekly* 48 (1955): 137-143.
- Steinicke, Marion. "Apokalyptische Heerscharen und Gottesknechte: Wundervölker des Ostens in abendländischer Tradition vom Untergang der Antike bis zur Entdeckung Amerikas." Tesis Doctoral, Freie Universität Berlin, Fachbereich Geschichts- und Kulturwissenschaften, 2002.
- Stevenson, Edward L. *Maps Illustrating Early Discovery and Exploration in America 1502-1530*. New Brunswick, NJ, 1903.
- . *Genoese World Map, 1457*. Nueva York: American Geographical Society y Hispanic Society of America, 1912.
- . *Geography of Claudius Ptolemy*. Nueva York: The New York Public Library, 1932; vuelto a publicar como *The Geography / Claudius Ptolemy*. Mineola, NY: Dover, 1991.
- Stockhammer, Robert. "Exokeanismos: The (Un) Mappability of Literature." *Primerjalna književnost* 36.2 (2013): 123-138.
- Stoneman, Richard. *The Greek Alexander Romance*. Nueva York: Penguin, 1991.
- . "Romantic Ethnography: Central Asia and India in the Alexander Romance." *Ancient World* 25 (1994): 93-107.
- . *Alexander the Great: A Life in Legend*. New Haven: Yale University Press, 2008.
- Strassberg, Richard. *A Chinese Bestiary: Strange Creatures from the Guideways through Mountains and Seas*. Berkeley: University of California Press, 2002.
- Strickland, Debra Higgs. *Saracens, Demons, & Jews: Making Monsters in Medieval Art*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 2003.
- . "Artists, Audience, and Ambivalence in Marco Polo's *Divisament dou monde*." *Viator* 36 (2005): 493-529.
- . "The Sartorial Monsters of Herzog Ernst." *Different Visions: A Journal of New Perspectives on Medieval Art* 2 (2010): 1-35.
- Stückelberger, Alfred, y Gerd Grasshoff. *Klaudios Ptolemaios: Handbuch der Geographie*. Basel: Schwabe Basel, 2006.
- Sturtevant, William C. "First Visual Images of Native America." En Fredi Chiappelli, Michael J. B. Allen, y Robert Louis Benson eds. *First Images of America: The Impact of the New World on the Old*. Berkeley, CA y Londres: University of California Press, 1976. 1:417-454.
- Szabo, Vicki. "Northern Seas, Marine Monsters, and Perceptions of the Premodern North Atlantic in the Longue Durée." En Dolly Jørgensen y Virginia Langum eds. *Visions of North in Premodern Europe*. Turnhout: Brepols Publishers, 2018. 145-182.
- Tattersall, Jill. "'Terra incognita': allusions aux extrêmes limites du monde dans les anciens textes français jusqu'en 1300." *Cahiers de Civilisation Médiévale* 24 (1981): 247-255.
- Taylor, E. G. R. "Idée fixe: The Mind of Christopher Columbus." *The Hispanic American Historical Review* 11 (1931): 289-301.

- Terkla, Dan. "The Duchy of Cornwall Map Fragment (c. 1286)." En Dan Terkla y Nick Millea eds. *A Critical Companion to English Mappae Mundi of the Twelfth and Thirteenth Centuries*. Woodbridge: Boydell Press, 2019. 197-225.
- The Portolan Chart of Angellino de Dalorto, MCCCXXV, in the Collection of Prince Corsini at Florence*. Londres: Royal Geographical Society, 1929.
- The Ranters Monster: being a true relation of one Mary Adams, living at Tillingham in Essex... with the manner how she was deliver'd of the ugliest ill-shapen monster that ever eyes beheld....* Londres: Printed for Geoge Horton, 1652.
- Thompson, Emma. "The Sea Monsters of Olaus Magnus: Classifying Wonder in the Natural World of Sixteenth Century Europe." *The Portolan* 81 (2011): 15-30.
- Thompson, Lloyd A. *Romans and Blacks*. Londres y Nueva York: Routledge; Norman, OK: Oklahoma University Press, 1989.
- Tooley, Marian J. "Bodin and the Mediaeval Theory of Climate." *Speculum* 28.1 (1953): 64-83.
- Toorawa, Shawkat M. "Wâq al-wâq: Fabulous, Fabular, Indian Ocean (?) Island(s)." *Emergences* 10.2 (2000): 387-402.
- Tornesello, Natalia L. "From Reality to Legend: Historical Sources of Hellenistic and Islamic Teratology." *Studia Iranica* 31.2 (2002): 163-192.
- Toulouse, Sarah. "Marine Cartography and Navigation in Renaissance France." En David Woodward ed. *The History of Cartography*, vol. 3, *Cartography in the European Renaissance*, parte 2. Chicago: The University of Chicago Press, 2007. 1550-1568.
- Transilvano, Maximiliano. "Letter of Maximilian, the Transylvan." En Antonio Pigafetta, *The First Voyage Round the World, by Magellan*, trad. y ed. Henry Edward John Stanley. Londres: Hakluyt Society, 1874. 179-210.
- Tyler, Tom. "Deviants, Donestre, and Debauchees: Here be Monsters." *Culture, Theory and Critique* 49.2 (2008): 113-131.
- Uebel, Michael. *Ecstatic Transformation: On the Uses of Alterity in the Middle Ages*. Nueva York: Palgrave Macmillan, 2005.
- Valtrová, Jana. "Beyond the Horizons of Legends: Traditional Imagery and Direct Experience in Medieval Accounts of Asia." *Numen* 57.2 (2010): 154-185.
- Van Duzer, Chet. "The Cartography, Geography, and Hydrography of the Southern Ring Continent, 1515-1763." *Orbis Terrarum* 8 (2002): 115-158.
- . "Cartographic Invention: The Southern Continent on Vatican MS. Urb. Lat. 274, Folios 73v-74r (c.1530)." *Imago Mundi* 59.2 (2007): 193-222.
- . "Un descubrimiento en la cartografía del Cuarto Viaje de Cristóbal Colón." *Boletín de la Real Sociedad Geográfica* 144 (2008): 275-280.
- . "Floating Islands Seen at Sea: Myth and Reality." *Anuario do Centro de Estudos de História do Atlântico* 1 (2009): 110-120.
- . "A Northern Refuge of the Monstrous Races: Asia on Waldseemüller's 1516 Carta Marina." *Imago Mundi* 62.2 (2010): 221-231.
- . "*Hic sunt dracones*: The Geography and Cartography of Monsters." En Asa Mittman y Peter Dendle eds. *The Ashgate Research Companion to Monsters and the Monstrous*. Farnham, Inglaterra, y Burlington, VT: Ashgate Variorum, 2012. 387-435.
- . *Sea Monsters on Medieval and Renaissance Maps*. Londres: British Library, 2013.
- . "Bring on the Monsters and Marvels: Non-Ptolemaic Legends on Manuscript Maps of Ptolemy's *Geography*." *Viator* 45.2 (2014): 303-334
- . *The World for a King: Pierre Desceliers' Map of 1550*. Londres: British Library, 2015.

- . "New Insights on the Maps of the Vespuccis: Giorgio Antonio, Amerigo, and Giovanni." En Angelo Cattaneo y Francisco Contento Domingues eds. *Shores of Vespucci: A Historical Research of Amerigo Vespucci's Life and Contexts*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2018. 73-86 y láminas 6-10.
- . "The Psalter Map (c. 1262)." En Dan Terkla y Nick Millea eds. *A Critical Companion to English Mappae Mundi of the Twelfth and Thirteenth Centuries*. Woodbridge: Boydell Press, 2019. 179-196.
- . *Martin Waldseemüller's Carta marina of 1516: Study and Transcription of the Long Legends*. Nueva York: Springer, 2020a.
- . "Urbano Monte's World Maps: Sources and Development." *Imago temporis* 14 (2020b): 415-435.
- Van Duzer, Chet, y Ilya Dines. *Apocalyptic Cartography: Thematic Maps and the End of the World in a Fifteenth-Century Manuscript*. Leiden: Brill, 2016.
- Van Stekelenburg, A. V. "Ex Africa semper aliquid novi - A Proverb's Pedigree." *Akroteriòn* 33.4 (1988): 114-120.
- Vázquez de Parga y Chueca, M^a José. *San Brandán: navegación y vision*. Madrid: Ediciones Doce Calles, 2006.
- Vento Canosa, Ercilio. "Antropofagia en aborígenes de Cuba." *Revista médica electrón* 27.3 (2005): 36-45.
- Verner, Lisa. *The Epistemology of the Monstrous in the Middle Ages*. Nueva York: Routledge, 2005.
- Vignolo, Paolo. *Cannibali, giganti e selvaggi. Creature mostruose del Nuovo Mondo*. Milán: Bruno Mondadori, 2009.
- Vitry, Jacques de. *Iacobi de Vitriaco, primvm Acconensis, deinde Tvscvlani Episcopi... libri dvo, quorum prior Orientalis, siue Hierosolymitanae, alter, Occidentalis historiae nomine inscribitur*. Douai: Ex officina typographica Balthazaris Belleri, 1597.
- . *Histoire orientale = Historia orientalis*, ed. y trad. Jean Donnadieu. Turnhout: Brepols, 2008.
- von Albrecht, Michael. *Roman Epic: An Interpretative Introduction*. Boston: Brill, 1998.
- von den Brincken, Anna-Dorothee. "Weltbild der lateinischen Universalhistoriker und -kartographen." En *Popoli e paesi nella cultura altomedievale: 23-29 aprile 1981*. Spoleto: Presso la Sede del Centro, 1983. 377-408.
- . *Kartographische Quellen, Welt-, See-, und Regionalkarten*. Turnhout: Brepols, 1988.
- . *'Fines Terrae': Die Enden der Erde und der vierte Kontinent auf mittelalterlichen Weltkarten*. Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 1992.
- Walker, James. *From Alterity to Allegory: Depictions of Cannibalism on Early European Maps of the New World*. Washington, DC: Philip Lee Philips Map Society Publication, 2015.
- Wallis, Helen. "Java la Grande: The Enigma of the Dieppe Maps." En Glyndwr Williams y Alan Frost eds. *Terra Australis to Australia*. Melbourne: Oxford University Press, 1988. 39-81.
- Weber, Nadir, y Mark Hengerer. *Animals and Courts: Europe, c. 1200-1800*. Berlina, Munich y Boston: Walter de Gruyter, 2019.
- Weckmann, Luis. "The Middle Ages in the Conquest of America." *Speculum* 26.1 (1951): 130-141.
- Westrem, Scott D. "Against Gog and Magog." En Sylvia Tomasch y Sealy Gilles eds. *Text and Territory: Geographical Imagination in the European Middle Ages*. Filadelfia: University of Pennsylvania Press, 1998. 54-75.

- . *The Hereford Map: A Transcription and Translation of the Legends with Commentary*. Turnhout: Brepols, 2001.
- Wey-Gómez, Nicolás. "Cannibalism as Defacement: Columbus's Account of the Fourth Voyage." *Journal of Hispanic Philology* 16.2 (1992): 195-208.
- Whitehead, Neil L. "South America/Amazonia: The Forest of Marvels." En Peter Hulme y Tim Youngs eds. *The Cambridge Companion to Travel Writing*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press, 2002. 122-138.
- Wiesner, Merry E. *The Marvelous Hairy Girls: The Gonzales Sisters and Their Worlds*. New Haven: Yale University Press, 2009.
- Williams, John. *The Illustrated Beatus: A Corpus of the Illustrations of the Commentary on the Apocalypse*. Londres: Harvey Miller, 1994-2003.
- Wittkower, Rudolf. "Marvels of the East: A Study in the History of Monsters." *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 5 (1942): 159-197; traducido al español como "Maravillas de Oriente: estudio de la historia de los monstruos." En su *La alegoría y la migración de los símbolos*. Madrid: Siruela, 2006. 69-113.
- . "Marco Polo and the Pictorial Tradition of the Marvels of the East." En E. Balazs ed. *Oriente Poliano*. Roma: Istituto italiano per il Medio e Estremo Oriente, 1957. 155-172; reimpresso en su *Allegory and the Migration of Symbols*. Boulder: Westview Press, 1977. 76-92.
- Wolf, Armin. "Mapping Homer's Odyssey." En George Toliás y Dimitris Loupis eds. *Eastern Mediterranean Cartographies*. Atenas: Institute for Neohellenic Research, 2004. 309-334.
- Wolff, Hans. *America: Early Maps of the New World*. Munich: Prestel-Verlag, 1992.
- Wood, Ian. "Missionaries and the Christian Frontier." En Walter Pohl, Ian Wood, y Helmut Reimitz eds. *The Transformation of Frontiers from Late Antiquity to the Carolingians*. Leiden: Brill, 2001. 209-218.
- Woodward, David. "Medieval *Mappaemundi*." En J. B. Harley y David Woodward eds. *The History of Cartography*. Chicago: University of Chicago Press, 1987-. 1:286-370.
- Wright, John K. *The Geographical Lore of the Time of the Crusades*. Nueva York: American Geographical Society, 1925.
- Yang, Shao-yun. "Reinventing the Barbarian: Rhetorical and Philosophical Uses of the Yi-Di in Mid-Imperial China, 600-1300." Tesis Doctoral, University of California at Berkeley, 2014.
- Young, Ellen. "The Slaying of the Minotaur: Evidence in Art and Literature from the Development of the Myth, 700-400 B.C." Tesis Doctoral, Bryn Mawr University, 1972.
- Young, Sandra. "Envisioning the Peoples of 'New' Worlds: Early Modern Woodcut Images and the Inscription of Human Difference." *English Studies in Africa* 57:1 (2014): 33-54.
- Zarncke, F. "Der Brief des Priesters Johannes an den byzantinischen Kaiser Emanuel." *Abhandlungen der königlich sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse* 7 (1879): 873-934; reimpresso en Charles F. Beckingham y Bernard Hamilton eds. *Prester John, the Mongols, and the Ten Lost Tribes*. Aldershot, Hampshire; y Brookfield, VT: Variorum, 1996. 40-102.
- Zumthor, Paul. "Unos espacios ajenos." En su *La medida del mundo: representación del espacio en la Edad Media*. Madrid: Cátedra, 1994. 248-269.